KITAB
BOENGONG SITOENGKŌJ

GEUKARANG NGON GEUHIMPŌN LÉ

L. B. TEUNGKOE MOHAMAD NOERDIN

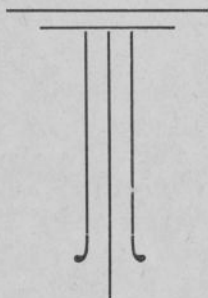




KITAB BOENGONG SITOENGKŌJ

GEUKARANG NGON GEUHIMPŌN LÉ

L. B. TEUNGKOE MOHAMAD NOERDIN





BALAI POESTAKA — WELTEVREDEN 1930

MOEKADIMAH

Dalam kitab njoë teuseuboet padoem-padoem boh haba ngon kisah bahasa Atjèh djameun dilèe (haba djameun).

Oebé njang ka tō' thèe kamoë, gohlom na njang peuteubiet geukarang haba-haba njoë njang djigala' lé oereueng le; niba' sabab njankeu gèt haba njoë geupeugèt keu saboh boekoe batjaan keu 'oemoem ma'noesia.

Sabab njang djeuet geupeuteubiet kitab haba djameun njoë, di ateueh neulakèe ngon meukeusoet niba' peudoeka toean Verheul, dilèe gobnjan djeuet keu Kanteulè di Lhō' Soekōn Atjèh, djimeusabab ngon toelōngan niba' peudoeka toean R. A. Prof. Dr. Hoesein Djajadiningrat geukarang ngon geuhimpōn lé L. B. Teungkoe Mohamad Noerdin Kantō Adviseur voor Inlandsche Zaken, djeunoë ka djeuet peugawoë di Kantō Balai Poestaka di Weltevreden. Niba' haj geupeuteubiet kitab haba njoë, djeuet takheun le that teurimong gaséh keu Siripeudoeka toean Beusa Atjèh njang gala' bri beulandja geupeugèt kitab njoë.

I. HABA ANEU'MIET BIE' OEREUENG LE 'AKAJ

Jōh saboh masa dilèe djameun, na sidroë aneu' miet agam njang le that 'akaj; lheueh njan meuseuhoe nan aneu' agam njan, hingga meugah trōih djeueb-djeueb teumpat, geupoedjoë nan aneu' miet njan, bandoem oebé silingka nanggroë njan doem geuthèe na.

Teuma ho makén tréb, ho meugah lé, hingga trōih keudéh ba' radja nanggroë; lheueh niba' njan, ba' si'oeroë radja joee meuhej aneu'miet njan geukeumeung tji tanjong 'akaj, geujoee dja' meuhej oeba' sidroë meuntroë; lheueh sabda niba' radja, landja lé djidja' meuhej aneu'miet njan lé meuntroë radja njan; hana padoem tréb teuneuréb djidja', teuma djiriwang meuntroë njan, landja djiba aneu'miet njan oe meuligoë radja.

Ban saré trōih oeba' radja, di aneu'miet njanpi landja djidja' seumah Kali Radja nanggroë njan; doedoë niba' njan, radjapi neumarit ngon aneu'miet njan: „Di oelōn na koeleungo haba njang sahèh niba' meuntroë; djipeugah na lam nanggroë oelōn njoë sidroë aneu'miet bie' oereueng le 'akaj, teutapi hana that koepatéh; sabab keureuna ka meugah ngon meuseuhoe doem oeba' gob, geukheun: „Kah oereueng le 'akaj", njankeu djeuet kah koemeuhej keunoë. Djakalèe njo bit kah oereueng le 'akaj, lagèe ban gob peugah ngon djipeuhaba lé oereueng nanggroë, djikheun: „Djeuet kah bri djaweueb, peue njang koetanjong oeba' kah", djeunoë ba' kapeugah!"

Lheueh neukheun meunan lé radja, teuma di radja njanpi neuteumanjong oeba' aneu' njan, kheun radja: „Djeunoë ba' kapeugah lé kah haj Nja'! Ie njang na di la'ōt padoemna le? Padoemna le seunoekat ngon hingga?"

Teuma djaweueb aneu'miet njan: „Ampōn dèelat Toeankoe Tjahi 'Alam dèelat, boeet tameung thèe neule ie di la'ōt, njan bandoem boeet moedah, oeba' laman hana pajah; teutapi njang paté' namasipada lakèe oeba' Toeankoe Tjahi 'Alam, bahlé djeunoë

lé deungon sigra Toeankoe Ampōn joee lhob doemna ie kroeeng ilé oeba' doemna ra'jat lam dōnja; soepaja doemna ie njang kana dalam la'ōt, bè' na meutamah-tamah; meungnjo sabé meutamah-tamah, pakri é' djeuet tasoekat ngon tapeuhingga? Wa'tèe ka leungka doempat Toeankoe theun ie kroeeng ilé, deungon sikeudjab lé djeuet namasipada peuteuntèe ngon reudjang, seureuta reudjang lé djeuet meu'oh ngon meudoem neule doemna ie la'ōt njan, oeba' Tjahi 'Alam".

Ban radja leungo meunan seumah, teuma radja njanpi ka rab keumeung teukhém. Lom la'én niba' njan teumanjong radja neumeusabda oeba' aneu' njan: „Djeunoë kapeugah lé kah haj Nja'! Bintang njang na di langèt, padoemna neule? Djeunoë ba reudjang lé kapeuhingga!"

Teuma seu'ōt aneu'miet njan: „Ampōn Toeankoe Meukoeta 'Alam! namietneu njoë meuhon karōnja oeba' Dèelat Toeankoe, si'ōn keureutaih njang leubèh raja niba' lam doem".

Ban radja leungo meunan seumah, teuma Radja joee Peudahna Meuntroë: „Dja' tjo' si'ōn keureutaih njang raja silagoëna!" Doedoë niba' njan, trōih djimè keureutaih oeba' radja lé Teungkoe Peudahna Meutroë, landa radja peudjō' oeba' djaroë aneu'miet njan; di aneu'miet njanpi djisambōt keureutaih njan niba' djaroë radja deungon hōreumat ta'além.

Doedoë niba' njan djisoeet saboh djarōm njang na djisoedéh niba' djaroë badjèe droëdji, teuma landja djitob-tob ban saboh keureutaih raja njan, tjoet ngon raja peunoh bandoem han sapat bla; lheueh njan barō djipeuseumah seureuta ngon djipeudjō' oeba' djaroë radja, sadjan ngon djibeu'oeet djaroë, djimarit ngon radja: „Djakalèe dèelat Toeankoe bileueng, oebé na tité' njang na dalam keureutaih njoë, djimeusabé-keu le ngon bintang njang na di langét dōnja, hana leubèh hana koereueng".

Lheueh djipeuseumah meunan lé aneu'miet njan, jōh njankeu radja teukhém ngon teusinjom; bitpi meunan, hana neukheun sapeue lé, malingkan neupiké keu tjeureudé' ngon bidja'sana 'akaj aneu'miet njan: „Salang djih mantong tjoet, sidoemnoë tjeureudé'; adat 'oh raje' siribèe kali ganda meutamah bidja' ".

Lheueh niba' njan, teuma radja salén aneu' njan, neubri peukajan njang djroh roepa, seureuta neukarōnja ngon deureuham,

doea lhèe plōh neu' keu blandja. Hana padoem lawét doedoë lheueng, neutjo' aneu' njan lé radja, neupeudoee' dalam Koeta Meuligoë sadjan-sadjan droëgeu; 'oh rajeu' batjoet, radja bōh aneu' njan, neupeudjeuet keu Peudahna Meuntroē radja.

II. HABA WA'SIET RADJA OEBA' ANEU'NEU PEUET DROË BANGTA

Na sidroë Radja raja, ba' djameun dilèe saboh masa neukheuradjeuen ba' saboh nanggroë, le aneu'neu di radja njan, padoempadoem droë aneu' agam ngon aneu' inong, aneu'neu njang agam tjit peuet droë sagaj, njang la'én niba' njan, bandoem bie' oereueng inong; le that aneu' ngon tjoetjoneu doem toeha ngon moeda.

Ba' si'oeroë di radja njan teuka sakét keumeung tō' hat teuka adjaj. Jōh njan lé radja meuhej aneu' agamneu njang oelèe bara, teuma trōih lé djiteuka keunan, lheueh djiseumah ngon djitjōm djaroë, landja lé djidoee'.

Sabda radja oeba' aneu'neu: „Haj aneu' meutoeah! Djeunoë lōn bri wa'siet ba' gata saboh soerat; ban njang na meuseuboet dalam soerat njoë, sikali-kali bè' ta'oebah! Ada' teukeudi ka tō' djandji Pòteu Alah oelōn maté teuka adjaj, lōn ba' tatanom lam rimba raja, hana rila lōn niba' teumpat njang la'én".

Teuma seu'ōt aneu' radja njan: „Éntja'Alah Toeankoe Ampōn! ban njang amanat niba' Doeli Sroëpada, tan na meu'oebah". Lheueh djiteurimong soerat wa'siet ajahdji njan lé Bangta njang oelèe bara, ladjoe djitjōm djaroë ajahdji, djibeudoih djiwoë ladjoe oe roemoh droëdji.

Lom teuma seuningoh niba' oeroë njan, landja lé Radja joee meuhej aneu' agamneu njang keudoea. Ban saré trōih aneu'neu njan keunan ba' ajah droëdji njan, 'oh djikalon ajahdji hana mangat asoë, seureuta ngon djimoë teubiet ie matadji; jōh njan lé djitanjong: „Peuë njang sakét njang ajah rasa? neupeugah ba' laman sipada, pakon ajah moeroh aneu'nda keunoë? Peue na sabda ngon rahsia?"

Teuma seu'ōt radja seureuta ngon neumeusabda: „Njang lōn panggé gata keunoë hé boh até keureuna lōn keumeung peugah saboh wa'siet ngon amanat; djeunoë lōn bri saboh soerat keu gata,

oebé haba wa'siet dalam soerat njoë, aneu', bè' sagaj ta'oebah, njoë leupeue soerat; ada' teukeudi ka tō' adjaj djandji Alah, maté lōn, bè' han tatanom lōn, koeboe lōn meuhat dalam Blang-raja".

Jōh njan teuma seu'ōt aneu' radja: „Njang njan ho djidja' di ajah! kon nakeu kamoë njang kira! oebé njang amanat ajah, tan sagaj oelōntoean peuriba! Njang djeunoë neukira di ajah! Neulakèe ba' Alah, ba' reudjang neubri poeléh, phoej badan mangat asoë." Lheueh djikheun njan oeba' ajahdji, djitjo' soerat wa'siet njan, trōh lam kipè, djiseumah ajahdji ladjoe djigisa woë oeba' roemoh droëdji; peue njang ka geuwa'siet ngon geupeu'amanat lé ajahdji, tan na sagaj djipeugah sapat; maséng-maséng séb meung lam proeet droëdji mantong, tan sagaj djipeulahé ba' barangsoë.

'Oh ka lheueh riwang aneu'neu njan, teuma lompi meunan tjit, seuningoh niba' oeroë njan, radja joee meuhej aneu' agamneu njang keulhèe, adoë niba' njang ka riwang boenoë. Ban saré trōih oeba' Ajahdji radja, lheueh djidèelat ngon djiseumah, teuma sabda radja oeba' aneu'neu: „Njang djeuet lōn meuhej gata keunoë haj boh até, lōn keumeung peugah amanat oeba' gata aneu', seureuta lōn peudjaroë ba' gata saboh soerat wa'siet; oebé njang ka lōn seuboet dalam soerat njoë, bè' na sagaj meu'oebah ban njang lōn wa'siet njoë oeba' gata; ada' teukeudi Alah bri habéh 'oemoe lōn, bè' han tatanom lōn lé gata, ba' tapeugèt djeurat koeboe lōn, sinan tatanom dalam Banda-raja; njoë soerat wa'siet lōn bri lam djaroë gata."

Teuma seu'ōt aneu'neu njan, djikheun: „Hanpeue salah, sabda Dèelat njang ajahnda, tjit laman sipada peudoee' ateueh djeumala, ban njang sabda tan na meutoeka, deungon beureukat apoeah ajah tan na meuriba". Lheueh djisambōt soerat njan, landja djidèelat, tjōm di djaroë seumah ba' gaki lakèe idin meuhon woë oe roemoh tangga droëdji.

'Oh ban lheueh riwang aneu' agamneu njang keulhèe njan, saré ban beungoh oeroë njang keupeuet njan, lom sabda radja njan, neujoee ba sabda oeba' aneu' agamneu Bangta njang toelōt. Ba' masa njan radja sakétpi makén leubèh meutamah lajèe ngon poetjat ie moeka. Ba' oeroë njan hana é' neutrōn lé oe Balè Rōm, radja neudoee' dalam atana ateueh keuta rab ngon teumpat peuradoean. Ban saré tō' aneu' agamneu njang toelōt njan, lheueh djidèelat ngon djiseumah, sabda radja: „Tadoee' haj aneu'

meutoeah! Njang djeuet lōn joee toeeng gata keunoë, lōn meung peudjaroë ba' gata saboh soerat wa'siet, seureuta ngon lōn keumeung peugah doemna amanat, lōn harab bè' na meutoeka ba' oeroë doedoë. 'Oh ka tan lōn, haj aneu', gata ngon tjèedarateu doemna, bè' moepaké ngon bè' meuda'wa, doempeue boeet ba' moepakat, ba' na tameutjèewarat ngon meuntroë 'oelama. Lōn njoë njeum ka rab keumeung tō' hat tinggaj dōnja peukeue akhirat, njoë na saboh soerat lōn peudjō' ba' djaroë gata, wa'siet amanat lam soerat njoë, bè' na meu'oebah ngon meuriba. Ada' maté lōn, koeboe makam di lōn dalam Meuseugit-raja; sinan ba' tatanom lōn, ba' tajoee beuet oeroë malam bè' na reuda hingga tō' an siribèe oeroë, bè' na soenjoë talakèe doe'a keu lōn."

Lheueh neukheun njan, radja bri soerat wa'siet njan oeba' aneu'neu njan, teuma djiwoë lé leugat di aneu' radja njan oeba' teumpat droëdji; maséng-maséng ka na ngon soerat wa'siet ajah droëdji. Ban peuet wa'siet njan ka meutanda tangan ngon tjab radja, maséng-maséng djitrōh keudroëdji, hana moeboenjoë oeba' tjèedara njang na.

Doedoë niba' njan nakeu siboeleuen lheueng, di antara njan, teukeudi Allah Ta'ala, tō' hat djandji maté radja; tinggaj wa'sietneu ba' peuet droë aneu'. 'Oh ban saré poetōih hoeeh radja raja, trōn lé oereueng ngon 'oelama moeplōh ribèe, bandoem ngon doekatjita, geumoepakat geumeung tanom radja. 'Oh ka meuhimpōn doemna wadi meuntroë oelèebalang ngon 'oelama, beudoih lé aneu' radja, Bangta njang toeha, ladjoe djipeuleumah wa'siet ajahdji soerat niba' radja: „Wa'siet koeboegeu geujoee tanom droëgeu lam Rimba-raja". Ban geukalon meunan lé Teungkoe wadi, meuntroë ngon oelèebalang doemna 'oelama, djaweueb doemna 'oelama: „Wadjéb ta'ikōt ban njang wa'siet niba' Soelōthan, hareuem meu'oebah"!

Teuma nakeu si'at doedoë niba' njan, beudoih lé sigra Bangta njang keudoea, ladjoe di Bangta njanpi djipeuleumah soerat wa'siet niba' ajahdji radja raja njang ban maté njang geujoee tanom droëgeu koeboe makam lam Blang-raja. Ban lami geu'eu soerat, meunan wa'siet niba' radja, bandoem 'oelama ngon wadi meuntroë oelèebalang ka djeuet keu gameum, gadoh 'akaj bitjara. Ba' masa njankeu reujōh soebra oereueng 'a'oe ban saboh nanggroë, trōn lé keunan Bangta keulhèe, lom di djih njanpi djipeuleumah soerat

wa'siet ajahdji radja, geujoee tanom droëgeu dalam Banda-raja, sinankeu koeboe ngon makam. 'Oh geukalon soerat wa'siet njan, lom makén leubèh meutamah soesah niba' njang ka.

Doeđoë niba' njan, teuma lom djibeudoih Bangta njang keupeuet, di djih njanpi djipeuleumah soerat wa'siet ajahdji radja, djikheun: „Lōn lakèe tanom gobnjan, ban njang wa'siet droëgeu dalam Meuseugit-raja". 'Oh geukalon meunan ban peuet boh soerat wa'siet njan, ba' masa njankeu makén that lagoëna goendah Bangta peuet droë, seureuta meuntroë 'oelama ngon doemna oelèebalang peutoea ra'jat; djikheun: „Wadjéb geupoeboeet bè' oebah niba' wa'siet droëneu keudroë ban njang ka geupoewa'siet dalam soerat Bangta peuet droë, ba' meunankeu djeunoë tapeulakoe!" Ba' masa njankeu doemna 'oelama ka gadoh 'akaj, habéh djimita djeuebdjeueb Kitab Pikhah ngon djeueb-djeueb Kitab Tarèh radja-radja; bandoem hana meuteumeung masa'alah njang meunan ban.

Ba' oeroë njan, teutabkeu hana djeuet geutanom radja raja njan. 'Oh banlami soeboh seuningoh niba' oeroë njan, meung beungèh treu' Bangta peuet droë, djikheun: „Meung hana reudjang tatanom Ajah oelōn meusén ban njang ka geupoewa'siet dalam soerat peuet njoë, bandoem gata njang bie' 'oelama koepoh maté koebalōt ngon boelèe djō', bandoem koejoee tōt ngon apoej hoe."

'Oh geuleungo meunan narit aneu' radja Bangta peuet droë njan, bandoem 'oelama ka habéh gabra. Di dalam nanggroë njan, na lom sidroë treu' 'oelama raja njang that malém silagoëna. Ban saré trōih 'oelama njan keunan, kheun 'oelama njan: „Bè'lé neupoemeureuka doemna 'oelama njang la'én. Keu boeet masa'alah tanom Radja meusén ban wa'siet njoë, oelōntoeanteu njang peuna, tjarat ba' neubri tanggōh, oelōntoeanteu khaloeet oemoe toedjōh oeroë. Meung han é' na masa'alah njan, oelōntoean bahlé neutōt dalam apoej hoe, oelōn rila maté sadjan radja raja njoë!" — Jōh njan Bangta peuet bri tanggōh keu Teungkoe njan.

'Oh tō' ba' oeroë njang keunam, jōh njan lé lom kha Bangta peuet droë, makén beungèh that, sabab djikalon masa'alah njan, hana' é' lom moeproë; manjèt radja ka rab brō'; ada' meungkon na djibōh euntjien-kaphō ngon oebat, meuhat ka hantjō beureutōh. Pakat Bangta peuet droë ngon oelèebalang wadi meuntroë, singoh oeroë geumeung tōt Teungkoe 'oelama njan. Kheun Bangta peuet: „Meung djiko 'oelama sipaléh njan; ka lapan oeroë manjèt Ajah-

koe radja, gohlom teupoebarōh; meung njan han é' djibitjara, peue goena djih djeuet keu 'oelama?"

Ba' oeroë njang keunam njan, trōn lé keunan sidroë moerid 'oelama njan, sidroë oereueng moeda bahlia, that tjeureudé' niba' njang na; trōn njan djidja' kalon Teungkoedji: „Pakri ban? peue na geuteumèe masa'alah boeet tanom radja, bè' na meu'oebah niba' wa'siet droëneu dalam peuet soerat wa'siet?" 'Oh ban saré meuteumèe ngon Teungkoedji njan, landja lé moea meutjōm, bandoea droë geumoemoëmoë; kheun Teungkoe 'oelama ba' aneu'moerid droëneu njan: „Lōn haj aneu'! singoh oeroë meuhat maté moewoë ba' asaj moela, geupoh lé aneu' radja, sabab hanaé' meuteumèe masa'alah ngon tanom radja, meusén ban njang lam soerat wa'siet peuet". Teuma seu'ōt moeridneu njan: „Teungkoe! bè' that goendah; oelōntoean geunantoë teungkoe, bahlé oelōntoean singoh geutōt, meung bè' droëneu njang Teungkoe oelōn! Éntja Alah oelōntoean peuna masa'alah njan, singoh oeroë tatanom Radja!" Ban geuleungo meunan lé Teungkoe, teuma geumè moeda bahlia njan oeba' aneu' radja Bangta peuet droë.

Ban saré tō' ba' aneu' radja peuet, seumah 'oelama njan oeba' aneu' radja dikeue hadapan doemna Meuntroë Oelèebalang: „Oereueng moeda bahlia njoëkeu geunantoë oelōntoean, djih njoë aneu' moerid di oelōn, djih njoëkeu njang é' peuna masa'alah njoë, singoh oeroë djikheun djitanom radja." Jōhnjan lé seu'ōt Bangta peuet, seureuta ngon djitanjong: „Bit njo meunan hé oereueng moeda?" Teuma seumah oereueng moeda njan: „Sabét meunan, Toeankoe Ampōn! Meung njo Toeankoe Ampōn keumeung tanom radja raja, meung hana radja, niba' adat pakri ban ngon tatanom? Meung njo neumeung joee tanom radja, ladém neubōh lōn dilèe keu Radja. Njan barō djeuet oelōntoean tanom radja".

Doedoë niba' njan moepakat Bangta peuet droë, seureuta ngon doemna oelèebalang, wadi ngon meuntroë; geubōh moeda bahlia njan keu geunantoë radja raja, soepaja djeuet geutanom radja njang maté. Jōh njan ba' oeroë njan lé geudèelat ngon geutabaj; njang phōn djihej ampōn lé Bangta peuet, doedoë niba' njan teuma meuntroë ngon wadi oelèebalang ra'jat.

Jōh njan teuma meusabda moeda bahlia njan: „Ka sabét ba' gata doemna oelōn djeunoë djeuet keu radja raja?" Teuma seumah sigala njang na, seu'ōt sabda niba' Bangta peuet seureuta doemna:

„Toeankoe Ampōn! sabét droëneu radja niba' kamoë doemna!"

Lom trōn sabda ba' Radja Moeda Bahlia: „Meung ka sabét meunan, ba' tapeu'asé keu oelōn djeunoë lé sigra oereueng ngon-ngon parang, ba' na limong ribèe droë; lham ngon oereueng pi ba' na limong ribèe droë; tjangkōj ngon-ngon oereueng njan pi ba' asé limong ribèe droë, djeunoë lé sigra ban limong blaih ribèe; lom lōn lakèe oetōih ba' na limong ribèe droë."

Ban geuleungo sabda meunan, geupeu'asé lé ban njang neulakèe lé radja; 'oh ka leungkab sidoempeue kana, jōh njan lé Radja Moeda Bahlia njan brangkat oe dalam rimba raja. 'Oh saré ka trōih dalam rimba raja, sabda Radja Moeda Bahlia oeba' doemna ra'jat, geutanjong oeba' doemna njang halé: „Peue djimeunan teumpat njoë doem ba' doemna gata? Ba' tadjaweueb narit sabda oelōn!"

Seumah doemna ra'jat oelèebalang meuntroë seureuta ngon Bangta peuet: „Teumpat njoë djimeunan rimba raja". Lom meusabda radja: „Njo bit-bit njoë nandji oeteuen rimba raja." Seu'ōt lé sigala njang na: „Njoëkeu njang djimeunan oeteuen rimba raja." „Meung njo njoë nandji rimba raja, djeunoë tatjah ba' reudjang keu oelōn ban sineuna."

Jōh njan lé djitjah rimba njan lé oereueng limong blaih ribèe droë, han djan doea djeuem djimoeboeet, ka habéh teureuban ban sineuna, ka peungeuih lé sapan-sapa. Lom teuma sabda radja oeba' sigala doemna: „Peue djimeunan teumpat njoë djeunoë?" Seumah sigala doemna: „Teumpat njoë djeunoë Toeankoe Ampōn njoë djimeunan blang raja". Sabda radja: „Bit njo njoë djeunoë nandji blang raja?" Seu'ōt doemna oereueng: „Sabét Toeankoe Ampōn teumpat njoë nandji blang raja." Lom trōn sabda radja: „Meung njo njoë ka sabét ban takheun njan, djeunoë lé ba' tapeugèt keu oelōn ba' padang blang raja njoë siribèe boh roemoh, la'én niba' njan lom keudè ngon peukan, bandoem ba' djroh ngon koekōh."

Ban djileungo sabda meunan, jōh njan lé djipeudong roemoh, keudè ngon peukan doem moebandja oebé-bé raja bandoem sabé-sabé, doemna tanoh pat njang lhō' djipeusabé, bandoem djroh ka djipeurata. Jōh njan lé radja joee doemna sèedaga djimaniaga, djimeukat sidoempeue djinèh barang, kana bandoem di sinan, ramé silagoëna oereueng meukat ngon oereueng moebloë, doemna

oereueng nanggroë djitrōn keunan, agam inong ta'eu meusa'-sa'. Teuma doedoë niba' njan, lom sabda radja oeba' Bangta peuet, seureuta oeba' doemna meuntroë panglima ngon ra'jat, seureuta ngon oeba' doemna Teungkoe 'oelama: „Tapeugah lé gata njoë doemna, peue djimeunan teumpat njoë djeunoë?" Seumah lé sigala doemna: „Dèelat Ampōn! djimeunan teumpat njoë djeunoë, njoë geukheun nandji banda raja". Lom sabda radja: „Bit-bit njo teumpat njoë nandji banda raja?" Seu'ōt lé doemna tantra: „Sabét njo teumpat njoë Toeankoe Ampōn djimeunan banda raja".

Lheueh njan lom sabda radja: „Meung ka sabét ba' doemna gata ban njang takheun njan, ba' tapeudong keu oelōn, djeunoë lé ba' sigra, saboh meuseugit raja teumpat oereueng seumajang Djeumeu'at ngon seumajang Peureulèe si'oeroë simalam limong wa'tèe." Ban lami geuleungo sabda meunan, jōh njan lé geupeugèt di sinan saboh meuseugit raja, lom pi peuneugètdji njan djroh silagoëna. 'Oh ban saré lheueh meuseugit njan, lom sabda radja: „Peue djimeunan djeunoë teumpat oereueng seumajang njoë?" Teuma seumah doemna: „Teumpat njoë djimeunan meuseugit raja." Lom sabda radja: „Meung ka sabét ban takheun njan, djeunoë lé ba' tapeugèt keu oelōn saboh koebah njang raja, kandang koeboe teumpat koetanom manjèt radja raja njoë."

Ban lami lheueh sabda niba' radja, jōh njan lé djipeugèt ngon sigra pantaih silagoëna; ba' oeroë njan lé leungka. Ban saré beungoh, seuningoh niba' oeroë njan, ba' masa njankeu geu'ara' manjèt radja raja njan, geutanom ba' koeboe kandang dalam meuseugit raja. Djimeunan teumpat: „Rimba Padang Banda Meuseugit raja".

Saré lheueh geutanom radja raja njan, di Radja Moeda Bahlia njan djima'djoej keudroëdji niba' kheuradjeuen radja. Teuma moepakat oereueng doemna, geubōh Bangta njang toeha lam doem keu radja raja lam nanggroë njan. Moeda bahlia njan geubōh keu Peudana Meuntroë Radja. Njankeu oereueng njang that tjeudaih ngon bidja'sana; djareueng na meunan dalam dōnja, lom pi doemna 'èleumèe tadjam sibeuna, 'njang han é' poetōih ba' doemna 'oelama. 'Oh tō' ba' Moeda Bahlia njan, poetōihlé ngon sigra.

III. HABA PA' PANDÉ NJANG NGEUT SILAGOËNA, BIT NGEUTDJI NJAN, SOESAH BA' TAPIKÉ DI ATEUEH DOEMPEUE BOEETDJI NJAN.

Na saboh haba, geupeunan haba njan Haba Pa' Pandé; djih njan lakoë-binoë, bandoea djih djidoee' di sinan dalam gampōng ba' roemoh poeroemohdji. Ba' si'oeroë kheun poeroemoh oeba' lakoë droëdji njan, nan Pa' Pandé: „Peue di droëneu é' neudoee' sabé di roemoh? Ada' neudja' oe kroeeng-kroeeng, kadang é' meuteumeung deut-deut boeta. Neudja'keu ba' reudjang, bè' djan djoela oeroë!" Ban djileungo meunan lé Pa' Pandé kheun poeroemohdji njan, teuma beudoih Pa' Pandé, tjo' ngon gampét ikat ba' keu'ieng droëdji, sandang boebèe, tidji' ngon ama'; landja djidja' ce kroeeng. 'Oh tō' oe kroeeng, peudoee' boebèe ngon ama', ladjoe djitamba' djilhob abeue' raja; lheueh leungka ka djilhob, teuma djitamba' ateueng beuleutong ba' theun boebèe; 'oh leungka seumamba' njan, landja lé djitheun boebèe 'oh gèt that djab djigeuntèn ngon tanoh kliet na oebé raja. Teuma ladjoe lé djipoephōn, djiseuet phōn beungohkon, djiseumeuseuet tō' 'an oeba' wa'tèe tjot oeroë, barōkeu thō ie di abeue' raja njan.

Le lagoëna djiteumèe eungkōt lé Pa' Pandé oebé-bé raja, deut, blaneub, oedeueng ngon meuhong oebé-bé sapaj, bieng geuteuem ngon bieng tjakaih le silagoëna, ta'eu doem meu'euj-meu'euj; la'-én njang di lam boebèepi le that djilōb eungkōt, 'oh peunoh saré arat, po' tō' oeba' djabdji. Jōh njankeu Pa' Pandé piléh bandoem eungkōt njan, habéh djitie' oe darat doem, oebé-bé na, seun-seun saboh djigeulawa lé oe darat; djikalon mata eungkōt njan bandoem, hana meung sabohpi djiteumèe njang boeta.

Jōh njankeu Pa' Pandé beungèh ngon moepōt-pōt lagèe raja, djikheun: „Eungkōt paléh hana lagoë, na meung saboh njang boeta mata? Pajahkoe that ba' koeseumeuseuet; phōn beungohkon,

djeunoë ka tjot oeroë-oeroë! Djeunoë peuekeu koepoewoë oe roemoh?" Lheueh djikheun njan, djisinthōng lé teuma eungkōt njang na lam boebèe; njang njanpi dji'eu lom, bandoem matadji hana njang boeta.

Beungèh Pa' Pandé, djitjo' boebèe, djigoelam ba' bahō, djitidji' ngon ama'; ladjoe djipeuteupat, djiwoë oe roemoh droëdji.

Di poeroemoh Pa' Pandé njan, tjit ka teuprèh-prèh ba' ampeuet reunjeun droëdji, djiprèh lakoëdji poewoë eungkōt. Ban saré tō' Pa' Pandé, djitanjong lé reudjang, kheun poeroemohdji: „Toh eungkōt njang neudja' mita, niphōn beungohkon 'oh teugeulintjé oeroë-oeroë barō neuwoë?"

Seu'ōt Pa' Pandé: „Hana koepoewoëdji, bandoem habéh koeboih bie' eungkōt paléh, hana njang boetapi meung saboh; njankeu sabab habéh koeboihdji bandoem; djéhpat doem teutie'-tie' di binèh kroeeng, tadja' eu keudroëteu, meungnjo hana tapatéh. Ban djileungo meunan lé poeroemohdji njan, jōh njankeu beungèhdji raja keu Pa' Pandé, seureuta djikheun: Haj soela, ngeut paléh, teugoh koekheun: „Deut-deut boeta", pakri ba' meuhatkeu njang boeta mata mantong? Njan sagaj njang kamita, haj soela dèe!"

Doedoë niba' njan, teuma landja trōn poeroemohdji njan ngon teudab-dab; djitjo' gampét raja doea boh, ladjoe djidja' oe kroeeng ba' teumpat abeue' Pa' Pandé seumeuseuet boenoë. Ban tō'dji keunan, dji'eu eungkōt doem meutaboe teutie'-tie' saboh saho. Jōh njan tahedji, 'oh teukab djaroë-djaroëdji. Lheueh njan landja djipiléh bandoem saboh-saboh; 'oh meusapat na saboh raga raja, doemnan le di eungkōt njan. Teuma ladjoe djiseu'ōn djipoewoë oe roemoh, tō' oe roemoh djipeusieng bandoem. Lheueh gléh ka soetji djisrah, djilawo' sira, djibōh ie asam aweueh ngon tjampli; jōh njan lé djitagoeen, ladōm djireundang. 'Oh ka masa' bandoea peue, teuma barō djitagoeen boe na saboh kanèt raja.

Jōh njan teuma kheun inong njan ba' lakoëdji Pa' Pandé: „Hai neubeudoih, neudja' eu Teungkoe si'at, lōn meung kanoeri. Joee beuet boe keu aroeah meung sikaj breueh". Seu'ōt Pa' Pandé: „Di lōn hana koetoeri Teungkoe, njang toh doë Teungkoe? Pakriban roepa gobnjan?" Seu'ōt poeroemohdji njan: „Bit agam njoë meung Teungkoe hana djitoeri? Teungkoe njang meudjanggōt raja, njankeu gobnjan bè' hana neutoeri".

Ban djileungo meunan, trōn lé Pa' Pandé, batjoet-batjoet dja'

peuleuheuen-leuheuen, sabab hè'dji raja ban lheueh djiwoë ba' dja' seumeuseuet, meutamah lom teungoh djipiké, hana djitoeri Teungkoe. Jōh njankeu djidja' keudéh-keunoë, hana moeroempo' ngon Teungkoe, sabab Teungkoe hana lom djitoeri; njang dji'ambat-ambat, tjit meung ban kheun poeroemohdji: „Teungkoe bie' meudjanggōt raja, njankeu njang dji'ingat sabé sara djidja' njan.

Teuma ba' teungoh djidja'-dja' njan, leumah lé dji'eu saboh kamèng Randō', bie' meudjanggōt raja, teungoh loeeh ōn kajèe ba' peunageue. Dalam até Pa' Pandé: „Njoëkeu Teungkoe, njang djijoee dja' meuhej lé poeroemohkoe". Teuma kheun Pa' Pandé oeba' kamèng Randō' njan: „Haj Teungkoe, neumeulangkah si'at oe roemoh lōntoean; poeroemoh lōntoean keumeung kanoeri meung sikaj breueh". Teuma djimeusoe kamèng njan soedji: „Mbè'-mbè'". Seu'ōt Pa' pandé: „Handjeuet bè', haj Teungkoe, ba' neumeulangkah djeunoë lé ba' sigra! Treu' beungèh poeroemoh oelōntoean djimoepèt-pèt keu oelōntoean". Bitpi djikheun meunan, di kamèng Randō' njan ban lakoe droëdji, meunan-meunan tjit sabé djimeusoe. Toenoe até Pa' Pandé, djidrob kamèng njan, djibōh taloë, ladjoe djihoeë poewoë oe roemoh, peutamong oe leuen droëdji. Ban lami tō' oe leuen, djitawō' poeroemohdji reudjang-reudjang: „Haj tatrōn reudjang! Njoë pat Teungkoe, ka lōn peutamong keu gata".

Ban djileungo meunan lé inong, trōn lé poeroemoh Pa' Pandé ngon teudab-dabdji. Djisangka bit ka tō' Teungkoe, djitanjong lé: „Pat Teungkoe, hoka gobnjan? Pakon han tajoee é'geu keunoë ladjoe?" Seu'ōt Pa' Pandé: „Djéhpat Teungkoe, teungoh neudong ba' pageue, dang neupèt ōn kajèe, hana leumah ta'eu?" Ban djileungo meunan, landja djitoelèh, dji'eu. Njang na leumah djikalon lé poeroemohdji njang na teudong ba' pageue tjit meung kamèng Randō' raja, teungoh rèt ōn kajèe. Ban djikalon meunan, seureuta lé hoe beungèhdji ngon djimeuseurapa lagèe raja: „Haj soela, kon njan Teungkoe, njan kamèng Randō' raja. Keupeue kamè keunoë keu kèe, haj soela paléh?"

Teuma seu'ōt Pa' Pandé, djikheun: „Meung kon njoë Teungkoe, njang toh tjit? Hom, di lōn hana koetoeri!" Seu'ōt inong ngon beungèhdji raja: „Haj soela! Teungkoe njang ngoej peukajan poetéh, moebadjèe hadji, njan ba' kamè keunoë! Keupeue kamè keu kèe bie' kamèng Randō' raja, haj soela ngeut?"

Teuma teubiet lom Pa' Pandé di gampōng, djidja' seutèt taloë

blang. Ba' djidja'-dja' njan, dji'eu lé leumah saboh kawan koee' poetéh, meutaboe dalam blang. Dalam até Pa' Pandé: „Njoëkeu njang djikheun Teungkoe Hadji lé poeroemohkoe". Peutoë lé Pa' Pandé batjoet-batjoet, djimarit ngon hōreumat seureuta ngon djroh adab, djikheun oeba' koee' kawan: „Haj Teungkoe meutoeah, neumeulangkah droëneu bandoem oe roemoh oelōntoean; poeroemoh oelōntoean keumeung kanoeri batjoet". Ban djileungo lé koee' soe oereueng marit, teukeudjōt koee' njan; habéh doem djipo saboh saho seureuta djikli' koee', djimeusoe doem: „Kèb-kèb-kèb-kèb!" Seu'ōt Pa' Pandé: „Hana kèb, haj Teungkoe! Tjit ban barō masa' djitagoeen lé poeroemoh lōn, mantong seu'oeem-seu'oeem. Gèt neutamongkeu landja, pakon neudja' meuda'wa? Na mangat, bè' djiseurapa lōn treu' lé oereueng inong di roemah". Meunan-meunankeu sabé djimarit Pa' Pandé ngon koee' po.

Ho njang djipo koee' njan, sabé djiseutèt lé Pa' Pandé, djipeutjro' keudéh-keunoë, djitijeueb ban saboh blang. Jōh njankeu hè' Pa' Pandé, teubiet reu'ōhdji lam-lam mata, hana é' djiteumèe drob koee' njanpi meung saboh. Di koee' njan, njang saboh njanpi ka tjré ngon kawandji, sabab sabé djipeutjro' djipeuho'-ho' ngon djipeuha'-ha' lé Pa' Pandé; njankeu aratdji that, hana djitoeho peulheueuh droëdji lé. Jōh njankeu djipo oe gampōng, djidong tjōng oe paneu' di leuen roemoh Pa' Pandé.

Teuma woë Pa' Pandé oe gampōng, tamong lam djoerōng reudjang-reudjang, landja oe gaki reunjeun, seureuta djitawō' poeroemohdji, djikheun: „Hoka gata heu, haj tatrōn reudjang keunoë! Njoë ho Teungkoe Hadji, ka geutamong". Jōh njan lé beudoih poeroemoh Pa' Pandé, trōn oe sramoë reunjeun, seureuta djileueng lé tika ngon teudab-dabdji. Leueh njan ladjoe djitrōn oe ampeuet reunjeun, seureuta ngon djitanjong ba' lakoëdji: „Pat Teungkoe? Pakon han tajoee é' ladjoe meulangkah keunoë oe sramoë? Tika-tika ka teuleueng". Seu'ōt Pa' Pandé: „Teungkoe Hadji djéhpat mantong neudong di tjōng oe". Ban djileungo meunan lé inong njan, jōh njan lé djitangaih, seureuta djipeusingèt takoeedji, dalam atédji: „Pakon di Teungkoe njan neudja' dong oe tjōng oe? Peue salèh grahneu, neumeung djéb ie oe?" Joh njan lé leumah dji'eu saboh koee' poetéh that boelèe, teudong di ateueh peuleupeue' oe.

Ban djikalon meunan lé inong, seureuta lé ngon djimeuseurapa

lagèe raja: „Haj soela, keupeue kapeutoenjo' oeba' kèe koee' dong keudroëdji ditjōng oe? Peue dawō' kah? Kon njan Teungkoe, haj la! Teungkoe oereueng lagèe geutanjoë tjit, bie' ma'noesia, kon bie' hiweuen meureugasitoea". Di poeroemohdji njan sabé lam djimoepèt-pèt hana teudōh. Ban djileungo lé Pa' Pandé kheun poeroemohdji meunan, jōh njan tahedji keudroë, meuklèb-klèb matadji mantong, seureuta djikheun: „Hana koedja' toeri Teungkoe dikèe njoë bie' ngon hè'koe raja! Lom djidja' meuseurapa keu kèe, bit koethèe inong njoë tjeukén raja".

Teuma seu'ōt inong njan: „Haj paléh, handjeuet tajoee meung sapeuepi. Peuekeu goena di agam njoë sidroë? Bōh dja' é' kah keudéh oe roemoh! Bahlé koedja' eu keudroëkoe Teungkoe. Njan ngon eungkōt lam blangong ba' ka'eu', bè' katinggaj kapeuhabéh ba' mie; kèe koedja' eu Teungkoe".

Jōh njan lé djitrōn inong njan, djidja' eu Teungkoe. Teuma é' lé Pa' Pandé, dja' keumiet boe ngon eungkōt, ngon proeetdjipi deue' silagoëna. Peue lom ban djikalon boe ngon eungkōt ka masa', peue takira? Jōh njan lé djikarèh boe, na saboh seutoee' raja, djiteumo' ngon eungkōt ban saboh blangong raja. Peue lalè? Djidoee' lé, djisimpan, djisoeeb, djipadjōh bandoem habéh boe bandoem, habéh ngon-ngon eungkōt ban saboh blangong raja.

Di poeroemoh Pa' Pandé njan, hana padit na tréb djidja', trōih lé ba' saboh meunasah; dji'eu na sidroë Teungkoe teungoh neutoeeng ie seumajang. Kheun inong njan, djimarit ngon Teungkoe njan: „Oelōntoean lakèe langkah Teungkoe si'at oe roemoh oelōntoean hadjat keumeung joee beuet boe keu aroeah meung sikaj breueh". Ban neuleungo meunan lé Teungkoe njan, neupalét seureuban ba' oelèe, neutjo' ngon toengkat, landja lé neutrōn, neudja' meu'ikōt-ikōt ngon inong njan.

Ban saré trōih oe gaki reunjeun roemoh Pa' Pandé, jōh njan neugeureuhèm Teungkoe seureuta ngon neusrah gaki, ladjoe neu'é' oe sramoë reunjeun, neutiti, landja neudoee' ba' tika doee'. Di poeroemoh Pa' Pandépi dji'é' landja saré mèhmoh, djidja' eu boe njang djikeumeung bri keu Teungkoe. Ban djimeung dja' bōh, ka hana sapeue na lé! Teungkoe ka teuprèh di sramoë, boe ngon eungkōt bandoem ka hana lé, ka habéh djiseuba lé Pa' Pandé. Njang na dji'eu tjit meung Pa' Pandé, teu'éh di sramoë likōt, teungeut teuhanta sabab hè'dji, ban lheueh poemadjōh.

Jōh njan lé djipeugoë Pa' Pandé teungoh éh lé poeroemohdji, seureuta djikheun: „Haj soela, beudoih! Bè' kaboeta, koejoee eu boe ngon eungkōt. Pakon ka'éh? Soë padjōh boe ngon eungkōt 'oh é' habéh bandoem? Peuekeu koebri djeunoë keu Teungkoe? Pakon kapoemalèe kèe, e geutob sōm?" Seu'ōt Pa' Pandé: „Ka lōn padjōh habéh bandoem, sabab hè'koe that ba' koedja' mita Teungkoe boenoë, lompi ka takheun lé gata boenoë, hana tabri koetinggaj; njankeu djeuet koepadjōh 'oh habéh bandoem". Ban djileungo meunan lé inong njan, makén meutamah beungèh ngon toenoe atédji keu lakoëdji njan, seureuta ngon djimeuseurapa lagèe raja, 'oh sroh djeuet keu paké raja. Sarè 'a'oe djimeuda'wa lakoë binoë; djeuet keu malèedji that di inong njan oeba' Teungkoe, hana djitoepat som lé moekadji njan.

Ban neuleungo meunan lé Teungkoe njan, oereueng moepaké reujōh meuda'wa, teuma kheun Teungkoe njan: „Haj Nja', bè'keu reujōh lé! Kanoeri gata, Poteu Alah peutō', oebé njan ka taniet. Éntja' Alah, seulamat gata doea niba' marabahja dōnja njoë". Lheueh neukheun meunan, neutrōn di Teungkoe njan, neuwoë oeba' teumpat droëneu. Di inong njan teungoh tjeumarōt sabé, seureuta ngon djimoë, saré prō'preue' ngon ie matadji, sabab malèedji sileupaihna keu Teungkoe njan. Jōh njan djikheun keu lakoëdji: „Haj soela, kapeu'ajéb kèe oeba' Teungkoe, kapeupoetōih asa gob, hana koeteumèe bri sapeue! Pajah mantong geudja' keunoë oeba' roemoh kèe, haj soela, waba sampōh!"

Ba' masa njankeu teuma teusréh ba' até poeroemoh Pa' Pandé, nietdji njan djikeumeung wèh di roemoh droëdji, djimeung dja' lam oeteuen hō njang tō' langkahdji; djikheun lam até droëdji: „Kèe hana djeuet koemeudoee' dong lé ngon agam ngeut njoë, akhé djeuet keu paloë raja". Lheueh djipiké meunan, djitjo' lé saboh goeni raja, djipasoë lé doempeue alat ngon beukaj batjoet sapeue keu peunadjōh dja' di rèt, seureuta ngon peukajandji idja badjèedji na limong nam kré', 'oh peunoh saboh goeni raja. Asoë goeni njan, na disinan: idja ngon badjèe, sikeumbong minjeu', srahi meulisan, lom njang djibōh boh mano' ngon boh ité'; la'én niba' njanpi na tjit djibōh sadjan, njang di koenjèt ngon sira tjampli, sidoempeue alat teumagoeen, na didalam goeni njan; la'én njang di bie' ranoeb, pineung, gambé ngon bakōng, breueh gampét

ngon plō' roetoe-tjoeka, boh asam ngon blatjan doempeue na, hana sapeue njang tan.

Lheueh ka sieb djipasoë bandoem, teuma dji'ikat, djitjoeet babah goeni njan, 'oh kong that ngon taloë awé. Ladjoe teuma djipeudoee' dilikōt pintō rambat, sabab nietdji, 'oh soeboh teubiet padja singoh beungoh, djikeumeung peudja' ladjoe sidroëdji, bè' na djithèe lé lakoëdji Si Pa' Pandé. 'Oh ban saré seupōt oeroë ba' malam njan, di Pa' Pandé teutab dji'éh keudroëdji, proeetdji ka troë; dji'eu lakoe haj poeroemohdji dawō' seumimpan, di Pa' Pandé djipoera-poera hana djithèe, djipeuteungeut droëdji, 'oh meugro-gro. 'Oh ka djoela malam, di inong njanpi dji'éh keudroëdji, hana lé sadjan ngon lakoëdji njan, sabab ka beungèh raja jōh boenoë oeroë. 'Oh saré ka bandoea djimeu'éh-éh, ka teungeut, ba' oemoe teungoh malam beudoih lé Pa' Pandé batjoet-batjoet, djidja' ploih goeni raja njan, djipeusoh asoë goeni njan bandoem, djidja' peudoee' oeba' saboh teumpat njang la'én dja'ōh batjoet ngon meusom. Teuma djılōb droëdji njan oe dalam goeni njan, dji'ikat babah goeni, djitjoeet poentja taloë didalam.

Ba' masa njankeu teutab Pa' Pandé teungeut dalam goeni njan, djipalét droëdji ngon idja badjèe njang na di sinan nam limong kra'; la'én niba' njan na tjit sadjan ngon breueh gampét saboh eumpang meusadjan ngon eungkōt thō, la'én hana sapeue lé dalam goeni njan; bandoem ka djipeusoh, ka djipeudoee' ba' saboh teumpat.

'Oh ban lami soeboh moeréh oeroë, beudoih lé poeroemoh Pa' Pandé, djitjo' goeni dabeuehdji njan, ladjoe djiseu'ōn, djipeudja' sidroëdji ngon hana ngondji. Nakeu kira-kira koetika wa'tèe boe lam djiseu'ōn sabé hana piōh, teuma kheun Pa Pandé djipeu'om-'om soedji lam goeni, djikheun: „Haj, pakon han tapiōh dilée?"

Ban djileungo soe oereueng teumawō' lé inong njan, jōh njankeu teuka teumakōtdji; djingieng wie oeneun ngon djipaléng oe likōt, hana leumah dji'eu oereueng. Lheueh njan djipeukreueh atédji, lom djipeudja' ladjoe bagaih-bagaih, lom atédjipi so'mo' raja, makén meutamah teuka teumakōt. Teu'ingat lam atédji: „Soe njan boenoë, salèh soe Djén? Adat meung na ngonkoe, meuhat hana that teumakōtkoe meunoë ban; njoë salèh sabab dji'eu

sidroëkoe mantong, salèh djimeudaja kèe lé Djén paléh njan. Bitpi meunan!" Lam djipeudja' sabé hana piōh, hingga kakeu rab djipeunab tjot mata oeroë, hana djipiōh tjit. Jōh njankeu lom djimeusoe Pa' Pandé didalam goeni, djikheun: „Haj pakon han tapiōh dilèe si'at, oeroë ka djoela!"

Ban djileungo lom soeara meunan, makén leubèh lom meutamah teumakōtdji di inong njan; djingieng wie oeneun ngon djitoelèh oe likōt, hana leumah dji'eu oereuengpi meung sidroë. Jōh njankeu djiseumpom goeni niba' oelèedji njan.

Di Pa' Pandé njan meung dji'iem droëdji mantong sinan lam goeni, moebalōt-balōt ngon moepajéh, ba' that lé ba' sakétdji, keumong toeleueng-toeleuengdji, hana tjit djimeusoepi meung batjoet, sabab djitakōt that keu poeroemohdji njan. Teuma 'oh lheueh poeléh niba' hè'dji, di inong njan lom djiseu'ōn teuma goeni raja njan, ngon djipeukreueh atédji. Ladjoe djipeudja' sidroëdji rèt lam oeteuen raja, hana djipeudoeli padang ngon rimba, hana djipiōh lé sagaj. Ladjoe djidja' tadjam, ho njang tō' langkah badji djipeudja' landja. Doedoë niba' njan, kakeu tō' oeba' wa'tèe akhé leuhō awaj 'asa, mantong lam djidja' sabé hana piōh, lom meutamah ngon hè'dji that. Teuma djimeusoe lom di Pa' Pandé njan di dalam goeni seuneu'ōn: „Haj tapiōh dilèe si'at! Oeroë ka rab wa'tèe 'asa".

Ban djileungo lom meunan soeara oereung teumawō', jōh njankeu lom makén leubèh teuka teumakōt seureuta ngon teukeudjōtdji raja, lom ngon jodji 'oh meutat-tat, teuka poetjat ngon-ngon moekadji. Adat ta'iréh, bit hana lé darah ba' moekadji meung sitidjoh. Jōh njan leubha' lé djiseumpom, meunan sabé, doea lhèe peuet go lam djiseumpom-seumpon goeni njan sabé. Di Pa' Pandé dalam goeni ka habéh reumon asoë-asoëdji; ban saboh badandji ka teubiet darah 'oh meuheue-heue, habéh basah goeni-goeni.

Ban djikalon meunan lé inong njan, jōh njan djikheun: „Alah haj beh! Ka habéh rō meulisankoe, lom ngon sikeumbōng minjeu' koepi ka habéh beukah. Alah, haj ma, sajangkoe that!" Jōh njankeu djiploih taloë awé, neu'ikat babah goeni njan, djikheun: „Éh peue doë njoë!" Ban djikalon oereueng teudoe lam goeni, jōh njankeu teukeudjōtdji ngon teukli'dji lagèe raja, 'oh meukriew-kriewdji saré. Doedoë niba' njan lom djitaré', djisoeet idja njang ka meu-

goempie batjoet-batjoet. Teuma leumah lé dji'eu lakoëdji Si Pa' Pandé ka pangsan teudoe lam goeni raja.

Ba' masa njankeu teuma lom djitjeumarōt lagèe raja, djikheun: „Haj soela, waba sampōhkeu! Peue boeetkeu keunoë kadja' lōb lam goeni dabeueh kèe? Si waba poeta paléh! Koeseu'ōn kah si'oeroë soentō' dalam goeni njoë; patōt kapeulakoe droëkeu meunan?" Doedoë niba' njan barō poeléh pangsan Pa' Pandé, jōh njankeu lom makén leubèh that djimeuseurapa. Seu'ōt Pa' Pandé: „Sabab koepeulakoe meunoë sajangkoe keu gata sidroë, tameung boih droëteu, tameung maté lam oeteuen rimba. Ada' ka maté, bahkeu sadjan-sadjan geutanjoë doea! Djeunoë hokeu tō' geutanjoë njoë? Lom ngon oeroëpi ka keumeung seupōt, bōh gèt tabeudoih niba' padang njoë, kadang é' meuteumèe roemoh-roemoh ladang atawa rangkang-rangkang lam oeteuen".

Doedoë niba' njan landja lé bandoea djih djibeudoih disinan, djidja' lé ladjoe bandoea meu'ikōt-ikōt lakoë binoë. Teukeudirōlah ba' djidja'-dja' njan meuteumèe ngon saboh doesōn lam rimba raja njan, le that dji'eu ba' teumpat njan roemoh ngon djambō doem ka habéh tiréh, tamèh-tamèh doem dji'eu ka keumeukab. Lompi disinan le ladang ngon lampōih, bie' kajèe njang djeuet tapadjōh bohdji, lagèe ba' drien, rambōt, mangoihta, oe, pineung ngon mamplam. La'én njang di ba' djō' le sileupaihna timoh, njang di ba' keumiroë njanpi le that, ba'dji oebé-bé raja, doem moebandja ban silingka gampōng njan. Doemnan le roemoh raja-raja, oereueng ka hana lépi meung sidroë, bandoem ka habéh djiseuba lé Milōn-raja njang doee' lam rimba Tasa'-tasé'.

Didalam roemoh njan doem le that djiteumèe makanan, bie' sagèe roemia ngon sagèe djō'. Njang hana disinan, tjit meung roekōn breueh padé; meung njang la'én, sidoempeue na; meung di boelèe djō' ngon aneu' krèh djeueb-djeueb roemoh doem ta'eu meuseu'è. Hingga nakeu padoem lawét teutab djidoee' disinan, ba' si'oeroë kheun Pa' Pandé ba' poeroemohdji: „Geutanjoë bè' tadoee' lé lam doesōn njoë, koetakōt paloë. Njoë bie' seungoee that, hana teuka oereuengpi meung sidroë; roemoh raja-raja, oereueng hana. Njeumkoe na njang poepaloë disinoë. Adat han, pakon djeuetkeu soh gampōng meunoë ban? Salèh-salèh njeumkoe na djipeutoë Milōn keunoë, njankeu njang peuhabéh oereueng disinoë".

Jōh njankeu Pa' Pandé djitoemoeweueh djeueb-djeueb roemoh, teuma djiteumèe disinan doea boh geundrang ngon soeroenè, la'én niba' njan lom teuma meuteumèe doea boh mata bliōng raja. Doedoë niba' njan djipasoë bidjèh krèh lam goeni, djipoepeunoh tjampli tjoet lam eumpang panjang, djitjò' ngon boelèe djō' doea boh beunalōt goempie raja. Ladjoe djipeudja' bandoea droëdji lakoë binoë, djiseu'ōn dabeueh 'oh saratdji saré. Ba' sara djidja' njan di Pa' Pandé dawō' djimeungeundrang, djikeutjōj-keutjōj ngon djijōb soeroenè sipanjang rèt oeteuen rimba. Ba' masa njankeu habéh teukeudjōt doemna binatang asoë rimba, djiploeeng 'oh djeu'ōh seumeureueng oe lam rimba Tasa'-tasé'.

Padoem lawét lam djidja' sabé di Pa' Pandé njan bandoea djih lakoë binoë, teuma tō' ba' rimba roemoh Ni Gogasi raja. Ba' masa njan di Ni Gogasi raja njan lakoë binoë hana di nanggroëdji, djih bandoea ka leupaih djidja' dalam oeteuen rimba ba' nanggroë la'én. Sabab ba' nanggroë droëdji njan ka koereueng makanan, habéh djipoebinasa lé Milōn. Ban saré tō' Pa' Pandé lakoë binoë keunan, ladjoe lé bandoea droë dji'é' oeba' roemoh Gogasi raja. Disinan moedah doempeue le that makanan, na breueh, na padé, na ngon eungkōt thō; la'én njang di blatjan doem meutja'-tja', moeboeliet-boeliet oebé-bé boh oe; moedah that doempeue, le that peunadjōh disinan areuta Ni Gogasi. Teuma di poeroemoh Pa' Pandé landja lé reudjang djimagoeen keutjah-keutjōh sidroëdji. 'Oh saré masa' boe ngon eungkōt, djitōt reundang ngon panggang. Bandoea djih landja doee' poemadjōh, 'oh troëdji raja.

Doedoë niba' njan beudoih Pa' Pandé, djitjo' blatjan njan doea lhèe boh tja', ladjoe djitōt ba' dapoe. Lheueh djitōt ka masa', djibalōt lam idjadji, djiseungeu meunan mantong sara dji'éh tō' an malam dji'éh sadjan ngon tja' blatjan njan. Peue takira! Ba' malam njan djitrōn lé tikōih roemoh soh, djimeukeureudja tjrab-tjrieb, djiploeeng keudéh keunoë. 'Oh ban saré teungeut Pa' Pandé, peue takira, djitrōn lé doem keunan meukawan-kawan, djidja' padjōh blatjan njan. Ba' masa njankeu habéh djikab lé tikōih njan, habéh ngon-ngon djaroë bibi Pa' Pandé, doemna sirat goekèedji habéh djireupang lé tikōih njan. Hana meung sapeue djeuet djimoemat lé, peudéh ngon ngiloe hana djitoeho ba lé; bibi ateueh ngon bibi barōhdjipi ka hana lé, habéh djigoenténg bandoem lé tikōih. Meung djimaritpi, hana soë toepeue lé peue njang djikheun.

'Oh ban beungoh oeroë, beudoih poeroemoh Pa' Pandé, djihej lakoëdji: „Haj soela, beudoih! Oeroë ka djoela, bè' kaboeta lé! Dja' poedéb apoej, koemeung tagoeen boe". Jōh njan beudoih lé Pa' Pandé, meukèh-meukèh dja' ba' dapoe. Djipeukab apoej, hana é' djeuet apoej; sabé-sabé lōn sabab hana djeuet djimoemat djaroëdji sakét. Kheun poeroemohdji: „Ba' reudjang kapeukab, haj soela! Bè' djan djoela oeroë na mangat tadja' mita peue njang tan. Pakon doë han kapeuhoe ba' that, na mangat reudjang hoe? Peue hana babahkeu, haj rimoeeng kab!" Seu'ōt Pa' Pandé: „Han djeuet koe'oehoe, babah-babahkoe ka hangkét". Seu'ōt poeroemohdji: „Peue sabab sakét babahkeu, haj soela?" Teuma seu'ōt lom Pa' Pandé: „Hangkét djaroë babah, bibi-bibi ka eungkōih ka'!" Lom tanjong poeroemohdji: „Haj, pakon djikab djaroëkah ngon bibi lé tikōih, haj soela? Peue kapadjōh beuklam?" Seu'ōt Pa' Pandé: „Hadjōh beuhatjan". Lom kheun poeroemohdji: „Di gobpi na geupadjōh blatjan, hana lagèe kah kaseungeu sabohsaboh tja', oebé-bé nan raja habéh kaseuba. Peuekeu han djikab djaroë ngon bibikeu lé tikōih? Djeunoë kapeuhoekeu apoej ba' reudjang meukab, mangat koetagoeen peunanta'keu bè' djan djoela oeroë."

Jōh njankeu Pa' Pandé peuhoe apoej, meusoe babahdji mantong: „Heuh-heuh!" Apoej hana djitém hoe meung batjoet. Lom kheun poeroemohdji: „Haj soela, pakon meuheuh-heuh babahkeu mantong? Peue sabab apoej han é' hoe?" Seu'ōt Pa' Pandé: „Bibi-bibikoe ka eungkōh ka'." Lom teuma djiseu'ōt poeroemohdji: „Haj soela, boeetkah lagèe Si deue' njang ka lapeue-boelō. Patōt kaseuba blatjan sara ngon ka'éh? Peuekeu han djilirang bibikeu lé tikōih?" Teutabkeu Pa' Pandé ba' peuhoe apoej, djijoee lé poeroemohdji. Djeuetkeu peudéh matadji sabab keunong asab; jōh njankeu teubiet ie idōng ngon ie matadji 'oh meudjohdjoh.

Ban djikalon meunan ban, teuma beudoih lé poeroemohdji njan, seureuta ngon djikheun: „Beudoih kah keudéh! Djéh tjampli katjo', kadja' péh, mangat koetagoeen eungkōt thō". Beudoih lé Pa' Pandé, djitjo' tjampli, ladjoe djipeusieng tangké. Lheueh njan teuma ladjoe djipéh ba' batèe neupéh. Peue takira ba' masa njan! Ban saré keunong tjampli teupéh ba' djaroëdji njan, jōh njan lé dji'é' peudéhdji, han djitoeho ba lé. 'Oh meu'i'i djimoë ba'e, sabab siadji sileupaihna, hana djitoepat peugah lé. Doemnankeu sakétdji

silagoëna! Ba' masa njankeu ta'eu djigrōb-grōb Pa' Pandé ngon djitindja', djimeunari ban saboh roemoh raja njan. Ban dji'eu meunan Pa' Pandé grōb-grōb ban saboh roemoh, jōh njan lé kheun poeroemohdji njan: „Haj soela, peue kapeulakoe? Koejoee péh tjampli, pakon kagrōb-grōb, kameunari ban saboh roemoh lagèe oereueng poengo-boej? Peue njang ka kateumèe girang that atékeu di kah, haj soela?"

Seu'ōt Pa' Pandé seureuta ngon djimoë ba'e, djikheun: „Hangkétkoe that heudéh raja!" — „Pakon peudéhkeu, haj maté geutjang? Peue kabkeu njang djeuetkeu meunan?" Seu'ōt Pa' Pandé: „Heudéh djaroëkoe, eungkōh ka'." Kheun poeroemohdji: „Toh mèh koe'eu pakri ban?" Ban djikalon tapa' djaroë Pa' Pandé ngon-ngon doemna sirat goekèedji, ka habéh djilhoet lé tikōih, sabab euntjit djimat tja' blatjan hana djisrah djaroëdji, lom kheun poeroemohdji njan: „Haj soela, peuekeu han djiseuba djaroëkeu lé tikōih, euntjit kamat blatjan hana kasrah djaroëkeu njankeu karasa! Bie' si waba seungeu blatjan hana kira-kira". Teukeudirōlah ngon sabab keunong ie tjampli njan ba' djaroëdji, hana djeuetkeu keumong, teuma poeléh loeka djaroë Pa' Pandé njang ka djikab lé tikōih, di bibidji njanpi ho makén poeléh lé batjoet-batjoet. Nakeu kira-kira doea boeleuen teuneuréb djidjoee' ba' roemoh raja njan, doempeue keu moedahan, hana lé soesahdji sapeue, sabab disinan kana doempeue beukaj, peunadjōh makanan damoh, le breueh padé areuta Gogasi.

Di Pa' Pandé njan, boeetdji geunab oeroë hana teudōh sabé lam djipèh geundrang ngon djijōb soeroenè, tō' an malam njankeu sabé boeetdji hana piōh. Ada' taleungo, bit é' toenjè goegoeloenjoeengteu, soe geundrang ngon soeroenèdji njan, sabé meu'é-'è ngon doem-doem tjhōj. Nakeu kira-kira 'oemoe nam boeleuen teuneuréb ka djidoee' dalam roemoh njan, teuma bandoea djihnjan lakoë binoë djipoemoela ngon djimeulampōih, seureuta ngon djimeuladang lam rimba raja. Djipoela disinan sidoempeue peunoela bie' teubèe, gambé, bakōng, tjampli tjoet ngon tjampli awé, troeeng, ranoeb, pineung, oebé roekōn ba' kajèe njang djeuet tapadjōh, bandoem na djpoela lé poeroemoh Pa' Pandé.

Teukeudirōlah ba' saboh masa, teuma woë lé Gogasi keunan, bandoea droë lakoë binoëdji, djidja' saweue roemoh droëdji njan. Phōn di djeu'ōhkon soe ka keureutam-keureutoem, sabab reubah

ba' kajèe ba' meusipa' ngon gakidji ba' wa'tèe djidja'. Ban djileungo meunan riōh lam rimba lé poeroemoh Pa' Pandé, that toenjè soedji keureutam-keureutoem dalam rimba, jōh njankeu teukeudjōt ngon teumakōtdji raja. Ladjoe lé djiwoë ploeeng oe roemoh djidja' peugah ba' lakoëdji Pa' Pandé, djikheun: „Haj Dalém, gèt tabeudoih, geutanjoë taploeeng di sinoë! Djéh Gogasi ka djiwoë keunoë, meuhat maté geutanjoë bandoeateu sigo djipadjōh". Jōh njan lé seu'ōt Pa' Pandé, djikheun ba' poeroemohdji: „Bahkeu djiteuka keunoë hana koetakōt. Dja'lèh é' keudéh di gata oe para, bah kèe lawan Gogasi raja njan". Lheueh djikheun njan, ladjoe didjih njan djimeugeundrang, djipèh sabé meusoe: „Doem-doem tjhōj, doem-doem tjhōj". Meudjan djijōb lé ngon soeroenè, mangat that soedji 'oh meu'è-'è lagèe oereueng meu'ara' dja' euntat lintō ngon darabarō.

Di gogasi njanpi makén lé toë djiwoë ladjoe hana lalè. Ban djileungo soe geundrang ngon soeroenè, meusoe ba' teuntang roemohdji njan, jōh njankeu teudja' teudongdji, teuka teumakōt dalam atédji, seureuta djikheun ba' poeroemohdji: „Haj Poetroë, geutanjoë gèt tapiōh di sinoë dilèe, atékoe hana mangat. Peue salèh soe njan toendjaj that meusoe di gampōng ba' roemoh geutanjoë? Bah koedja' eu dilèe si'at. Teumakōtkoe salèh njo Radja Milōn njang sa'ti ka tō'dji keunoë, salèh ka djidoee' lam roemoh geutanjoë. Meung njo bit njo sidjih njan, geutanjoë leubèh gèt taploeeng niba' teumpat njoë, taminah oe nanggroë la'én ba' djeu'ōh that."

Lheueh djimoepakat Gogasi lakoë binoë, djitinggaj poeroemohdji njan diloea doesōn, seureuta djikheun: „Gata, Poetroë, tadoee' taprèh disinoë, lōn koetamong sidroë dilèe oe gampōng". Jōh njan djitamong lé Gogasi agam peuleuheuen-leuheuen dalam gampōng oeba' roemoh droëdji ngon teumakōtdji raja. Di Pa' Pandé njan, ba' wa'tèe njan teungoh laloë dawō' djipèh geundrang, sabé hana piōh. Jōh njankeu djimeusoe Gogasi raja, djideumpé'-deumpé' djitanjong: „Soë njan di roemoh kèe?" Teuma seu'ōt lé Pa Pandé, ngon djipeutjho soedji: „Bhè' hana katoesoë kèe Soelōtan Radja Milōn Sa'ti? Sabab hana lé makanan di nanggroëkoe, njoëkeu koepeuteuka keunoë ba' kah, koedja' mita kah ka padoem tréb! Sabé koeprèh-prèhkeu, oeroë njoëkeu barō koe'eu

moebajeuenkeu keunoë! Ba' gèt kaprèh, sinan bah koesingklakeu ngon hékeumat sa'tikoe njoë."

Ban djileungo meunan lé Gogasi raja, jōh njankeu makén leubèh teuka teumakōt dalam atédji, seureuta djikheun lé Gogasi: „Adat njo kah Soelōthan Radja Milōn, tjoeba peuleumah gigoëkeu meung sineu'!" Jōh njankeu Pa' Pandé lhom saboh mata bliōng raja, njang tadjam sileupaihna, seureuta djikheun: „Njoë ka'eu keudroëkeu pakri ban roepa? Ngon gigoë njoëkeu koemamoh toeleueng doemna asoë rimba." Ban djikalon gigoë matabliōng njan lé Gogasi, dalam atédji djikheun: „Bit kreueh silagoëna lom ngon tadjam sileupaihna. Oegah lé atédji makén meutamah, teuka teumakōtdji. Ka poetjat moeka-moekadji di Gogasi njan. Sabab teumakōtdji that, ladjoe djisoerōt djiploeeng na limong plōh deupa, teuma lom djiriwang ngon djipeukreueh atédji, djidja' tanjong, djikheun: „Ada' njo kah bit-bit Radja Soelōtan Milōn, tjoeba peuleumah misèkeu meung si'ōn". Jōh njankeu Pa' Pandé soenjoe boelèe djō' ban saboh geunoelōng raja.

Ban djikalon meunan lé Gogasi, makén leubèh lom teuka teumakōtdji keu Radja Milōn. Lom djikheun lé Gogasi: „Tjoeba peuleumah lom gigoëkeu njang la'én meung sineu' treu', mangat koethèe bitnjo kah njoë Radja Milōn njang doee' lam roemoh kèe njoë."

Jōh nankeu seu'ōt Pa' Pandé, djipeukeudjōt Gogasi ngon soeara ringot, seureuta djikheun: „Haj soela, le that habakeu kameutoelèh lagèe ngon kèe. Kaprèhkeu sinan, mangat koetrōn koenjeuihkeu ngon gigoëkoe njoëkeu njang ka kajém koenjeuih binatang asoë rimba doemna, bie' meureugasitoea". Leubab lé, soe matabliōng djitie' oe tanoh, bliōng njang leubèh raja niba' lam doem, lom ngon tadjamdji sileupaihna di matabliōng njan, lom ngon poetéhdji that meukilat-kilat. Ban djikalon meunan lé Gogasi, makén leubèh lom teuka teumakōtdji keu Radja Milōn. Sara djiploeeng njan djikheun meunoë: „Toeengkeu keu kah roemoh kèe, meung doemnan gigoëkeu njan, bitkeu é' habéh doemna asoë rimba kaseuba lé kah. Di kèepi hana koedja' riwang lé keunoë, bie' nanggroë koereueng makanan, peue koedja' deumba? Bahkeu tinggaj keu kah meung roemoh raja saboh."

'Oh tō' Gogasi agam ba' teumpat poeroemohdji moepiōh njan, teuma habéh djipeugah doem haj èhwajdji jōh di gampōng, seu-

reuta djikheun: „Alah haj Poetroë, ada' meung tadja' gata sadjan, salèh ka moepaloë; meuhat djireubōt gata ba' djaroë lōn lé Radja Milōn Sa'ti, bit-bit dalam roemoh geutanjoë ka djidoee' djih". Sidoempeue haj njang djipeuleumah boenoë lé Pa' Pandé, habéh bandoem djipeugah keulakoean oeba' poeroemoh droëdji Gogasi inong. Lheueh djimeuhaba njan, landja djipeudja' di Gogasi njan bandoea droë lakoë binoë, djiwèh oe nanggroë la'én. Teuma teutabkeu Pa' Pandé bandoeadji lakoë binoë djidoee' lam roemoh Gogasi raja njan. Dalam doesōn njan djimeuladang poela doempeue teunaman; hingga maté habéh oemoedji bandoea droë ba' teumpat njan.

IV. HABA SINJA' AGAM TJOET.

Na saboh nanggroë raja; njang kheuradjeuen ba' nanggroë njan sidroë radja raja, nan radja njan Radja Djalé. Ba' simalam di radja njan neumeuloempoë: na njeum leumah neukalon radja niba' saboh nanggroë ka djeuet keu keubeue, doemna teungkoe 'oelama ka djeuet keu keuleudè, sahbanda ka djeuet keu boej, inong gasien ka djeuet keu poetroë, njankeu sagaj loempoë radja njan. Ban lami teukeudjōt, neu'eu ka beungoh oeroë. Teuma sabda radja oeba' boedjang: „Djeunoë tadja' gata ba' reudjang oeba' goerèe oelōn ban peuet droë wadi njang meugah; ba' oeroë njoë lé droëneu ban peuet droë ba' tō' keunoë ba' oelōn, sabab oelōn keumeung peugah haba rahsia."

Ban boedjang leungo sabda radja meunan neumeutitah, jōh njan lé djiteubiet oe loea dalam, djipeuteuka oeba' goerèe peuet, njankeu meuntroë wadi radja, gob njankeu njang leubèh raja niba' njang na; di barōh radja, njankeu njang leubèh raja meureutabat. Seureuta djikheun lé boedjang: „Ampōn teungkoe, njang pajōng nanggroë! Sabda radja niba' soelōtan, droëneu teupanggélan." Lheueh djipeugah teupanggélan, landja djigisa, djiwoë di djih njan oe dalam oeba' Radja Djalé.

Doedoë niba' njan trōih lé goerèe radja wadineu njang peuet droë, djitamong lé jōh njan oeba' radja ngon-ngon tantradji doem meuroej-roej, 'oh peunoh dalam, le that oereueng 'oh seuleusa'. Bandoem njan djikeumeung leungo peue sabda radja, peue rahsia, njang djeuet boenoë ban soeboh boedjang djidja' teudab-dab, ploeeng keudéh, ploeeng keunoë.

Ban lami halé goerèe peuet keunan, jōh njan lé geudoee' maséng-maséng ateueh koeroesi njang meulia, geumeungadab oeba' radja. Teuma trōn lé sabda niba' radja oeba' wadineu njang raja, goerèeneu njang peuet droë: „Hoka teungkoe droëneu ban peuet droë njang goerèe oelōn?" Jōh njan seu'ōt sabda lé goerèe peuet:

„Ampōn Dèelat!” Lom kheun radja: „Njang djeuet oelōn panggé meuhej droëneu keunoë bandoem, keureuna oelōn kheunda’ peugah saboh rahsia: Beuklam Toehan peuleumah oeba’ oelōn, hana oelōn toepeue ma’na. Harab oelōn, droëneukeu njang peuet droë, mèe bōh ta’bi loempoë oelōn njoë!”

Jōh njan lé seu’ōt goerèe peuet: „Peue po loempoë? Pakon meu’eu Toeankoe goendah that?” Seu’ōt sabda niba’ radja: „Haj teungkoe doemna! Beuklam oelōn meuloempoë, leumah bōreuhan Alah ta’ala. Na njeum lōn eu radja ba’ saboh nanggroë ka djeuet keu keubeue, teungkoe ’oelama ka djeuet keu keuleudè, sahbanda ka djeuet keu boej, inong gasien ka djeuet keu poetroë; njankeu sagaj loempoë kamoë, djeunoë bè’ han teungkoe bōh ma’-na.”

Ban geuleungo meunan sabda radja lé goerèe peuet, njang neuloempoë lé radja, teuma neudjaweueb lé: „Éntja’ Alah, Dèelat Toeankoe! Bahkeu kamoë laman paré’sa oeba’ doemna kitab ta’bi, na deungon tan; tjit kamoë bri ma’loem oeba’ Dèelat Toeankoe!” Jōh njan teuma geubeudoih lé bandoem, geumoewoë-woë maséngmaséng teubiet di dalam, landja oeba’ teumpat droë; ka’a-ka’oe ban saboh nanggroë, djikheun: „Radja neumeuloempoë ’adjajéb silagoëna.”

Ba’ masa njankeu di goerèe peuet ta’eu dèhdoh ngon mèhmoh raja; hana meung djab lé boh poenggōngdji ba’ tika, dawō’ boeka kitab djéh, boeka kitab njoë, eu kitab djéh, eu kitab njoë; doempat ka habéh djiparé’sa, sapatpi hana é’ meung moebajeuen loempoë radja njan. Doedoë niba’ njan moepakat ban peuet droë goerèe njan sapeue kalam. Teuma geubeudoih ban peuet droë, geutamong ba’ radja; ’oh tō’ ba’ radja, lheueh geudèelat ban njang adat seureuta ngon djipeuseumah: „Dèelat ampōn Toeankoe. Kamoë njoë ban peuet ka lheueh paré’sa ba’ doemna kitab ta’bi loempoë, teutapi hana meuteumeung ban ta’bi loempoë Dèelat Toeankoe.”

Ban neuleungo meunan djipeuseumah lé goerèe peuet, teuma lom trōn sabda niba’ Radja Djalé: „Djeunoë oelōn kheun ba’ teungkoe doemna, meung han é’ neupeunjata ban ta’bi loempoë oelōn, droëneu njoë ban peuet droë oelōn poemeureuka, koepoh maté.” Ban goerèe peuet leungo sabda meunan, jōh njankeu makēn

teumakōtdji raja, bandoem ka poetjat moeka. Teuma seumah niba' goerèe peuet: „Dèelat ampōn, bri tanggōh keu kamoë doemna, 'oemoe lhèe plōh oeroë niba' Sroëpada!" Seu'ōt sabda radja seureuta neukheun: „Meungnjo teungkoe meutanggōh, njan hana peue, djeuet kamoë prèh, bè' 'an lhèe plōh oeroë teuneuréb, ada' ba' lhèe plōh boeleuen pi djeuet tjit oelōn prèh, asaj ba' é' neupeugah ban ta'bi loempoë oelōn njan."

'Oh ban saré lheueh geuleungo sabda meunan, njankeu barō phōn na batjoet mangat até goerèe peuet; jōh njan lé neuteubiet di dalam niba' poteu radja, landja woë oe gampōng droëgeu maséngmaséng. Doedoë niba' njan lom moepakat goerèe peuet droë; 'oh ka séb tjoekōb pakat piké ban peuet gob njan, teuma landja geudja' meudiwana, ho njang langkah ba. Nakeu 'oemoe lhèe oeroë lam geudja' sabé, teuma teukeudirōlah meuteumeung ngon sidroë aneu' miet goebeue kamèng. Di aneu' miet njanpi, 'oh ban leumah dji'eu goerèe radja dja', landja lé djiroempa', djipeurab, djidja' seumah, seureuta djibōt djaroë, djikheun: „Teungkoe ampōn doemna, ho hadjat langkah? Hantom poeroë neubeurangkat oeba' padang oeteuen rimba njoë. Salèh peue neukeumeung dja' mita? Lōn eu bangon sang-sang na boeetneu njang meuseuké!"

Ban goerèe peuet leungo meunan seumah niba' aneu' miet goemoebeue njan, jōh njan seu'ōt goerèe peuet: „Alah haj nja', bè'keu tatanjong lé gata! Keureuna kamoë njoë, na saboh boeet njang djeuet keu soesah raja, ka geubōh lha' badjoë lé Radja Djalé; meung hana é' moebōh ta'bi, ban ta'bi loempoë radja njan, meuhat kamoë njoë ban peuet geupoh maté, meuhatkeu kamoë séb ka njawong oedéb lam dōnja njoë." Lheueh djileungo meunan narit goerèe peuet lé aneu' miet goemoebeue njan, lom djiseu'ōt aneu' njan, seureuta djitanjong ba' goerèe radja: „Peue njang geuloempoë lé radja? Tjoeba, teungkoe ampōn, bri thèe oeba' oelōntoean; kadang-kadang mèe neubri lé Alah ta'ala é' djeuet oelōntoean bōh ta'bi!" Ban geuleungo seumahdji meunan, lompi geuleungo naritdji that bidja', teuma geupeugah lé goerèe peuet ba' aneu' njan ban njang ka geuloempoë lé radja. 'Oh ka habéh moephōm, djileungo bandoem, doedoë niba' njan djibeu'oeet djaroë ba' goerèe peuet, seureuta djikheun: „Teungkoe ampōn, bè' soesah até! Éntja' Alah ta'ala, oelōntoeankeu njang bōh ma'na ta'bi loempoëgeu njan; teutapi tjarat oelōntoean njoë ba' neula-

kèe dilèe niba' djah tjoet oelōntoean di gampōng ano, nan-geu si poelan."

'Oh geuleungo meunan lé goerèe peuet, jōh njan lé geutanjong ba' aneu' njan: „Haj nja', gata njoë soë nanteu geu'oeroh lé gob? Ba' tapeugah oeba' kamoë njoë!" Seu'ōt aneu' njan: „Oelōn, toean teungkoe, nan gob meuhej Sinja' Agam Tjoet". Lheueh geuleungo nandji Sinja' Agam Tjoet, landja lé di goerèe peuet njan geupeuteuka oeba' roemoh apa aneu' njan. Ban lami tō' keunan, landja lé djipoemeulia lé apa Sinja' Agam Tjoet, ban njang lagèe adat reusam kanoen goerèe meuntroë radja.

Doedoë niba' njan geulakèe lé goerèe radja Sinja' Agam Tjoet njan oeba' apa droëdji, oedéb maté geutoeeng keu aneu' droëgeu lé goerèe peuet! Teuma di apadji njanpi han djeuet han djibri, ban njang ka geulakèe lé goerèe radja. Jōh njan geutjo' Sinja' Agam Tjoet njan, geupoewoë oeba' roemoh goerèe peuet; ngon moepakat ban peuet gob njan, geusalén peukajan keu Sinja' Agam Tjoet njan ngon peukajan njang indah that sang aneu' radja. 'Oh tō' oeba' seuningoh niba' oeroë njan, ban lami beungoh oeroë, geumè aneu' njan oeba' radja. Ban saré trōih ba' radja, teuma seumah niba' goerèe peuet: „Ampōn niba' Dèelat Toeankoe, njoëkeu aneu' di kamoë, njang é' bōh ta'bi ma'na loempoë Dèelat Toeankoe ampōn."

Doedoë niba' njan radja meusabda oeba' aneu' njan: „Djeuet, haj nja', tapeugah lé gata oebé ma'na loempoë kamoë?" Teuma seu'ōt seuneumah niba' aneu' agam njan: „Éntja' Alah, Dèelat Toeankoe! Tjoeba Dèelat Toeankoe ampōn tji peugah oeba' laman Sipada, peue njang ka Dèelat Toeankoe ampōn loempoë; ba' neubri ma'loem oeba' laman Sipada njoë."

Jōh njan lé trōn sabda radja neupeugah oeba' aneu' njan, hana oebah ban lagèe njang ka neupeugah oeba' goerèe peuet. Doedoë niba' njan seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Éntja' Alah Toeankoe ampōn, oelōntoeankeu njang peugah bōh ta'bi ma'na loempoë Toeankoe, teutapi tanggōh laman Sipada oeba' Toeankoe lam 'oemoe doea thōn teuneuréb, seureuta djeunoë ba' Toeankoe ampōn karōnja keu laman Sipada saboh peudeueng, saboh kréh, saboh boengkōih ranoeb ngon reunggét ba' na limong reutōih neu'." Teuma djaweueb niba' radja: „Njang njan djeuet kamoë peuna, hana peue; djeuet lōn bri ban njang lakèe gata, doea thōn

tanggōhpi djeuet tjit lōn prèh." Jōh njan lé radja karōnja keu Sinja' Agam Tjoet njan peudeueng, kréh, boengkōih ranoeb, reunggét. Ba' masa njan lé ngon khōdeumat Sinja' Agam Tjoet sambōt doemna beuneuri radja njan di nab goerèe peuet, doedoë niba' njan djiwoë Sinja' Agam Tjoet njan oe gampōng, sadjan-sadjan ngon goerèe peuet.

Nakeu padoem oeroë Sinja' Agam Tjoet njan djidoee' sadjan ngon goerèe peuet, teuma djilakèe idin, landja djidja' beuet oeba' sidroë teungkoe siah 'oelama raja. Ban lami tō' djih keunan oeba' teungkoe njan, jōh njan lé djimeugoerèe, djibeuet ba' teungkoe siah njang meugah silagoëna malém. Sidoemna peukajandji ngon alat: kréh, peudeueng ngon reunggét, bandoem njan djipeudjō', djikeubah oeba' djaroë teungkoe njan. Hana padoemna tréb djibeuet di sinan ba' teungkoe siah njan, teuma di Sinja' Agam Tjoet njan hana djibeuet lé, malingkan djidja'dja' keudroëdji mantong keudéh keunoë, hingga tō' djidja' oeba' roemoh sidroë teungkoe sahbanda; djilakèe doee' droëdji di sinan, dji'eu lampōih roemoh njan seuma' raja doem meunaleueng.

Teuma djitjo' saboh tjangkōj lé Sinja' Agam Tjoet njan, bandoem dji'eumpoë, 'oh gléh. Nakeu padoem oeroë djih di sinan, ka habéh gléh doemna naleueng lam eumpōih njang silingka roemoh teungkoe sahbanda njan, doempeue ka djroh ngon meusiga', boeet Sinja' Agam Tjoet; pat-pat na dji'eu tanoh njang lhō', bandoem djipeusabé ngon djipeurata. Ban djikalon meunan djeumot lé sahbanda, teuma teuka sajang dalam até sahbanda njan keu Sinja' Agam Tjoet, seureuta djiparé'sa oeba' aneu' njan, kheun sahbanda: „Haj nja' gata njoë njang keubit, peue nan gob meuhej? Peugah ba' teupat oeba' oelōn, soë nan oereueng tjhi' gata?" Seu'ōt aneu' njan: „Nan oelōn Sinja' Agam Tjoet. Ma lōnpi ka hana lé, ajah lōnpi ka tan; njankeu djeuet oelōnteu dja' ho njang langkah ba, soë njang na tém peusajang keu oelōntoean njang jatim piatoe. Aleuhamdoe lélah! Ada' ka hana soë tém peusajang, pakri oelōn bah? Ka meunan gra' niba' Alah di ateueh oelōntoean sidroë!"

Ban geuleungo naritdji meunan lé sahbanda, teuma kheun sahbanda: „Meung njo meunan gata, haj nja', gètkeu gata tadoee' di sinoë sadjan ngon oelōn. Gata njoë bah oelōn toeeng keu aneu' oelōn dōnja akhirat, meusén aneu' droë lōn hana oebah."

Teuma seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Éntja Alah, djeuet ba' oelōntoean. Meungka teungkoe tém peusajang, saboh ba' teungkoe, siribèe niba' oelōntoean!" Hingga teutabkeu Sinja' Agam Tjoet djidoee' sadjan teungkoe sahbanda njan: peue njang na boeet njang geujoee peulakoe, njan bandoem djipoeboeet; ban njang geujoee njan, bandoem hana meu'oebah; peue njang geupeu'amanat, hantom na meutoeka; peue njang geupeuharab, hantom na binasa. Njankeu sabab makén that leubèh djigaséh lé sahbanda njan keu Sinja' Agam Tjoet njan.

Doedoë niba' njan geujoee aneu' njan meukat barang, meuniaga doee' ba' keudè, sadjan-sadjan ngon aneu' droëdji. Padoem lawét djimeukat di sinan ba' keudè, teuma ka makén that oetōih raja ba' djisoemoerat, lom ngon kira-mirapi ka tadjam silagoëna, lompi ngon laba hareukat njan le that djiteumèe. Padoem lawét djidoee' di sinan djimeukat, teuma ba' si'oeroë djimarit Sinja' Agam Tjoet, djimoepakat ngon dalémdji aneu' teungkoe sahbanda njang agam: „Haj dalém, tjoeba neupiké lé droëneu njang ba' ingatan oelōn: geutanjoë meuniaga njoë gèt bè' lé tabloë barang di sinoë, leubèh gèt tadja' bloë keudroëteu oe Poelo Pinang; meung njo tabloë keudroëteu di Poelo, meuhat meuteumèe hareukatdji lipat peuet; lompi geutanjoë ka na doea droë, sidroë doee' di keudè, njang sidroë boengka meungantoë-gantoë. Djeunoë ba' neulakèe saboh soerat tjab niba' djah, keuteurangan keu oelōn njang aneu' gob njan, soepaja moedah ba' bloë-moebloë, lom na djeuetkeu reudjang meutoeri ngon doemna sèedaga Poelo."

Ban djileungo narit meunan lé aneu' teungkoe sahbanda njan, jōh njan lé djipatéh: njo bit meunan ban njang djikheun lé adé'-koe Sinja' Agam Tjoet, seureuta djiseu'ōt: „Meunanpi gèt tjit, haj adé'. Djeuet oelōn marit ngon ajah." Lheueh njan djiwoë aneu' sahbanda njan oe roemoh, seureuta djimarit ngon koe droëdji teungkoe sahbanda, djikheun: „Haj ajah, adé' oelōn njang nan Sinja' Agam Tjoet djilakèe dja' oe Poelo Pinang, djikeumeung dja' bloë barang keudroëdji, bè' lé tabloë barang di sinoë, hana le meuteumèe hareukat; ada' tadja' bloë keudroëteu, é' meuteumèe hareukat lipat peuet. Lompi adé' djilakèe saboh soerat keuteurangan niba' droëneu, njang djih njo aneu' droëneu, djidja' bloë barang oe Poelo Pinang. Djeunoë pakri ba' timangan niba' djah?" Teuma djaweueb teungkoe sahbanda: „Ada' nabsoedji meunan,

njanpi djeuet tjit. Peue na salah; atra djih njanpi njo aneu' di geutanjoë. Bahkeu tatji kadang-kadang é' meu'oentōng!" Lheueh njan seu'ōt aneu' njan: „Njang ba' ingatan lōnpi meunan tjit. Meung njo meunan, gètkeu bahlé lōn joee dja' djih njan oe Poelo Pinang. Padoem djeuet oelōn bri pangkai keu djih?" Seu'ōt sahbanda: „Bè' le that, tabri dilèe meung lhèe plōh ribèe reunggét. Seureuta ngon lōn bri saboh soerat lōn keu djih, lōn bōh keuteurangan lam soerat njan: Sinja' Agam Tjoet njoë njo aneu' di oelōn. Ba' le gaséh ngon sajang doemna tōké dan toean-toean njang sèedaga di Poelo Pinang atawa njang di Singapoera keu djih, seureuta na djimè pangkaj dalam djaroë lhèe plōh ribèe reunggét."

Lheueh geusoerat ngon ka keumaih pakat teungkoe sahbanda ngon aneu' droëgeu, teuma geuhej Sinja' Agam Tjoet njan, geupeudjaroë saboh soerat keuteurangan seureuta ngon reunggét lhèe plōh ribèe. Lheueh djisambōt lé Sinja' Agam Tjoet, landja lé djiboengka, djidja' oe Poelo Pinang. 'Oh tō' djih oe Poelo Pinang, teuma djimeutoeri ngon doemna sèedaga kaja, kheun Sinja' Agam Tjoet: „Tabé' tōké, tabé' toean!" Djaweueb sèedaga: „Tabé' sohbat! Mangkala mari sohbat?" Seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Inilah deungan kapaj njang barō masō' tadi pagi hari." Lom kheun sèedaga: „Sila masō' dō' sohbat bajé'! Nègeuri manakah sohbat ni datang? Barang apakah njang heunda' ditjari?" Seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Kita na' tjari barang rampaj-rampaj, seureuba seudikét; kita moedaj ta' manja', gama'-gama' leubéh koerang ada tiga poelōh riboe reunggét," seureuta djipeuleumah soerat keuteurangan niba' teungkoe sjahbanda poelan.

Ban djikalon meunan lé sèedaga, jōh njan lé djibri hōreumat lom ngon djigaséh silagoëna keu Sinja' Agam Tjoet njan, seureuta djipeutoeri ngon doemna sèedaga njang kaja-kaja. Doedoë niba' njan kheun sèedaga kaja: „Ta' apa sohbat! Beurapa sohbat na' ambé' barang kita bōléh kaséh, djangan takōt kita bōléh bagi, asaj sohbat lén kali sohbat meuniaga sama kita, djoeaj beuli sama kita orang. Lagi kita harab sama sohbat seungala barang oetan: geutah, rotan, dama, pinang, lada, soemboe bada', gadéng gadjah, kajoe gahroe, tjeundana, itoe kita harab seumoeanja sohbat djangan djoeaj sama lén orang!" Teuma seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Njang toe ta' apa soemmapōn, kita bōléh bagi dalam tangan sohbat sini." 'Oh ban djileungo meunan lé sèedaga, jōh

njan lé teusinjom-sinjom, mangat that atédji di sèedaga njan, sabab teuntèe ka meuhat le meuteumeung barang oeteuen doedoë keu djih. Di Sinja' Agam Tjoet njan atra tjit tjeudaih that ba' djimarit bahsa Meulajoe, bahsa Inggréh, bahsa Kléng; taleungokeu djimarit, soedji geureudèt-geureudot keudéh keunoë, taleungo „Énna tjaidé? nala tjaide';" ladōm taleungo „Nogot" keudéh, „nogot" keunoë; ladōm taleungo djimarit „Nè-nè! Ja-ja"; djimeutalèh-talèh, han tatoepeuepi meung sikrè', salèh peue-peue njang djibitjara njan.

'Oh saré lheueh djibloeë barang nakeu joem lhèe plōh ribèe reunggét; la'én niba' njan lom njang djimeu'oetang barang Poelo, nakeu joem lhèe peuet reutōih ribèe reunggét. Djipeudieng peunoh sarat doea boh kapaj raja, doemna barang njan djipoewoë oeba' teungkoe sahbanda. Saré trōih oe nanggroë, djiteungoh Sinja' Agam Tjoet njan, djiwoë ladjoe oeba' tjoet abangdji oe keudè, seureuta djikheun oeba' aneu' teungkoe sahbanda: „Haj tjoet abang, djeunoë neu'é' droëneu oe la'ōt, neudja' peuteungoh doemna barang geutanjoë!" Teuma djitanjong lé aneu' teungkoe sahbanda: „Padoemna adé', tabloë barang?" Seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Njan pat bōb léh kira-kira, neukalon keudroëneu, haj Tjoet Abang!" 'Oh ban dji'eu léh kira-kira lé aneu' sahbanda njan, jōh njan lé teukeudjōtdji raja, seureuta djikheun: „Peue doë djipeulakoe Sinja' Agam Tjoet njoë? Ka maté bandoem geutanjoë! Meung barang njang djibloë toenoëpi na lhèe plōh ribèe, teuma la'én lom njang djitanggōh djimeu'oetang na joem lhèe reutōih ribèe reunggét! Ngon peuekeu tabajeue? Pat tatjo' reunggét sidoem-doem nan?"

Jōh njankeu soesah até aneu' sahbanda njan, ladjoe djiseuranta doemna sèedaga njang na lam banda njan, djipoebloë barang njan lam kapaj di la'ōt, seureuta djikheun: „Hoka gata doemna, oereueng keudè ngon geudōng? Peue-peue na tameunabsoe barang? Na ba' oelōn, djéh pat djeunoë na lam kapaj di la'ōt. Tapeutrōn sampan, dja' tapeudieng! Tapeuteungoh keunoë oe darat gata bandoem, ta'é' djeunoë oe la'ōt sadjan ngon oelōn!" Ban lami djileungo meunan lé oereueng peukan, jōh njan dji'é' lé oereueng meureutōih-reutōih oe lam kapaj njan, seureuta djipeuteungoh doemna barang njan oe darat. Bandoem djimeutjo'-tjo' ban njang nabsoe droëdji maséng-maséng; nakeu tinggaj barang kira-kira hareuga

lhèe plōh ribèe reunggét treu', njang la'én bandoem ka habéh djipoebloë di la'ōt lé aneu' sahbanda njan keu oereueng meukeudè. 'Oh ka habéh teungoh doemna barang oe darat, teuma teumanjong Sinja' Agam Tjoet oeba' tjoet abangdji, aneu' teungkoe sahbanda: „E dalém lōn, tjoet abang, doemna barang geutanjoë njang la'én, hoka neuba? Njoë njang na lōn kalon barang nakeu hareuga lhèe plōh ribèe, pada haj barang njang lōn poewoë leubèh niba' hareuga lhèe reutōih lhèe plōh ribèe! Hoka tjoet abang ba?"

Teuma seu'ōt aneu' sahbanda: „Alah, haj adé'! Ka oelōn poebloë bandoem jōh di la'ōt; njang na tinggaj di geutanjoë, njoëkeu barang oebé joemdji lhèe plōh ribèe reunggét; njang la'én bandoem ka habéh djimeutjo'-tjo' lé oereueng njoë." Kheun Nja' Agam Tjoet: „Éh, peue doë neupeulakoe di tjoet abang, peue tjit njang tameukat teuma di geutanjoë?" Seu'ōt aneu' sahbanda: „Bè' goendah, haj adé' meutoeah! Meung ka habéh barang njoë, kon djeuet tadja' lom gata oe Poelo Pinang? Njang djeuet lōn poebloë meunan, na mangat reudjang meusapat doemna areuta gob; meung ka meuteumeung hareukat meung batjoet, kon kakeu djeuet?" Lheueh ka habéh lagōt doemna meuneukat njan, doedoë niba' njan djikira bandoem pangkaj ngon laba, bandoem habéh djipeusoetji ngon kira-mira; jōh njan djiteumèe hareukat: nakeu kira-kira sireutōih limong plōh ribèe reunggét. Doedoë niba' njan, nakeu kira-kira 'oemoe doea boeleuen lheueng, lom djiboengka Nja' Agam Tjoet njan, djidja' bloë barang oe Poelo, seureuta ngon djidja' bajeue oetangdji ba' sèedaga. Jōh njankeu meuseuhoe nan Sinja' Agam Tjoet njan ba' djeueb-djeueb sèedaga, djipoedjoë, djikheun: „Orang bajé', meuniaga beusa'!" Teuma ba' dja' go njan njanpi lom djipoewoë barang, leubèh le niba' njang dilèe, peunoh sarat peuet boh kapaj raja.

Ban lami trōih lom oe nanggroë, teuma landja lé djipeutrōn sambō', djitrōn Sinja' Agam Tjoet, djiteungoh oe darat, djidja' meuteumèe deungon tjoet abangdji aneu' sahbanda, kheun Sinja' Agam Tjoet: „Djeunoë, tjoet abang, neu'é' droëneu oe la'ōt, neupeuteungoh keunoë oe darat doemna barang geutanjoë, peunoh sarat peuet boh kapaj!" Seu'ōt aneu' sahbanda seureuta djitanjong: „Padoem na hareuga tabloë barang di Poelo?" Seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Peue tjoet abang tanjong? Njan pat

bōb léh kira-kira; bandoem djeuet tjoet abang kalon keudroë."

Ban djikalon léh kira-kira lé aneu' sahbanda, jōh njan lé djimoetjab, djikheun: „La hola wa la koeata! Ka tjilaka geutanjoë! Peue djipeulakoe di Sinja' Agam Tjoet njoë? Peue djikeumeung poematé oelōn ngon ajah?" Jōh njan lé djiploeeng oeba' ajahdji teungkoe sahbanda, seureuta djipeugah: „Peue doë lakoe, haj ajah! Sinja' Agam Tjoet lom ka djimoeboeet leubèh niba' oeroë djéh, njoë djeunoë leubèh lom le djibloë barang, 'oh é' sarat peuet boh kapaj raja! Peue djipeulakoe?" Ban djikalon léh kira-kira lé sahbanda, jōh njankeu meu'asé'-asé' oelèedji, seureuta djimoetjab: „Sōbeuhanalah, ka maté geutanjoë, haj aneu' po! Pat tatjo' reunggét sidoem-doem noë le?"

Teuma neuteubiet lé teungkoe sahbanda njan keudroëneu oe peukan, jōh njankeu djiseuranta doemna sèedaga, djipoebloë doemna barang njan di la'ōt. Njang na tinggaj njankeu sagaj oebé joemdji sireutōih nam plōh ribèe, la'én niba' njan bandoem ka djipoebloë keu gob. Ba' go njan leubèh le djiteumèe laba, nakeu kira-kira lhèe reutōih ribèe reunggét; ba' masa njankeu makén leubèh djigaséh lé teungkoe sahbanda keu Sinja' Agam Tjoet. Teuma 'oh lheueh djipeusapat doemna reunggét, laba ngon pangkaj, lom djiboengka Sinja' Agam Tjoet, dja' oe Poelo; njanpi teuma lom djipoewoë barang, leubèh le niba' dilèe.

Doedoë niba' njan teuma leumah teusréh lam até teungkoe sahbanda: „Sinja' Agam Tjoet njoë gètkeu koepeukawén ngon Sinja' Tjoet, aneu' droëkoe; koetoeeng djih keu meulintèe oelōn, soepaja doemna areuta njoë hana moeweue' oe loea keu gob la'én". Teuma nakeu antara padoem oeroë lheueng, landja lé djipeukawén Sinja' Agam Tjoet ngon aneu' droëdji njang inong, nandji Tjoet Moerinon, lom ngon roepadji di aneu' njan djroh sileupaihna; teutapi tjit meung gatib mantong, hana djipeulahé djimeukeureudja, lompi hana djipeuthèe oeba' waréh kawōm oereueng lingka.

Padoem lawét Sinja' Agam Tjoet njan djidoee' di sinan, djeuet keu meulintèe teungkoe sahbanda, ba' si'oeroë Sinja' Agam Tjoet lakèe idin ba' ajahdji, nan teungkoe sahbanda. Djidja' njan oeba' neumat la'én, ba' saboh teumpat banda ramè, djimè reunggét ngon-ngon blandja dja' di rèt tjit sireutōih siplōh boh sagaj; la'én niba' njan lom ngon saboh boengkōih ranoeb moeboh roe meuih, seu-

reuta ngon alat sinjata: saboh peudeueng meutampō', lom ngon saboh kréh meusarōngan. Ban lami trōih keunan, di Sinja' Agam Tjoet njan ladjoe lé sigra djimita inong gasien njang meuseukin that. Doedoë niba' njan teuma meuteumèe sidroë inong, areutadji meung sineu'pi tan. Kheun Sinja' Agam Tjoet ba' inong njan: „Haj tjoet da, neubri idin keu oelōntoean, lōntoean keumeung siwa djoerèe niba' droëneu." Seu'ōt inong gasien njan: „Di lōntoean na saboh djoerèe mantong, sabab roemoh lōn roemoh oebit lom ngon brō' that; di oelōntoean hana sapeue pi na, meuseukin that, teutapi meungnjo djeuet ba' droëneu njan djeuet ba' lōn, djeuet geutanjoë éh bandoea dalam saboh djoerèe mantong". Kheun Sinja' Agam Tjoet: „Meunan di lōnpi djeuet tjit". Landja lé djidoee' teutab lam roemoh inong njan. Djeueb-djeueb oeroë djibri lé Sinja' Agam Tjoet siplōh reunggét ba' inong gasien njan; reunggét njan ka djeuet keu siwa.

Wa'tèe dji'éh malam Sinja' Agam Tjoet sinan, tjit sidroëdji sagaj dalam keuleumboe njan, ban siseun lingka binèh keuleumboe njan bandoem djigeuntèn lé Sinja' Agam Tjoet; di inong njan tinggaj sidroë éh di loea keuleumboe, amankeu teutab sinan dji'éh di loea keuleumboe Sinja' Agam Tjoet éh, djidjaga sinan sabé djeueb-djeueb malam tō' 'an beungoh.

'Oh ban saré beungoh oeroë, beudoih Sinja' Agam Tjoet njan, ditjo' toengkat saboh, ladjoe djileupè', djipoh sigo oeba' boh poenggōng inong njan; meunankeu sabé djipoeboeet lé Sinja' Agam Tjoet keu inong njan. Di inong njan oeroë malam sabé djih lam teupiké ngon soesah atédji, keureuna hana djitoe'oh poephōm, djikheun lam atédji: „Peue salèh meukeusoet geupoeboeet meunan?" Lom dji'ingat dalam até droëdji: „Pakon meunoë geupeulakoe di gob njoë keu oelōn? Peue sabab salèh djeuet keu meunoë? Salèh peue gob njoë? Hantom na koeteumèe agam njang moemeunoë, sibagoë gob njoë wa'tèe beungoh ban soeboh geubeudoih ba' geu'éh, landja lé geupoh oelōn ngon toengkat sigo oeba' boh poenggōng oelōn. Gob njoë peue salèh njang geumeukeusoet geupoeboeet meunoë ban?"

Teuma doedoë niba' njan 'oh saré trōih ba' siplōh oeroë, kakeu habéh reunggét sireutōih neu', bandoem ka djibri keu inong njan. Teuma kheun Sinja' Agam Tjoet: „Djeunoë, tjoet da, oelōn ka habéh blandja; reunggét njang oelōn dilèe si'at, lōn dja' tjo' pang-

kaj keu siwa djoerèe. Harab lōn ba'le gaséh sajang gata keu oelōn, bè' taloepa bitpi lōn woë; na tjit lōn tinggaj sinoë ba' gata geunantoë badan oelōn: peudeueng meutampō' saboh, kréh meusarōngan saboh, boengkōih ranoeb seureuta alatdji moeboh roe meuih ban peuet poentja. Lheueh djipeudjō' bandoem alat njan oeba' inong njan, landja lé djitrōn Sinja' Agam Tjoet di sinan, djipeuteupat woë meudarat oe roemoh poeroemoh droëdji, ba' teumpat teungkoe sahbanda.

'Oh ban saré tō' oeba' sikhan rèt, teukeudirōlah rōh meuteumèe ngon sidroë inong Abeusi. Jōh njankeu teupiké lam até Sinja' Agam Tjoet: „Gètkeu oelōn drob inong njoë di sinoë; moedahmoedahan ngon sabab inong Abeusi njoëkeu é' trōih ban meukeusoet oelōn". Lheueh teupiké meunan, landja djiwa lé, djidrob inong gob, njang teungoh dja' keudroë, lé Sinja' Agam Tjoet njan. Jōh njankeu teukeudjōt inong Abeusi njan seureuta ngon djimeulawan lagèe raja, lom ngon djikli', djimeuhej bantoe, djikheun: „Toelōng, haj toelōng! tatoelōng lōn! Njoë oereueng poengo, ka djiwa lōn! Lōn njoë ka djidrob lé si tjilaka, lōn djikeumeung taki di rèt raja, lōn djipoemalèe lé si tjilaka njoë! Haj toelōng, tatoelōng lōn njoë ba' reudjang!"

Teuma teuka lé keunan mata-mata, sadjan-sadjan ngon djamada, djidrob Sinja' Agam Tjoet ngon inong Abeusi njan; adat dalam nanggroë njan, tjit pantang raja oereueng wa inong di teungoh rèt raja. Saré lheueh dji'ikat, ladjoe djiba oeba' hakim nanggroë njan. 'Oh tō' djiba oeba' hakim lé djamada, ladjoe lé geuparé'sa ba' Sinja' Agam Tjoet, kheun hakim geutanjong: „Haj bit di gata, na talho inong njoë di rèt raja?" Seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Inong njoë na oelōntoean lho." Lom kheun hakim: „Peue gata salèh na djilhab poengo aneu' boeleuen?" Seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Oelōntoean, phōn niba' éndatoe tō' 'an ba' lōn, niphōn tjoetkon tō' 'an djeunoë, hana tom na meurimbaih teuka peunjakét poengo! Pakri bah djeuet droëneu kheun lōn poengo?" Lom kheun hakim: „Kah njoë tjit njo poengo! Ada' kah kon poengo, pakon tjit kadrob poeroemoh gob di teungoh rèt?" Seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Pakri lōn bah, ada' kakeu rōh ba' oelōntoean drob? Djeunoë hana peue, djeuet lōn neuhoekōm lé droëneu! Ban njang laja', ban njang atōran hoekōm ba' teungkoe, tjit oelōntoean teurimong, tan na da'wa; teutapi oelōntoean lakèe dilèe niba' teung-

koe ampōn disinoë peuneusan amanat oelōntoean, bè' han ba' neupeutō' dilèe oeba' peuet pat. Lheueh njan barō djeuet neupeulakoe ban njang meukeusoet niba' hoekōm droëneu!"

Seu'ōt niba' hakim njan: „Bōh hana peue, kapeugah ba' kamoë djeuet kamoë joee peutō' ban amanat kah." Lheueh njan trōn lé hoekōm niba' hakim oe ateueh Sinja' Agam Tjoet njan, hoekōm geujoee poh maté. Teuma lê geujoee mè sidjih njan oeba' Panté Kroeeng Mirah, hoekōm teupang geulho lam krōeeng raja; seureuta jōh njan lé bandoem ka sieb alat, asé teupang, srampang ngon tjeukam. Bandoem oereueng kirōh raja, ramè ra'jat deumpé' soera' meusé taga, na sang oereueng njang keumeung poh moesōh madoe radja.

Jōh njan lé teuma marit Sinja' Agam Tjoet, seureuta ngon djibeu'oeet djaroë oeba' hakim: „Hoka teungkoe doemna? Ada' neukeumeung poh oelōntoean njoë, nan djeuet han neupeutō' ban amanat oelōntoean njoë dilèe oeba' peuet pat; lheueh njan teuma barō djeuet neupoh oelōntoean maté! Meung gohlom moebalaih narit niba' peuet boh teumpat njan, hana harōih lom oelōntoean njoë neupoh maté; doedoë teuma djeuetkeu teukeusé di ateueh droëneu doemna." Teuma seu'ōt hakim nanggroë: „Peue amanat kah? Kapeugah ba' reudjang!" Seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Teungkoe ampōn, gaséh sajang droëneu doemna keu oelōntoean oereueng maté! Djeunoë ba' neubri haba oeba' Soelōtan Radja Djalé, neupeugah keudéh narit niba' oelōn njang nan Sinja' Agam Tjoet, njang keumeung bōh ma'na loempoë Toeankoe. Djeunoë djih njan na di gampōng poelan neumat ano; djeunoë djih njan geumeung poh maté, salahdji sabab djilho inong gob di rèt raja; djeunoë ba' reudjang lé Toeankoe toelōng, neulakèe ba' hakim njan bè' geupoh maté; meung ka maté djih njan, meuhat hana soë lé peugah ta'bi loempoë Toeankoe."

Ban hakim leungo meunan haba, jōh njan lé geubri saboh soerat oebé haba neulakèe niba' Sinja' Agam Tjoet, seureuta ngon geujoee sidroë oereueng njang meuteuntèe dja' ba' radja. Saré tō' oereueng njan djidja' keunan ba' Radja Djalé, lheueh djidèelat ngon djipeudjō' soerat, djipeugah lé oeba' radja njan oebé ban njang amanat peuneusan niba' hakim nanggroë, ban njang haba niba' Sinja' Agam Tjoet. 'Oh geuleungo seumah meunan djipeugah, djaweueb lé sabda niba' radja: „Hana nan Sinja' Agam Tjoet

njang keumeung bōh ma'na loempoë oelōn, malingkan goerèe peuet! Gèt djeunoë tariwang keudéh ba' pantaih, tajoee poh landja sidjih njan ba' maté! Pakon gala' djilho inong gob? Bahkeu djirasa di si aneu' sōm njan!"

'Oh djileungo meunan sabda radja, teuma di oereueng njanpi landja djiriwang woë oeba' hakim ngon djibri thèe oeba' Sinja' Agam Tjoet, djipeugah ladjoe ban njang sabda niba' soelōtan. Teuma seu'ōt niba' Sinja' Agam Tjoet seureuta djikheun: „Meung njo ka meunan neukheun sabda niba' radja kakeu, ka djimeu'oengki tan, pakri lōn bah? Ba' bè'dji Alah bri! Djeunoë lom oelōntoean lakèe ba' Teungkoe hakim, ba' neupeutō' ban amanat njang keudoea. Haj rakan meutoeah, tadja' gata djeunoë reudjang keudéh oeba' goerèe oelōn, nan-geu teungkoe siah Poelan. Lompi di sinan na keuneubah oelōn ba' gob njan: saboh boengkōih ranoeb soetra, moeboh roe meuih ban peuet poentja; la'én niba' njan na saboh peudeueng meutampō', lom na saboh kréh bie' meusarōngan seureuta ngon reunggét limong reutōih boh. Takheun ba' gob njan narit niba' oelōn, ba' le gaséh sajang gobnjan keu oelōn, ba' reudjang geutoelōng oelōn, ba' geulakèe lōn lé gob njan oeba' hakim, bè' geupoh maté; dèesa oelōn hana la'én sabab oelōn lho inong gob di rèt raja, boeet njan djeuet ngon geuteubōih!"

Ban hakim leungo meunan peuneusan amanat, jōh njan lé geujoee dja' lom oereueng boenoë. Ban lami tō' djidja' oeba' teungkoe siah, teuma habéh doempeue djipeugah ban amanat niba' Sinja' Agam Tjoet. Ban saré geuleungo lé teungkoe siah meunan peuneusan amanat, jōh njan lé geuseu'ōt seureuta ngon geupeuteukho' droëgeu, geukheun: „Hana Sinja' Agam Tjoet djibeuet di sinoë ba' oelōn; lompi hana djikeubah peudeueng, kréhpi hana, boengkōihpi tan, tan na djikeubah reunggét ba' oelōn. Ka djimeudèetjha, tajoee pohdji ba' maté! Pakon gala' djipeulakoe meunan boeet ba' inong gob?" Ban djileungo teungkoe siah kheun meunan naritgeu, teuma di oereueng njanpi djibeudoih lé, djiwoë ngon pantaih oeba' hakim ngon ba' Sinja' Agam Tjoet. Jōh njan lé habéh djipeugah ban njang geukheun lé teungkoe siah njan, seureuta ngon djikheun lé oereueng njang dja' njan: „Bit njo gata Nja' Agam Tjoet! Tapoepajah oelōn, ka doea ho dja' tan na sapeue pa'idah; djeunoë hana koetém dja' lé! Bandoem narit gata boeha'

ngon brakah, njang tan djeuet tapeuna." Lom seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Teungkoe ampōn, oelōntoean hana boeha', hana brakah. Ban njang oelōntoean peugah njoë, doem sabét na; ka geukheun tan lé oelama, pakri tabah? Doedoë tjit geurasa keudroëgeu."

Lheueh njan lom neulakèe niba' Sinja' Agam Tjoet: „Djeunoëpi lom ba' le gaséh sajang teungkoe doemna keu kamoë oereueng maté, bè' djeuet teukeusé di ateueh droëneu doemna ba' oeroë doedoë! bè' han neudja' oeba' ajah oelōntoean, lompi gob njan tha di oelōntoean, teungkoe sahbanda Ano di Banda Poelan. Ba' takheun oeba' gob njan peuneusan haba amanat niba' oelōn njang aneu' meulintèe gob njan, nan Sinja' Agam Tjoet, ba' le gaséh sajang gob njan keu lōn, njang ka geubōh hoekōm salah maté lé hakim, sabab oelōn lho inong gob di rèt raja. Ka teukeudi, pakri lōn bah? Djeunoë ba' reudjang geutoelōng oelōn lé gob njan njang ajah dan tha di oelōn; ba' geulakèe lé gob njan niba' hakim ngon geuteubōih, bè' djan geupoh maté oelōn! Doedoë teuma hana goena lé; meung han, salèh djeuet keu seusaj ba' oeroë doedoë! Gètkeu djeunoë ba' reudjang geudja' teubōih; lompi di sinan ka na areuta hareukat droë lōn keudroë, leubèh niba' doea lhèe reutōih ribèe reunggét. Bè' han! Meunan takheun ba' gob njan, bè' han ba' le gaséh ngon sajang niba' gob njan keu oelōntoean njoë sidroë!"

Ban geuleungo djikheun meunan lé Sinja' Agam Tjoet njan, teuma lom hakim joee dja' oereueng ba' teumpat toempō' sahbanda njan. 'Oh ban tō' keunan, ladjoe djipeugah lé ban njang peuneusan amanat niba' Sinja' Agam Tjoet. Jōh njan lé di teungkoe sahbanda njan, djipoera-poera peuteukho' droëdji seureuta djikheun: „Hana sagaj oelōn toeri njang tapeugah njan lé gata njang nan Sinja' Agam Tjoet; lompi hana oelōn peukawén aneu' oelōn ngon baranggasoë! Djeuet taparé'sa ba' oereueng lingka! Padjan na tom oelōn meukeureudja? Soë nan aneu' njang oelōn peukawén? Keu haj oereueng njang meudèetjha njan, tajoee pohdji ba' maté! Ban njang laja' hoekōm ba' hakim, bahkeu geupeulakoe! Hana peudoeli niba' oelōn sinoë. Pakon doesoëdji gala' djipoeboeet boeet badjeueng? Bahkeu djirasa geutjeukie'dji dalam kroeeng!" Ban djileungo meunan narit niba' sahbanda njan, ladjoe djiriwang lé tadjam di oereueng njan oeba' hakim ngon ba' Sinja' Agam Tjoet. Oebé narit niba' teungkoe sahbanda bandoem njan habéh

djipeugah. Ban geuleungo meunan, teuma lom seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Ka geukheun tan kakeu! Meung bè' teukeusé ba' oeroë doedoë, oeroë doedoë tjit geurasa keudroëgeu maséng-maséng." Di oereueng njang dja' njanpi makén moepōt-pōt, djikheun: „Peuedoë djipeulakoe di sidjih njoë! Doempeue narit sidjih njoë hana oebah ban oereueng poengo." Teuma lom lakèe Sinja' Agam Tjoet: „Teungkoe ampōn, njang keubit oelōntoean njoë kon poengo. Djeunoë sigo treu' ba' raja seuleu'ah niba' droëneu doemna keu oelōn oereueng maté, atra tjit neuthèe oelōn njoë oereueng ka maté, bè' djeuet keu teukeusé ba' oeroë doedoë di ateueh droëneu njoë doemna! Djeunoë bè' han neujoee dja' oereueng oeba' roemoh inong gasien ano, nandji Sipoelénti, hana that djara' niba' teumpat njoë, toë di dalam banda njoë; oeba' djih njan na keuneubah oelōn: saboh peudeueng oelèe meutampō', saboh kréh meusarōngan, lom ngon saboh boengkōih ranoeb ngon alatdji moeboh roe meuih. Neupeugah ba' djih njan, ba' raja gaséh sajang djih keu oelōn, neujoee kheun narit oelōn: „Djeunoë oelōn, nan Sinja' Agam Tjoet, ba' reudjang djitjo' lé djih dalam djaroë hakim ngon djiteubōih, djeunoë lé ba' reudjang djiteuka; dèetjha oelōn geuda'wa, lōn lho inong Abeusi di rèt raja, njankeu sagaj dèetjha oelōn, djeunoë teungoh geumeung poh maté lé hakim."

Teuma seu'ōt hakim: „Salèh kah njoë katipèe kamoë? Ka padoem go sabé kapoepajah gob? Seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Keu pajah teungkoe ampōn seureuta ngon rakanneu njan, tjit boeet patōt, boeet oereueng mat hoekōm. Teuma di oelōn njawong lōn loepōt; pakrikeu han mèe teungkoe kira? Bandoem boeet hoekōm, meuhat ngon paré'sa; meung han meunan, han sah gob neuplōn njawongdji. Meuhat ba' na ngon paré'sa ateueh sidroë-droë oereueng njang geuda'wa djimeudèetjha!" Ban hakim leungo meunan haba seureuta geukheun: „Bit po njoë kon oereueng poengo! Meung njo meunan, dja', haj rakan, sigo treu' kapeugah ba' inong njan; meung njo hana ban djih peugah njan, sidjih njoë kapoh ba' maté. Djeunoë kèe koeriwang dilèe oeba' balè moehakamah; peue-peue haba ba' reudjang kabri thèe oeba' kamoë, sabab di sidéh le that la'én mantong hoekōm njang goh poetōih." Ban djileungo meunan di oereueng njan, teuma landja lé djidja' bri thèe oeba' inong Sipoelénti; di hakim njanpi djiriwang oeba' balé teumpat meuhoekōm.

Ban saré trōih oereueng njan oeba' inong gasien njan, djipeugah lé jōh njan bandoem, ban njang amanat peuneusan niba' Sinja' Agam Tjoet. 'Oh saré djileungo meunan lé inong njan, jōh njan lé djikheun: „Sinja' Agam Tjoet njan hana djikeubah sapeue ba' oelōn; teutapi ba' tapeugah keudéh ba' hakim: „Sinja' Agam Tjoet njan bè' tabri geupoh! Lom ba' geuthèe keureuna sidjih njan na djimeu'oetang niba' oelōn, ihèe plōh ribèe reunggét, keu pangkaj djidja' meuniaga oe Poelo Pinang; meungnjo maté Sinja' Agam Tjoet njan, wadjéb teungkoe hakim keudroë bajeue bandoem areuta oelōn njan, ban lhèe plōh ribèe reunggét toenoë! Meung han meunan, bè' geupoh, tajoee prèh dilèe, tjit tō' oelōn oeba' gob njan." 'Oh ban djileungo meunan peuneugah niba' inong njan, teuma di oereueng njanpi landja lé djiriwang, djidja' bri thèe oeba' hakim.

Jōh njan lé teuma beudoih inong gasien njan djimeukeumaih, djingoej ngon alat sinjata ban oereueng lakoë, djisandang peudeueng djilhat ngon kréh, mat peurisè di djaroë, ladjoe lé djiploeeng bagaih oeba' binèh Kroeeng Mirah ba' teumpat njang geumeung poh maté Sinja' Agam Tjoet. Ban saré tō' inong njan keunan, seureuta djikheun oeba' oereueng njang na sinan: „Haj soerōt bandoem gata, han djeuet tapoh sidjih njoë lé gata doemna, sabab sidjih njoë na djimeu'oetang ba' lōn, lhèe plōh ribèe reunggét. Meung maté djih njoë, meuhat koetoentoet oe ateueh doemna gata njoë; lompi taleungo koekheun, hana koepatéh! Doem roepa Sinja' Agam Tjoet njoë djidja' gala' keu inong Abeusi djilho di rèt raja, salang ngon oelōn inong gasien njang gèt roepa, koemeunabsoe keu djih, han tjit djipoeboeet boeet njang badjeueng njan. Toh sa'si di inong Abeusi njan? Njang ba' piké oelōn, tjit inong Abeusi njan njang drob Sinja' Agam Tjoet njoë."

Ban geuleungo djikheun meunan lé inong njan, teuma doemna oereueng njang na di sinan, habéh djisoerōt, seureuta ngon teuhah babahdji, hana djitoepeue djaweueb sapeue lé. Jōh njankeu djiloempat inong njan keunan, landja lé djikoh doemna taloë njang ka teu'ikat ba' badan Sinja' Agam Tjoet, seureuta djidjō' lé peudeueng oeba' djaroë Nja' Agam Tjoet. Jōh njan lé teuma Nja' Agam Tjoet poera katja' tjang doemna oereueng njang keumeung lho djih lam kroeeng, doea-doeadji sadjan inong gasien

njan; jōh njankeu teukeudjōt doemna oereueng njan, habéh teureuban djiploeeng ban sineuna.

Doedoë niba' njan beudoih Sinja' Agam Tjoet, bandoeadji ngon inong meuseukin njan, ladjoe djiwoë lé oeba' ajahdji goerèe peuet. Ban saré trōih keunan, landja djitamong oe lam koeta, seureuta ngon djibōt djaroë: „Ampōn teungkoe njang ajah kamoë, ban njang hadjat radja ka Toehan bri sampoë ngon sabab ékeutijeue oelōntoean." Lheueh djikheun njan, teuma ladjoe djidja' seumah seureuta ngon djitjōm niba' teu'ōt. Jōh njan seu'ōt lé goerèe peuet: „Aleuhamdoe lélah! Ba' meutoeah, ba' neubri leupaih lé Alah ta-'ala niba' sigalana mara baja, dōnja akhirat ba' seulamat!" Lom seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Ngon apoeah ajah doemna, simata-mata Toehan karōnja neupeuleumah oeba' oelōn hambaneu njang la'èh; niba' njankeu bè'.lé ajah goendah! Éntja' Alah, djeuet oelōntoean bōh ban ta'bi njan di keue radja, droëneu doemna djeuet keu sa'si; sa'si njang la'én njang hana disinoë, njan djeuet doedoë tajoee panggé ba' radja. Bitpi meunan, oelōn lakèe ba' ajah: 'Oh lheueh lōn bōh ma'na loempoë njan, landja lé radja njan ba' neupoh maté! Djeunoë droëneu doemna njang ajah oelōn ba' sieb alat sinjata, bandoem ra'jat ba' na toemba' ngon beudé, sikin panjang, peudeueng, kliwang, kira-kira peuet plōh ribèe oereueng, mangat tatamong doem oe dalam, na lōn dja' bōh ma'na ta'bi loempoë radja raja njan."

Teuma seu'ōt niba' goerèe peuet: „Meung ka patōt niba' hoekōm ngon 'adat, ba' kamoë bandoem meuhat seureuta." Jōh njan lé geukrah doemna ra'jat lé teungkoe goerèe peuet, peudahna meuntroë Radja Djalé; ba' masa njankeu habéh djitrōn doemna oelèebalang ngon peutoea ra'jat, ka peunoh seuleusa' oe dalam koeta teungkoe meuntroë goerèe peuet. 'Oh ka meuhimpōn bandoem, teuma geumeudoee' geumoepakat sabé oelèebalang. Doedoë niba' njan barō geutamong bandoem oeba' radja. Ban saré tō' oe dalam, jōh njan lé geubōt djaroë seureuta ngon geudèelat, lheueh njan seumah goerèe peuet oeba' radja: „Dèelat ampōn Toeankoe, djeunoë Toeankoe Ampōn ka Alah bri seulamat! Sinja' Agam Tjoet ka tō' tanggōh keumeung bōh ma'na loempoë dèelat Toeankoe; ngon toelōng Toehan Malikōn Rahman ka trōih djiwoë keunoë oeba' Toeankoe; oebé ma'na loempoë Toeankoe, kakeu lahé! Kamoë keumeung poebeuna bandoem keudroë mantong

njan hana djeuet, meuhat ba'na sa'si lom njang la'én; sabab Sinja' Agam Tjoet njoë djih ka kamoë toeeng keu aneu' seuboet: doemna boeet kamoë, djih njang toentoet. Djeunoë njang lakèe Sinja' Agam Tjoet, ba' ladém Toeankoe ampōn meuhej keunoë oereueng doea droë: teungkoe siah Marōlah lam toempō' neumat ano, lom ngon teungkoe sahbanda Po Poetéh lam banda poelan!"

Ban Radja Djalé leungo meunan seumah niba' goerèe peuet, teuma trōn lé sabda radja oeba' boedjang: „Djeunoë gata, hé boedjang, ba' reudjang lé djeunoë tatoeeng keunoë keu kamoë teungkoe siah toempō' poelan, lom ngon sahbanda lam banda poelén; ba' sigra lé oeroë njoë tajoee teuka, keureuna boeet peureulèe raja. Doemna oereueng njang la'én tjit ka halé; meung njang geuprèh tō' tjit meung droëneu doea, sabab na saboh boeet raja njang that meuseuké; meung hana gob njan doea droë, njeum hana é' poetōih! Meunan takheun sabda niba' kamoë Soelōtan oeba' oereueng doea droë njan." Teuma beudoih lé boedjang doea droë, jōh njankeu djidja' ba sabda radja, seureuta ngon ra'jat iréng doea lhèe plōh droë ngon alat sinjata njang geubri lé teungkoe peudahna meuntroë goerèe peuet keu ngon boedjang radja njan. Hana padoem lawét djidja', tō' lé ba' teungkoe siah ngon oeba' sahbanda. Ban njang sabda niba' Soelōtan bandoem habéh djipeugah, lom ngon djibri thèe peue njang ka halé. Teuma doedoë niba' njan di oereueng doea droë njanpi maséng-maséng na geuba rakan droëgeu, djiseutèt di likōt lé moerit ngon sèedaga; teuma trōih lé teungkoe siah ngon sahbanda oeba' radja raja.

'Oh ka sieb halé bandoem keunan ba' radja, lheueh njan teuma seumah niba' Sinja' Agam Tjoet seureuta djimarit ngon djibōt djaroë, djikheun oeba' radja: „Dèelat ampōn, oelōntoean namiet, sipada harab, teungkoe siah bahlé ba' neudong di oeneun Soelōtan, di teungkoe sahbanda bahlé ba' neudong di wie Soelōtan; sabab droëneu doea njan, njang poebeuna ta'bi loempoë Soelōtan. Éntja' Alah ta'ala, djeunoëkeu oelōntoean bōh ma'na ta'bi loempoë Toeankoe ampōn, ngon idin Alah seureuta ngon doemna Rasoej dan deungon idin niba' kawōih Poteu radja."

Teuma seu'ōt sabda niba' radja seureuta ngon niba' goerèe peuet dan niba' teungkoe siah ngon sahbanda. Jōh njan sabda radja: „Hana peue, djeuet djeunoë tapeugah lé gata, idin niba' oelōn seureuta ngon ba' doemna njang halé di sinoë. Tjit njankeu njang

oelōn meunabsoe, gatakeu bōh ma'na loempoë kamoë!" Ban djileungo sabda meunan lé Sinja' Agam Tjoet, seureuta ngon djidèelat radja, djikheun: „Éntja Alah ta'ala, Toeankoe ampōn! Jōh oeroë djéh dilèe seureuta ngon di keue goerèe peuet, kon njo oelōntoean njoë njang meudjandji keumeung bōh ma'na loempoë Toeankoe ampōn? Lom kon ngon seureuta na neukarōnja keu oelōntoean: saboh kréh meusarōngan lom ngon saboh peudeueng meutampō', ngon saboh boengkōih ranoeb moeboh roe meuih, seureuta ngon reunggét limong reutōih neu'? Djeunoë ba' Toeankoe ampōn peutrang di keue halaja' njang na, na atawa tan?" Teuma seu'ōt sabda radja: „Njang alat njan bandoem tjit beuneuri oelōn ba' djaroë gata, djandji bōh ta'bi loempoë oelōn."

Lom djipeu'é' seumah ba' radja lé Sinja' Agam Tjoet: „Oeroë djéh kon na trōih keunoë ba' Toeankoe ampōn sidroë oereueng niba' hakim poelan, nandji Sipoelén, oelōntoean joee bri thèe keunoë ba' Toeankoe keu haj droë oelōntoean njang nan Sinja' Agam Tjoet, oereueng njang keumeung bōh ma'na loempoë Toeankoe Ampōn, djeunoë teungoh geumeung poh maté ba' panté Kroeeng Mirah, sabab djilho inong Abeusi di rèt raja, ba' reudjang Toeankoe toelōng bè' djan geupoh maté? Teuma pakri tjit djeuet Toeankoe ampōn kheun ba' oereueng njan hana neutoeri, lompi neukheun: Hana oereueng njang keumeung bōh ma'na loempoë oelōn, malingkan tjit meung goerèe peuet?"

Teuma seu'ōt sabda Soelōtan: „Njan oelōn toewo!" Teuma djaweueb lé niba' Sinja' Agam Tjoet: „Meung njo meunan Toeankoe ampōn, njankeu, haj Toeankoe, ta'bi loempoë radja keubeue!" Lom djimeutoetō Sinja' Agam Tjoet djihadab ba' goerèedji teungkoe siah: „Djeunoë, éntja' Alah, hoka droëneu teungkoe siah, njang goerèe oereueng doemna seureuta goerèe di oelōntoean? Kon na oelōntoean meugoerèe dilèe oeba' teungkoe? Lom kon na oelōntoean keubah amanat oeba' teungkoe: saboh kréh meusarōngan ngon saboh peudeueng meutampō', lom ngon saboh boengkōih ranoeb ngon-ngon alatdji moeboh roe meuih, seureuta ngon reunggét limong reutōih neu', bandoem areuta njan beuneuri niba' Soelōtan keu oelōntoean, njang ka oelōntoean keubah ba' teungkoe? Djeunoë ba' neukheun ngon neupeugah, na atawa tan? Bè' han teungkoe siah peugah jōh na di keue Soelōtan!" Jōh njan lé seu'ōt teungkoe siah njan: „Njang takheun njan, bandoem

na!" Teuma lom djitanjong lé Sinja' Agam Tjoet: „Oeroë djéh kon na trōih Po Ma' Sōm oeba' teungkoe? Kon na djimè amanat peuneusan niba' oelōntoean oeba' teungkoe? Lōn joee peugah, lōn njoë geumeung poh maté lé hakim ba' panté Mirah, sabab dèetjha lōn lho inong; teuma pakri tjit teungkoe kheun hana neutoeri, lompi neukheun hana oelōn njoë beuet oeba' droëneu, seureuta ngon neukheun hana keuneubah oelōn oeba' droëneu? Pakri njang djeuet keu meunan? Djeunoë ba' teungkoe peugah, jōh masa na di hadapan Poteu radja!" Teuma seu'ōt teungkoe siah njan: „Alah, njan, Po Nja', lōn njoë batjoet na loepa! Keureuna kon meung gata mantong njang teumeutrōh ba' lōn, di gob la'én doempi meunan tjit! Njankeu djeuet oelōn loepa." Jōh njan seu'ōt lé Sinja' Agam Tjoet: „Meung njo meunan neukheun lé teungkoe, njankeu ta'bi loempoë Toeankoe radja, teungkoe oelama djeuet keu keuleudè; djitoepeue na, djipakoë tan."

Ba' masa geupeugah bōh ma'na ta'bi loempoë radja njan, doemna ra'jat moeplōh ribèe hana sidroë njang na meutoetō, bandoem teu'iem mantong hana marit sapeue; malingkan njang marit tjit meung Sinja' Agam Tjoet sidroë mantong njang meutoetō, la'én bandoem tahe, doemna teungkoe oelama toendō' oelèe. Teuma lom djimarit Sinja' Agam Tjoet: „Hoka droëneu teungkoe sahbanda, njang ajah oelōn dan tha di oelōn? Djeunoë ba' neupeugah! Kon na neutoeeng oelōn njoë oeroë djéh keu aneu' seuboet droë? Lom kon na ngon oelōntoean hareukat niba' droëneu? Lompi kon na oelōn meulajeue oe Poelo Pinang seureuta ngon neubri soerat droëneu njoë keu oelōntoean, oelōn dja' bloë barang meuneukat? Dalam njan kon na lōn teumèe hareukat leubèh niba' lhèe reutōih ribèe reunggét? Doedoë niba' njan neupeukawén oelōn ngon aneu' inong droëneu njang nandji Tjoet Moerinon? Djeunoë neukheun ba' teupat, na hana ba' meuteuntèe, jōh na di keue Poteu radja ngon di hadapan sigala halaja' njang !e!"

Teuma djaweueb lé niba' teungkoe sahbanda njan: „Njang takheun njan sabét! Na oelōn toeeng gata keu aneu' seuboet oelōn, na tahareukat, na lōn peukawén gata ngon aneu' oelōn njang nan Siti Tjoet Moerinon, aneu' toelōt njang di oelōn." Teuma lom djimarit Sinja' Agam Tjoet, djitanjong oeba' sahbanda: „Ada' ka meunan, jōh oeroë djéh kon na peuneusan amanat oelōntoean ba' Sipoelan, oelōn joee peutō' oeba' droëneu: „Lōn njoë ka keu-

nong hoekōm maté, salah djèetjha lōn lho inong gob, na djeunoë di panté poelén; ba' reudjeung neudja' lakèe ba' Hakim, bè' djan geupoh maté!" teuma pakri tjit djeuet neukheun ba' oereueng njan: „Hana aneu' lōn toeeng, hana reunggét hareukat, hana oelōn toeeng keu meulintèe oelōn; ba' bandoem oereueng lingka djeuet taparé'sa! Pakon han tatanjong; padjan na tom lōn meukeureudja? Gèt tapohdji landja djih njan ba' maté!" Njankeu djeunoë djeuet hireuen that oelōntoean njoë. Pakriban djeuet keu meunan, djeunoë ba' neupeugah!" Teuma seu'ōt sahbanda: „Njan, aneu', oelōn na batjoet silab; sabab soesah lagoëna teungoh keumira, le that boeet silawét tan gata di nanggroë!" Teuma seu'ōt Sinja' Agam Tjoet: „Hoka Toeankoe ampōn njang radja nanggroë, seureuta ngon doemna ajah oelōn peuet droë goerèe radja, dan njang la'én doemna? Njoëkeu ta'bi loempoë Soelōtan njang djimeunan sahbanda djeuet keu boej! Na patōt oelōntoean njoë djijoee poh maté? Dji meung toeeng doemna areuta oelōn leubèh niba' peuet reutōih ribèe reunggét njang oelōntoean hareukat, bandoem njan djeunoë na lam djaroë djih."

Teuma seu'ōt goerèe peuet, seureuta moepakat bandoem, geupeusabét ban njang ta'bi narit niba' Sinja' Agam Tjoet, seureuta geukheun: „Njokeu meunan ta'bi loempoë radja, hana sagaj oebah niba' ta'bineu njan, njoëkeu ka lahé!" Doedoë niba' njan lom djimarit Sinja' Agam Tjoet, djipeuseumah oeba' Soelōtan: „Njoëkeu, Toeankoe ampōn, inong gasien njang ta'bi djeuet keu poetroë lam loempoë Toeankoe; njoëkeu djih njang djeuet keu poetroë proemoh radja; djih njoëkeu njang peuleupaih oelōn niba' geupoh maté jōh di panté Kroeeng Mirah!" 'Oh lheueh djibōh ta'bi loempoë radja habéh ban peuet peue, jōh njan lé lheueh beudé niba' tantra goerèe peuet, meutindéh lapéh oe ateueh Radja Djalé ngon oe ateueh teungkoe siah dan sahbanda. Teuma tadjō Sinja' Agam Tjoet, djitjang radja, djitob teungkoe siah ngon sahbanda, ban lhèe droë maté di sinan, pahna di hadapan meudjeulih halaja' njang le.

Jōh njan lé teuma moepakat goerèe peuet droë dan ngon njang la'én sigala njang na. Landja lé Sinja' Agam Toet njan geutabaj, geubōh keu radja, peutimang nanggroë mat neuratja. Teuma inong gasien njan djeuet keu poetroë proemoh radja, geupeukawén

ngon radja Nja' Agam Tjoet. Teutab kheuradjeuen, aman raja ngon seunang nanggroë adé radja: boemoëpoetra bandoem troë, ma'moe banda, la'lém pasè' ngon boeet mongkā, bandoem geutham ngon geularang, doem geusoerōh ba' boeet njang djroh amara bén ma'roeih wanaha 'anèn mongkari, hingga ka bandoem djroh geu'atō ngon meusiga' nanggroë ban sineuna.

V. KISAH RADJA TAMPŌ' DI PIADAH

'Adjajéb sōbeuhanalah, taleungo koekisah Malém Diwa
Radja Tampō' nama ajah, gampōng Piadah teumpat neuradja
Njankeu neumat neukheuradjeuen, neumeukawén oe Malém Djawa
Di Malém Djawa sinan soelōtan, geurasi nan Radja Moeda
Neumeu'aneu'pi na sidroë, oereueng binoë Poetroë Sahbawa
Roepa sambinoë hana lawan, hana padan ngon tapeusa
Na tamsé ban bintang timoe, njankeu iboe Malém Diwa
Radja Tampō' aneu'neu tan, oeba' Toehan neumoepinta
Neumeuhon toelōng oeba' Alah, oe Awé Geutah neupeuteuka
Di sinan na 'oelama sidroë, salèh han soë Teungkoe Panita
Njanpi malé aneu'neu tan, neumeurakan deungon radja
Sabé malé neumeusahbat, meugaséh that hana tara
Ba' si'oeroë Toehan teukeudi, radja meudjandji ngon 'oelama
Neumeulakèe oeba' Toehan, aneu'neu tan trōih 'an toeha
Toehan keu lōn aneu' tabri, neuleueng djaroë lé neubeuet doe'a
Doe'a neubeuet njoë ban neukheun, sara neuleueng djaroë doea
Rabbi la tadareuni pareudan, wa anta khoërōn warisin
Toehan teurimong doe'aneu njan, di hadapan Teungkoe Panita
Meung na aneu' di lōn sidroë, keu teungkoe njoë lōn bri teuma
Teungkoepi malé aneu'neu tan, misé laman han sapeue na
Seu'ōt teungkoe meung na di lōn, Toeankoe ampōn keu meukoeta
Oelōnteu bri keu Toeankoe, beukit sidjoedō moebisan doea
Meunan djandji radja ngon teungkoe, neuwoë ladjoe oe atana
Neupeugah ba' toean poetroë, djandji kamoë ngon 'oelama
Meung na aneu' oereueng lakoë, teupoebeuet doedoë ba' 'oelama
Lheueh niba' njan padoem oeroë, hamè poetroë aneu' ka na
Geunab boeleuen sampoë toedjōh, teukeudirōlah bōh maté radja
Maté radja toedjōh oeroë, sakét poetroë aneu' ka na
Radja maté poetroë sakét, Sahbawa bit soesah raja
Aneu'pi agam roepa indah, itam lidah meukeumala

Soë njang kalon teuhah babah, itam lidah dji'eu soekla
Poetroë kalon manja' meutoeah, gadoh soesah dalam dada
Poetroë madeueng doee' di dapoe, geunab laloe peuet plōh oe-
roë ka
'Oh lheueh madeueng poetroë laloë, dawō' moë-moë bidjèh
mata
Rajeu' batjoet poetroë bōh nan, Malém Diman neubōh nama
Ka'ōj teungkoepi ka sampoë, aneu' sidroë Toehan bri na
Neubri aneu' oereueng binoë, djroh seureuloë nan Djalikha
'Oemoe sadoem moeda saban, misé intan ngon meutia
Haba teungkoe bahkeu 'oh nan, Malém Diman lōn tjalitra
Toedjōh thōn 'oemoe Malém meutoeah, jōh njan meulintaih
keumieng boengka
Neukeumieng dja' oe Awé Geutah, ka neupeugah lé oeba' ma
Jōh njan neudoee' di seuramoë, neukheun meunoë neumeuhej
ma
Neutrōn keunoë hé ma si'at, na peue pakat lōn ngon gata
'Oh neuleungo haba moemeunan, neutrōn jōh njan ba' aneu'nda
Pakon aneu' tahej kamoë, takheun djeunoë bidjèh mata
Tabri idin ma si'oeroë njoë, koetrōn oe boemoë koe'eu dōnja
Teuma seu'ōt maneu poetroë, sara neumoë ngon ie mata
'Oh ampeuet goh koepeulalō, 'oh pintō gohlom koeba-ba
Poepō' di oelèe gohlom poeli, aneu' pat koebri gata taboengka
Meung han tabri ma soeroë njoë, bah koeboih droë dalam rimba
'Oh neuleungo haba moemeunan, teupiké jōh njan poetroë Sah-
bawa
Sara piké poetroë neumoë, salèh aneu' njoë bit djiboengka
Meung djidja' ngon sakét até, salèh han lé koe'eu mata
Beukeusit meunan haj aneu' droë, tanggōh kamoë oeba' gata
Koemeutanggōh meung lhèe oeroë, ta'asah gigoë boh até ma
Teuma neu'é' oe meuligoë, boeka peutoë njang that raja
Neutjo' idja saboh sangè, poetroë neumè sigra-sigra
'Oh saré trōih oe seuramoë, neuhej samlakoë sigra-sigra
Beudoih aneu' keunoë si'at, njoëkeu hadjat ma di gata
Beukeusit aneu' takeumieng dja', tjo' hé manja' neungoej gata
Keupeue hé ma peukajan doemnoë, tjoet tè' kamoë gohlom raja
Peukajan njoë meung han kangoej, koetie' lam apoej Sangè
daja

Ada' na gaséh ma ngon sajang, idja boedjang di lōn ḥé ma
Keupakonkeu aneu' idja boedjang, sabab gasien wang doekeu radja
Njang lōn lakèe hé ma idja boedjang, mangat lōn geutang goemba' raja
Beukeusit meunan hé aneu' tjoet, ban meukeusoet aneu' di gata
Teuma neudjō' reudjang-reudjang, lheueh njan neugeutang goemba' raja
'Oh rōh peukajan sileungkabpan, na doem intan tjahja moeka
Boelèe keunèng njang that leubat, njang leunté' that boelèe mata
Koentōm idōng ban boengong meuloe, peunoh meutaboe gloem di dada
Reukoeeng panjang doem geularé', gigoë leunté' doem geudjangka
Goekèeneu gèt ban parōh ajam, gatja itam na doem badja
Paleuet djaroë ban ōn boendi, paleuet gaki ban ōn boega
Beutéhneu gèt meuboenténg padé, djaroë boebé toemba' nala
Si manja' tjoet dilèe seudang, goemba' panjang di djeumala
'Oh saré lheueh njan neumeungoej, djeunoë neu'euj neungadab ma
Tabri idin lōn trōn oe boemoë, ma soeroë njoë lōn koeboengka
Dja'keu aneu' beuseulamat, beudjeu'ōh la'nat mara bahja
Teuma neubeudoih neumeulangkah, laloe neuseumah ba' teu'ōt ma
Lheueh njan neutrōn neudja' leugat, leupaih lé si'at leuen atana
Ta'eu neudja' leuntah-leuntō, oelèe bahō meukipaih tjina
'Oh ban leupaih ba' balè koembang, neupeuseunang oe balè raja
Saré leupaih neuteubiet oe blang, neupeuseunang ateueng raja
'Oh saré trōih oe Peusangan, neutamong keunan ba' 'oelama
Ka neutamong oeba' déjah, ba' meunasah Teungkoe Panita
'Oh saré trōih gaki reunjeun, geureuhèm siseun mangat soeara
Ban neutjeungeu' oeléh teungkoe, neukalon hoe njeum di mata
Ban neukalon njan oe boemoë, teukab djaroë Teungkoe Panita
Ta'é' keunoë aneu' teungkoe, piōh hé po sikléb mata
'Oh neuleungo haba moemeunan, neutjo' lé jōh njan deungon tima
Neusrah gaki é' oe déjah, 'oh ban leumah teungkoe neusapa

Nateu keunoë aneu' teungkoe, sidjahtra po ateueh gata
Lheueh neusapa saleuem neuseu'ōt, boengkōih neusambōt ba' 'oelama
Teupiké ba' até teungkoe, neu'eu lakoe njo aneu' radja
Njo njoë aneu' radja Tampō', meunan meurō' ba' neukira
Teungkoe neupiké neungieng lagèe, ranoeb patè lajèe neudjō' sigra
Lheueh neudjō' ranoeb njan keu teungkoe, neukheun ladjoe di nab mata
Teungkoe neukheun ba' Malém Diman, aneu' badan tabeuet gata
Gata aneu' that meutoeah, tapeulheueh hadjat mbah aneu' radja
Teuma neudjō' lhoh oe djaroë, neupoebeuet djeunoë sigra-sigra
Na meung barō neukheun aleuham, ka djeuet neupham ka lheueh hidja
'Oh neukalon lakoe moemeunan, neubalé' nan aneu' radja
Neutjo' kitab ka neupeuhah, neupeugah neubalé' nama
Teuma neukheun haba sipatah, nan koepinah aneu' gata
Én tja' Alah ka neuseu'ōt, ban njang patōt neumeuhawa
Dilèe oentōng tjoet Malém Diman, djeunoë koepeunan Malém Diwa
'Oh neuleungo meunan geupeugah, neuseumah Teungkoe Panita
Lheueh neuseumah neutjōm djaroë, neukheun meunoë lé Panita
Dja' tatamong oe meuligoë, beuet ngon adoë Ti Djalikha
'Oh neuleungo haba teungkoe, neutamong ladjoe oe atana
Neudja' ladjoe pantaih-pantaih, trōih ba' daraih neupeuteuka
Tamèh daraih neu'eu meusiseue', roeneu badeue' tjintramoela
Saré leupaih neutamong oe leuen, thatkeu soekeuen neu'eu roepa
Neu'eu roemoh limong roeweueng, bintéh roebeueng sisé' naga
Neungieng tamèh kajèe djatoë, njan di sagoë Meudang ara
Neu'eu tamèh bandoem indah, koeli teuroeah geupeugèt roengka
Toela' angèn eumpoeng mirahpati, ba' peuneupi leue' banggoena
Bintéh toenggaj ireuen-ireuen, geutjab boeleuen seudōng kala
Papeuen plangan poeta taloë, boeet djaroë aneu' deureuma
Oelèe reunjeun meutjoelé' sipōt, poejōh meulōt ngon tjémpala
Neungieng poepalang that bit goetoë, djō' djeunaloë geu'ikat rata
'Oh saré trōih oe gaki reunjeun, geureuhèm siseun mangat soe-ara

Djantōng pisang klat poeti' pisang noe, soë di leupoe di roemoh raja
Poeroemoh panita neuleungo soe, neu'eu ladjoe leuen atana
Hana sidroë ampeueng lageuem, teudong di leuen Malém Diwa
'Oh ban neutjeungeu' neungieng oe leuen, na doem boeleuen teungoh peunama
Poetroë neu'é' oe meuligoë, neudja' peugoë Ti Djalikha
Ka neutjeupét teuntang teu'ōt, tō teukeudjōt Siti Djalikha
Ban teukeudjōt mata djipét, até sakét sabab djaga
Soëboe peugoë ma di kamoë, baranggasoë teumeureuka
Meung njang inong doem koepaloe, agam oe timoe koepoebleut mata
Bè' kamarah keu oereueng nanggroë, lōn njang peugoë bidjèh mata
Pakon tapeugoë ma teungkoe droë, takheun djeunoë peue keureuna
Njang koepeugoë e sambinoë, djamèe na sidroë aneu' teuka
Ban djileungo djamèe na sidroë, ō' djikoendoë Siti Djalikha
Djileueng tika keusangkeusōt, teubaj 'oh teu'ōt manjang 'oh pha
Djibōh ie dalam seurahi, ngon srah gaki djamèe teuka
Jōh njan djisapa lé poetroë ti, meutjakri ngon Malém Diwa
Djantōng pisang klat poeti' pisang noe, é' oe leupoe hé sjèedara
'Oh neuleungo soeara mangat, reunjeun neumat lheueng-lheueng doea
Ka neutjo' ie lam seurahi, neusrah gaki Malém Diwa
Neusrah gaki neudongpi tjot, ie neusidjot dalam goeha
'Oh saré lheueh njan srah gaki, neutiti neudoee' ba' tika
Siti Djalikha doee' lam bilé', pineung djipoelie' ranoeb keu Bangta
Djitjo' tjeundawan njan oe djaroë, poelie' djeunoë pineung moeda
Poelie' pineung pantjaloegam, masa' plah nam moeda plah doea
Djitjo' teuma keutoemboe biram, tjo' krandam toeang meulaka
Djitjo' keutoemboe na sidjoedō, barō-barō lheueh geuteumpa
Teuma dji'é' oe meuligoë, boeka peutoë saboh njang raja
Tjo' pinggang plang sawa' soengkét, sidjahét deungon ie moeka
Di gité' bōh boh beuroenjong, djikandong krandam soeasa
Djisō' euntjien mata intan, oe badan ka djiploeeng tjahja
Di inong djaroë intjien harimie, di gité' wie oenggaih deureuma

Djaroë siplōh han djeuet djikoeien, peunoh intjien Siti Djalikha
Bahō meutō singkèe meugra', djitoela' ikaj meugeunta
Tjo' adjeumat na lhèe pangkat, doea lipat ngon soeasa
Teuma djitjo' minjeu' sidjot, poeti' kroeet boengong seulanga
Djitjo' soegōt meutjeuradi, meukhambi meuih ngon soeasa
Djisoegōt ō' meuhat-meuhat, si'oerat-oerat ngon tjeumara
Djitjo' soebang na ban tjawan, lètlot intan blètblot mata
Lheueh djimeungoej po linténg djroh, trōn di roemoh keudéh ba' ma
Ō' di oelèe moepataih manjam, djroh niba' nang Siti Djalikha
Po ma poetroë neukheun meunoë, koepoeroenoë aneu' gata
Na kaleungo hé aneu' droë, ba' gèt poetroë taseumapa
Seu'ōt Djalikha ngon teukabō, djiseu'ōt ma po meunoë haba
Lōn hé ma han peue peuroenoë, sit ragoë droë ban leue' tjintra
Teuma djitrōn oe babah pintō, djitōb bahō djisom moeka
'Oh ban leumah oedjōng djaroë, teuma meunoë lé djisapa
Nateu keunoë wahé adoë, nateu keunoë hé tjèedara
Malém leungo narit geuseu'ōt, sang geutōt didalam dada
Bè' antara na neuseu'ōt, neubri likōt masam moeka
Geunab lhèe seun geusapa ladjoe, teupiké Teungkoe Malém Diwa
Oeba' Nabi lōnpi salah, oeba' Alah koemeudèetja
Lheueh njan Malém neubōt djaroë, neukheun meunoë ba' Djalikha
Naboe kamoë poda Poetroë, naboe kamoë poda Djalikha
Teungkoe beudoih dja' mat djaroë, oeba' Poetroë Siti Djalikha
Ka neudjō' ranoeb dalam karaih, djaroë doea blaih ateueh djeumala
Njoë na adoë ranoeb toenong, hareukat reunong reudeueb lawa
Dilèe tawōdji ba' tjeukō, djeunoë tawōdji ba' boega
Malém djaweueb neukheun lagèe, neupeulahèe Ti Djalikha
Di lōn poda ranoeb lajèe, djeu'ōh peureudèe oereueng meukat ba
Lajèe ranoeb moedah meugantoë, tan gata adoë ho koemita
Ranoeb geupadjōh barō bitjah, seun sipatah kalam neuboeka
Patboe gampōng panè nanggroë, ho hadjat adoë keunoë gata
Djeu'ōh gampōng da djeu'ōh nanggroë, hadjat adoë sit 'oh poda
Gampōng hé da di lōn di barōh, han that djeu'ōh 'oh koeala
Gampōng djeu'ōh djara' nanggroë, mata oeroë lōn bōh keu tanda

Koereuengsa sireutōih radja di barōh, lam geunggam bōh doe lōn radja
Lheueh njan poetroë beudoih reudjang, neutjo' makanan sigra-sigra
'Oh saré trōih oe meuligoë, geuteuboeet di djaroë eumpang geuhila
Saboh sagoë bōh kanèt boe, rot timoe beulangong dara
Saboh sagoë geudjeulong panggang, teuma reundang saboh mata
Boe geutagoeen boekon goegōh, eungkōt geutjroeeh meureutōih mata
Teuma geubōh boe lam hidang, tōb reudjang ngon sangè daja
Teuma geupeutrōn oe seuramoë, peudoee' di keue Malém Diwa
Siti Djalikha djibōt djaroë, kheun meunoë ba' Malém Diwa
Neupeusingèt geupét poebasah djaroë, neumakeuen adoë boe ngon sira
Malém seu'ōt ngon mangat soe, poda teungkoe di djeumala
Kroe seumangat poda meutoeah, neudoee' pantaih sadjan gata
Ka neutjo' ie neusrah djaroë, makeuen samlakoë adoë ngon a
'Oh lheueh makeuen bandoea droë, pinah djeunoë idang raja
'Oh saré trōih seuramoë dapoe, ka neupaloe Ti Djalikha
„Boekon paléh djalang bisoë, han kateumèe lakoë Ti Djalikha
'Oh djileungo haba moemeunan, djitrōn jōh njan sigra-sigra
Leugat djitrōn oe seuramoë, djidja' sapa njoë Malém Diwa
Nateu keunoë dalém teungkoe droë, nateu keunoë adoeen radja
Naboe kamoë poda Poetroë, naboe kamoë wahé poda
Meung ka ba' oe han ba' pineung, han mameung di lōn keu gata
Di dōnja kon trōih akhirat, di lōn sah that a lōn gata
Teuma Poetroë tjo' loh pira', djipeugala' Malém Diwa
Neubeuet dalém sadjan adoë, lōn peuroenoë adoeen gata
Na meung barō dhikheun aléh, teungkoe habéh ka neuhidja
Peue tjit dalém han djeuet tabeuet, roë sit ka djeuet doem peukara
Peue tjit dalém eu ba' loh kamoë, sit ka malém droë dilèe gata
Teuma seupōt lé ngon oeroë, neukheun ba' Poetroë Ti Djalikha
Idin poda lōn éh si'at, lōn sangat that leuboej mata
Teuma neu'éh jōh masa njan, hingga pangsan tō' lheueh isja

Nakeu oemoe siteungoh malam, doea djeuem klam wa'tèe seuninja
Tō teukeudjōt moeda samlakoë, neumeuloempoë Malém Diwa
'Oh teukeudjōt ba' meuloempoë, ka neumeuhej njoë Ti Djalikha
Neutrōn keunoë poda si'at, na peue pakat lōn ngon gata
Teuma djitrōn oe seuramoë, meutoetō djeunoë ngon Malém Diwa
Pakon adoë lōn tapeugoë, peue boe loempoë Malém Diwa
Wahé poda njang lōn peugoë, koeloempoë saboh rasia
Lōn meuloempoë malam boenoë, lōn dja' manoë ba' Teupin Ara
Langoee keudéh langoee keunoë, meulinteueng ō' poetroë teuntang dada
Bè' tapatéh ma'na loempoë, djén peurawoë teungkoe gata
Hana poetroë poetjō' kroeeng njoë, leubèh ba' kamoë Siti Djalikha
Han neupatéh beungoh oeroë, neudja' manoë ba' Teupin Ara
Langoee binèh djéh langoee binèh njoë, meulinteueng ō' poetroë teuntang dada
Neu'oeet asoë gléh ngon kalang, leumah gloem bintang joem sipeuha
Lheueh neumanoë salén basahan, tjo' peukajan Malém Diwa
Sō' seuloeeue deungon badjèe, di oelèe tangkoelō' raja
Neupalét ō' ba' inong djaroë, leugat neuwoë lé ba' poda
'Oh saré trōih oe meuligoë, neuhej poetroë lam atana
Poeti' pisang klat djantōng pisang noe, soë di leupoe e hé poda
Naboe kamoë teungkoe meutoeah, keunoë neulangkah oe atana
È' keunoë teungkoe djeunoelang, boe lam idang djiprèh gata
Teuma neu'é' oe seuramoë, beudoih poetroë lam atana
Poetroë bōh boe dalam idang, djipeudoee' reudjang keu Malém Diwa
Neutoenggéng geupét poebasah djaroë, neumakeuen djeunoë oeroë ka djoela
Teuma neumakeuen teungkoe sidroë, hana neumeuhej Siti Djalikha
Njang ka dilèe baranggadjan, neumakeuen njan sapat doea
Ba' oeroë njan neumeuhej tan, poetroë masam ngon ie moeka
Neupadjōh boe siboedjoe djaroë, nè'mat ka troë trōih oe dada
'Oh lheueh makeuen geupinah idang, Poti tatang ngon tjeurana

'Oh lheueh neudjō' ranoeb lam poean, meutoetō jōh njan Malém Diwa
„Tadoee' poda beuteutab si'at, na peue pakat lōn ngon gata
Teuma neudoee' toean poetroë, neudjō' oe djaroë ō' njang neuba
Ban djikalon poetroë reubōt, djikeumeung tōt Ti Djalikha
'Oh neukalon djikeumieng tōt, ka neureubōt sigra-sigra
Tabri idin hé poda droë, lōn soeroë njoë djadèh lōn boengka
'Oh djileungo meunan toetō, ka djiba'e Siti Djalikha
Teuma djimat lé di pinggang, ka meu'ilang Malém Diwa
Meung sipadé han koetém tjré, balé maté sadjan gata
Meung kon tatōb ngon tanoh tja', pat koebri dja' teungkoe gata
Naleueng di leuen goh lom bitjah, goh lom ramaih lōn ngon gata
'Oh neuleungo toetō seungkoë, ma poetroë neuhej lé sigra
Tabri po ma Boedjang Tandi, joee mat Dati lōn koeboengka
Teuma neutrōn ladjoe oe leuen, poetroë siseun mat ba' idja
Jōh njan teungkoe boengka oe glé, djiseutèt lé Ti Djalikha
Deungon ra'jat doem lam nanggroë, boengka djeunoë dalam rimba
Toedjōh oeroë toedjōh malam, ka peudjam teungkoe neuboengka
Ka neu'é' glé neutrōn panton, leupaih leupon djeueb-djeueb data
'Oh saré trōih oe joeb rambōng, neu'eu sang gampōng gèt seuninja
Teuma neupiōh si'at sinan, meutoetō jōh njan poetroë moeda
Tabri lōn éh teungkoe si'at, lōn teungeut that leuboej mata
Tamoeeng oelèekoe teungkoe djroh, lōn meung piōh sikléb mata
Djipōt angèn seupoej-seupoej, mata leuboej teungeut njidra
Teuma poetroë éh na sikeudjab, meung barō rab boelèe mata
Teungkoe Malém hej teuma boedjang, peurab reudjang keunoë gata
Hoka gata Boedjang Tandi, tamoeeng Dati lōn koeboengka
Boedjang Tandi peurab dilèe, djimoeeng oelēe poetroë moeda
Bōh neutjarōt bōh neupaké, kadrob Dati kapoewoë da
Lheueh neukheun njan teungkoe meutoeah, neubeudoih pantaih lé neuboengka
Ban teukeudjōt po toean poetroë, neutjo' oe djaroë peudeueng raja
Maté aneu' Boedjang Tandi njoë, kapeungeut kamoë rimoeeng seuba

Teuma djidrob djipeutaloë, dji'ikat poetroë lhèe khan idja
Ka geupoewoë lé geu'oesōng, trōih oe gampōng Siti Djalikha
'Oh saré trōih oe meuligoë, ma poetroë meutoetō sigra
Kabōh ranté pantaih-pantaih, na bè' leupaih Siti djiboengka
Bōh di keu'ieng ranté beusoë, di djaroë ranté teumaga
Dalam neunoih kasrōng gaki, Si Nja'ti ka teungeut njidra
Oemoe lhèe oeroë djaga Si Nja'ti, djilakèe ie leupie teuma ba' ma
Tabri po ma ie sigeutoe, reukoeengkoe that hoe boekon dahga
Ka neudjō' ie sadjan ngon boe, makeuen sigeutoe 'oh meurasa
Sara makeuen neudjéb ngon ajé, ie mata ilé ngieng oeba' ma
Peue kangieng aneu' oeba' kamoë, roë salah droë Ti Djalikha
Ada' kapatéh koepeuroenoë, djeuet keu lakoë Malém Diwa
Djeunoë njang gèt aneu' meutoeah, leungo koepeugah bidjèh mata
Tjo' Koeroe'an aneu' oe djaroë, tabeuet keudroë lam atana
Lheueh njan geupeulheueh neunoih ngon ranté, teuma djitjo' lé Koeroe'an raja
'Oemoe lhèe oeroë djibeuet sabé, loepōt até keu Malém Diwa
Teutab poetroë lam 'ibadat, poeboeet ta'at hana reuda.

VI. HABA ASAJ DJEUET TJITJÉM TÉ'TÉ' WANG

Na sidroë Poja ba' djameun dilèe saboh masa, di Poja njan peuroemohneu na sidroë, peuroemohneu njan nan Po Likat, bandoea gobnjan lakoë binoë boeet meuladang, poemoela ngon tadjō' padé, neutjeumeutjah dalam oeteuen.

Padoem lawét lam boeetneu meunan, Toehan bri aneu' inongneu sidroë djroh that roepa, geupeunan aneu'geu njan Si Té'té' Wang. Ho si'oeroë di Si Té'té' Wang njan makén raja, 'oh geunab oemoe tō' ba' akhé balèh, geupeukawén Si Té'té Wang njan ngon sidroë agam oereueng moeda; nan agam njan Si Moela. Djidoee' di Si Moela njan ba' saboh doesōn.

Lheueh geupeukawén padoem lawét, djidoee' lintō njan sinan sadjan toean thadji Poja; doedoë niba' njan, Si Moela lakèe idin ba' toean thadji lakoë binoë, djikeumeung poewoë poeroemohdji oeba' gampōng droëdji. Jōh njankeu Poja ngon Po Likat neupeumoelang sileungkabpan alat peukajan keu aneu'dji Si Té'té' Wang: gleueng, koeroentjōng, gantjéng, peudéng, soebang, intjien ngon ikaj; bie' alat oereueng kaja, doempeue leungkab bandoem.

Na padoem lawét lheueh djipoewoë Si Té'té' Wang lé Si Moela oe gampōng teumpat roemoh droëdji. Doedoë niba' njan di Si Moela njan, hana lé sagaj djitém poemoeboeet, malingkan boeetdji sabé lam meuseunang-seunang mantong, éh beudoih padjōh, la'én tan boeet. Bitpi meunan kajém tjit geusaweue lé thadji lakoë binoë; teuka keunan ma Si Té'té' Wang, neudja' kalon aneu'neu ngon meulintèe, meunan sabé dja' woë oelang, doea lhèe seun lam siboeleuen.

Ba' si'oeroë kheun thadji Po Likat, oeba' meulintèeneu Si Moela: „Haj Po Nja', pakri sabé di gata é' tadoee' di roemoh? Kon gèt tadja' *poemoeboeet* lagèe di gob la'én? *Hana oereueng agam njang* meunan lagèe gata! Han djeuet djeu'ōh meung batjoet niba' takawaj inong, peue goena takeumiet sabé? Njoë di gata lōn kalon, hantom sagaj tadja' mita raseuki peue njang na moedah? Djeunoë ba' tabeudoih bè' lé meunan tapoeboeet.

Ban Si Moela leungo narit thadji meunan, sapeuepi hana djibri djaweueb, séb meung dji'iem droëdji mantong. Bitpi sidoemnan narit toean thadji, njang di djih njan, hana tjit djipeudoeli; di djih ban boeet droëdji tjit njang djipoeboeet. Lheueh neukheun njan djiwoë di Po Likat njan oeba' gampōng droëdji. Lheueh niba' njan hantom na neudja' saweue lé oeba' roemoh Si Té'té' Wang.

'Oh ban saré leupaih woë madji, di Si Té'té' Wang ngon Si Moela bandoea djih lakoë binoë sabé boeetdji lam meugala'-gala' hana teudōh meukhém meukha'. Doedoë niba' njan padoem lawét, hana teuka lé madji keunan. Oebé-bé na areuta peusaka niba' madji bandoea, habéh djipoebloë gon djipeugala djipadjōh keu blandja.

Ba' si'oeroë teuma lom geuteuka keunan Po Likat, oeba' roemoh aneu'dji Si Té'té' Wang. Ban djikalon bandoem, oebé na areuta peunoelang, ka hana lé ka djipoebloë djipeuhabéh, jōh njan lé beungèh Po Likat, hoe ngon moeka mirah ngon mata, seureuta djitanjong lé oeba' aneu'dji Si Té'té' Wang:

Wahé aneu'koe Té'té' Wang, peugah reudjang ho areuta
Hoka peudéng intjien oetaih, njan tapeugah po beusigra
Han djeuet gadoh doem areuta njan, sikeulian matabeunda
Tamè keunoë doemna barang, koemeung pandang koeparé'sa
Handjeuet sapeue tapeu'oebah, peunoelang ajah deungon boenda
Kah njoë doea geumaséh tan, han teulindan saweue Poja
Di Poja neu'ingat djeueb-djeueb oeroë, neuprèh aneu' droë saweue bapa
Hantom sigo keudéh kadja', bit kah haj nja' tan seutia
Peuekeu goena aneu' meunoë, doem atra droë ka hilé ba
Areuta habéh han sapeue lé, sabab pi'é si tjilaka
Hoka tjeumara deungon simplah, aneu' bagaih mè beu sigra
Ajeuem goemba' njan ngon poentoe, beuna koe'eu keunoë kaba
Pat gleueng djaroë deungon gaki, mirahmani euntoee' dada
Pat koeroentjōng boengong tadjō', tjeumoetjo' ō' boengong djeumpa

Lheueh niba' njan, lom Po Likat kalon ba' goeloenjoeeng aneu'dji Si Té'té' Wang, hana lé djingoej soebang; jōn njan lé lom djitanjong:

Té'té' Wang hé Té'té' Wang, hoka soebangkeu haj aneu'
Ba' kapeugah djeunoë reudjang, doem atra Wang djeunoë ba' na

Teuma djiseu'ōt lé, lé Si Té'té' Wang, djidjaweueb narit madji njan:
Wahé ma po ma meutoeah, pakon marah keu aneu'nda
Areuta njang tabri doem ka mitoeeng, njang taboeloeeng dilèe lé ma
Keupeue djeunoë lom ta'oengki, doem tasoedi djinèh roepa
Kakoepoebloë keu padé tanggōh, ka koepadjōh doea-doea
Wahé ma po po ma teungkoe droë, ka koepoebloë keu beulandja
Ka koepoebloë doem sibarang, areuta peunoelang niba' gata

Ban Po Likat leungo habadji meunan, teuma beungèh lé jōh njanhan ban poebla. Jōh njan lé djiseurapa aneu'dji njan seureuta ngon dji'ah oeba' Alah djimoepinta. Ngon teukeudi Alah djeuet lé aneu'dji njan keu tjitjém té'té'. Meuseuté-seuté' djipo lé bandoea; dji'é' djitrōn po, meuseuté'-seuté', seurapa oereueng tjhi' teumeureuka.

Bandoea aneu' njan djeuet keu tjitjém, sinan kajém lam blang raja
Sinankeu djidoee' dalam djeundrang, oeroë malam djih lam soeka

---

VII. KISAH KOEJA NGON BOEJA PEULANDŌ' HOEKŌM DJITŌT LAM APOEJ HOE.

Bhaih njang lhèe lōn hareutoë, njoë na sidroë ma'noesia
Teudoee' si'at haba Toean Tjoet, djeunoë lōn seuboet haba koeja
Sidroë koeja djeunoë lōn kheun, 'akaj koereueng dalam dada
Lom ngon boedō 'akaj doengèe, tan 'èleumèe hé sjèedara
Kheun éseutiri ba' si'oeroë, pakri geutanjoë eungkōt hana
Niba' neudoee' neudja' oe kroeeng-kroeeng, kadang meuteumeung deut-deut boeta
Ban geuleungo narit éseutiri, ma neudja' lé sigra-sigra
Neutjo' ngon ama' doea ngon boebèe, gampét lhèe peuet ngon koeja
'Oh trōih oe kroeeng neutamba' abeue', teuma neuseuet thō lé sigra
Teungoh-teungoh eungkōt neudrob, neu'eu saboh aneu' boeja
Neutjo' lé koeja neupoewoë leugat, trōih oe teumpat roemoh tangga
Neudjō' eungkōt ba' éseutiri, koeja lalè ngon aneu' boeja
Neupeulara beungoh seupōt, phōn niba' tjoet neupeuraja
'Oh ka beungoh neupoemanoë, geunab oeroë meunan keureudja
Neupoemanoë hana meung reunggang, lam-lam koebang binèh paja
Padoem lawét lheueng niba' njan, rajeu' lé njan aneu' boeja
Di boeja njanpi ka djina', ho njang neudja' sadjan neuba
Neubri eumpeuen beungoh seupōt, eungkōt-eungkōt neudja' mita
Meunan-meunan geunab oeroë, keu boeja njoë gaséh koeja
Ba' si'oeroë teukeudi Toehan, neuba oe kroeeng njan oeléh koeja
Han djeuet manoë lé di gampōng, badan teumbōn djih ka raja
Oe dalam kroeeng neudja' poemanoë, sadjan ngon droë neublōh sama
'Oh teu'ōt ie trōih ka neublōh, sinan neupiōh koeja ngon boeja
Boeja teuma neupoemanoë, neupleu asoë pat njang leuta

'Oh saré ka gléh ngon kalang, koejapi jōh njan neumeung gisa
Djimat lé boeja koeja ba' gaki, ma neusoedi neuparé'sa
Pakon kamat wahé oelōn, tawoë oe gampōng dja' oedéhta
Boeja seu'ōt jōh masa njan, koemeung peureulankeu hé Poja
Ban neuleungo haba moemeunan, neumeulawan han ban poebla
Di boeja njan djimat 'oh kong, koeja teudong han lé koeasa
Koeja marit lom neuteuntèe, kaleungo kèe wahé boeja
Koebri eumpeuen beungoh seupōt, njan niphōn tjoet koepeuraja
Ho njang koedja' koemè sadjan, oeroë malam koepeulahra
Njandoem goena dikèe keu kah, koemoepajah rō'-rō' masa
Niba' pidjoeet koepeuteumbōn njan, oebé badankeu ka raja
Goenakoe gèt djeuheut balaih, kabri lé kah wahé boeja
Kameung padjōh kèe njoë lé kah, njan kabalaih 'oh ka raja
Boeja seu'ōt jōh masa njan, sabét meunan ban kheun gata
Meung njo boeet gèt djeuheut beunalaih, meunan peureunah djeueb-djeueb dōnja
Kon beurakah haba lōn njoë, djeueb-djeueb nanggroë meunan djoega
Ba' oeroë njoë han koepeulheueh, nabsoe ba' poeeh koepadjōh gata
Koeja neuleungo djikheun moemeunan, neumeulawan that ba' njang ka
Neumeulawan makén kong djimat, koeja meukarat han ban poebla
Iepi taré' that teureudjōn, teungoh djitrōn oe koeala
Hanjot alèe saboh di toenong, trōih lé langsōng keunan rab koeja
Koejapi jōh njan neuhej alèe, kaprèh dilèe sikléb mata
Alèe seu'ōt pantaih-pantaih, keupeue ta'araih tajoee prèh bapa
Peue tameung kheun ba' sirigab, lōn meukarat oe koeala
Koeja jōh njan peugah reudjang, koemeung tanjong oeba' gata
Boeetteu njang gèt njo djheut balaih, tjoeba peugah sigra-sigra
Alèe seu'ōt sabét meunan, ban njang takheun han meutoeka
Masa moeda di lōn dilèe, keudéh keunoë kèe meutjo' hila
'Oh ka toeha lōn han soë toeeng, djitie' oe kroeeng wahé koeja
Kon meung lōn kheun tangieng keudroë, haba lōn njoë kon peuboela
Ada' han peue boeet lōn trōih keunoë, tjit di sinoë teumpat hamba

Njang patōt lōn doee' tjit di gampōng, sadjan leusōng kamoë doea
Masa dilèe teungoh djroh-djroh, meuseunoh-seunoh meutjo' hila
Lōnpi moeda badanpi koeat, hana meung si'at na seuninja
'Oh ka toeha teuma geuboih, geupeugadoh balé ie ba
Njankeu haba lōn kheun teupat, lōn meukarat oe koeala
'Oh lheueh alèe peugah haba, hanjot landja oe koeala
Boeja marit jōh masa njan, njo ban lōn kheun wahé koeja
Njo ban djikheun oelé alèe, na lom wa'tèe tanggōh gata
Djeunoë koepadjōh bè' meulawan, koeja jōh njan marit sigra
Han ka'ingat goena kamoë, malam oeroë koepeulara
Koebri makanan beungoh seupōt, njan niba' tjoet koepeulara
Tō' hat djeunoë kameung padjōh, teugoë toebōhkeu ka raja
Meung ka'ingat goenakoe djroh, bè'keu kapoh kèe hé boeja
Ada' han kadja' lé sadjan kèe, kapeulheueh dilèe na koegisa
Na meung kadja' di kah keudroë, ho nabsoe droëkeu hé boeja
Boeja seu'ōt reudjang-reudjang, pakon meunan tameuhaba
Kon ka taleungo alèe peugah, soë njang salah soë njang beuna
Meung njo boeet gèt djeuheut balaih, koepadjōh kah wahé koeja
Djimat 'oh kong koeja jōh njan, neumeulawan han ban poebla
Koeja teungoh neumeulawan, leumah neungieng leusōng teuka
Leusōng hanjot ba' ie ilé, ma neulambé oeléh koeja
Sara neukheun kaprèh si'at, djéh pat sahbatkoe ka teuka
Koemeung tanjong haba sipatah, beuna ngon salah kèe ngon gata
Boeja teu'iem si'at jōh njan, trōih lé keunan leusōng teuka
Wahé leusōng kaprèh si'at, kabri nasihat keu kamoë doea
Koemeung tanjong haba sipatah, beuna ngon salah kakheun ba' sigra
Leusōng seu'ōt pantaih-pantaih, peue tapeugah wahé bapa
Oe koeala lōn meukarat, peugah teupat lōn meung boengka
Koeja jōh njan ma neupeugah, pantaih-pantaih neutjalitra
Boeetteu njang gèt njo djheut balaih, pakri peurintah haba gata
Leusōng seu'ōt sabét meunan, ban njang takheun njan han meutoeka

Di lōn dilèe leungo lōn peugah, meuseunoh seusah oentōng
moeda
Djitob padé geunab oeroë, ngon alèe djaroë kamoë doea
'Oh habéh njan djibōh la'én, meusalén-salén hana reuda
Ladōm oereueng djitob eumpieng, djibōh boh tjeudieng padé
moeda
Seu'oeem-seu'oeem doem djipasoë, teutab lōn iem droë hana
haba
'Oh peungeuih boeleuen njoë lōn peugah, lōn djigalaih lé
oereueng moeda
Peuleupeue' djō' djitob oe dalam, keutang-keuting djimeusoeara
Poenggōng-poenggōng lōn ka beusōt, tob-tob tjabōt hana meung
reuda
'Oh ka beusōt poenggōng lōn njoë, djitie' kamoë lam ie raja
Njankeu haba han djeuet dong lé, lōn takōt akhé oe koeala
Lheueh njan djidja' leusōng reudjang, boeja jōh njan kheun ba'
koeja
Ka taleungo narit leusōng, pakri oentōng djeunoë gata
Seureuta djimat misé boenoë, tjoela-tjoeloë meulawan koeja
Teungoh meulawan meuteumeung djeu'èe, kaprèh dilèe kheun
lom koeja
Djeu'èepi trōih ka toë keunan, teumanjong jōh njan sigra-sigra
Haba neutanjong misé boenoë, han peue djeunoë lōn tjalitra
Habéh neutanjong ka meuteuntèe, seu'ōt djeu'èe meunoë haba
Wahé bapa njoë lōn peugah, masa jōh meuntaih lōn oentōng
moeda
Tjit djiseut breueh hana padoë, geunab oeroë tan meung reuda
Djiténg teupōng djiteumampoë, kon lōn sidroë la'énpi na
Djan poemeukroej ngon lōn djipōt, sangat hajoet lōn han tara
Di gob la'énpi moemeunoë, njang soekèe kamoë bandoem sama
Na tjit lōn ngieng di Da Lantoej, 'oh djan geungoej na meu-
goena
'Oh tan geungoej geutie' oe joebmoh, meuligan tanoh djeueb-
djeueb angèeta
Meudjan geukeubah dalam kajèe, ngon-ngon abèe han treu kira
Geutjo' di sinan geutie' lam oeteuen, djiteuka oedjeuen kamoee
seuba
Meunankeu doem ban lōn peugah, kon beurakah lōn hé bapa

Han djeuet lōn dong di lōn lawét, lōn takōt tréb oe koeala
Lōn ngieng oeroëpi ka akhé, salèh han trōih lé oe koeala
Ada' han trōih lé oe la'ōt, meung bè' seupōt 'oh mieng koeala
Djeu'èe ili lheueh djikheun njan, tinggaj di sinan koeja ngon boeja
Salèh mawot kèe oeroë njoë, maté sinoë ba' koekira
Meunan leumah dalam até, koeja piké dalam dada
Koeja meulawan boejapi djimat, that meukarat hana tara
Haba koeja lōn peudoee' si'at, moewoë riwajat keu Waki Saba
'Oh lheueh djimeutjré deungon Boebrang, djibeudjalan ho langkah ba
Malam djidom oeroë djidja', peue meuroempa' njan djiseuba
Meunan-meunan geunab oeroë, djeueb-djeueb nanggroë djisapara
Ba' si'oeroë djibeudjalan, tō' 'an kroeeng njan teumpat koeja
Djikalon koeja teungoh meulawan, ma djitanjong ban djiparé'sa
Wahé koeja peue boeet di sinan, pakon meulawan soë ngon gata
Tameulawan tjoela-tjoeloë, salèh soë-soë njang mat gata
Koeja seu'ōt reudjang-reudjang, jōh masa njan neutjalitra
Hé Peulandō' leungo koepeugah, djimeung padjōh kèe lé boeja
Masa tjoet djih koepeutimang, hingga seudang koepeulara
'Oh ka rajeu' di djih toebōh, djimeung padjōh teuma hamba
Goena njang gèt djeuheut balaih, hantom lōn ngo gah meunan njang ka
Seu'ōt Peulandō' njokeu meunan, ban takheun njan tan meutoeka
Kon meung gata njang moemeunan, di gob la'én meunan djoega
Meung njo boeet gèt djeuheut balaih, djipadjōh sah gata lé boeja
Bandoea gata keunoë tateungoh, lōn hoekōm djroh bè' meuda'wa
Bè' dalam ie han djeuet lōn hoekōm, keunoë ba' lōn bandoea gata
Tjit hana peue ngon mat-moemat, deungon mangat lōn hoekōm beuna
Bè' tréb tateungoh keunoë oe darat, ba' koelihat meunang boeja
Ban djileungo narit meunan, keusoeka'an até boeja

Landja djiteungoh reudjang-reudjang, hoekōm sikarang hé toeanhamba
Meunan koeja djimeukalam, dji'é' jōh njan lé bandoea
Meu'ikōt-ikōt bandoea droë, djipeutoë ba' Waki Saba
'Oh trōih oe darat bandoea droë, Peulandō' djeunoë djiparé'sa
Oeba' koeja phōn djitanjong, takheun keunong ban tjalitra
Lheueh ba' koeja teumanjong Waki, lom djisoedi oeba' boeja
Di kah pakri tjoeba peugah, ban peurintah djitjalitra
'Oh lheueh djileungo bandoea blah, gata salah djikheun ba' koeja
Djikheun ba' boeja gata meunang, treu' koehoekōm oeléh hamba
Meung njo meunoë hana meutjakab, tapeugèt teumpat sigra-sigra
Balé tapeugèt teumpat meuhoekōm, na meung moephōm gob eu roepa
Meung njo meunoë han meutjakab, geukheun bangsat lé gob njang na
Dja' tapeugèt djeunoë meuseudjit, balé oebit bè' that raja
Meung 'oh djitheun lhèe geutanjoë, na meung sampoë hoekōm sigra
Dja' tjo' boebeue ngon ōn koeroesōng, djeumpoeng-djeumpoeng keunoë taba
Oeba' koeja Peulandō' djisaih, bè' goendah-goendah treu' di gata
Peue njang lōn kheun ba' tapatéh, ho lōn soerōh bè' meuda'wa
Na meung tapoh boeja paléh, tapeuhabéh ngon-ngon njawa
Na patōt gata djikeumeung 'oeet, djih niphōn tjoet tapeuraja
Poja seu'ōt gèt Toean Tjoet, peue tajoee boeet han lōn da'wa
Peulandō' seu'ōt reudjang-reudjang, djikheun jōh njan oeba' poja
Bè' takheun-kheun lōn Toean Tjoet, ka geuseuboet Waki Saba
Poja seu'ōt gèt Po Waki, han lōn kheun lé njan keu gata
Lheueh njan Waki lom ka djikrah, tadja' ba' bagaih wahé koeja
Gata talō patōtkeu pajah, di gob peue soesah oereueng beuna
Lam até boeja ka meulajang, kèekeu meunang meunan sangka
Koeja dja' lé reudjang-reudjang, ōn koeroesōng neudja' mita
Neuwoë oe roemoh neutjo' parang, doem ōn pisang neudja' mita

Ōn pisang thō deungon djeumpoeng, njan neugoelōng seu'ōn neuba
Leupaih koeja tinggaj Peulandō', doea ngon Datō' Boeja raja
Oeba' boeja Peulandō' peugah, treu' bè' goendah njan di gata
Di kèe keu gata koegaséh that, misé djasat deungon njawa
Lom geutanjoë sabé binatang, di poja njan ma'noesia
Bè' katakōt bè' kagoendah, tjit talō sah poja tjilaka
Meunan djikheun oelé Waki, dalam até boeja that soeka
Bahlé tadja' gata djeunoë, na reudjang sampoë teumpat kita
Meung njo taprèh ba' poja sidroë, tréb geutanjoë peue na laba
Tadja' piléh boebeue thō-thō, keunoë ta'atō na meung sigra
Boeja seu'ōt njokeu meunan, reudjang-reudjang djidja' mita
Boeja angkōt boebeue lé keunan, ka meutamon han treukira
Koejapi neuba ngon ōn keuroesōng, sadjan ngon djeumpoeng na siplōh raga
'Oh ka meutamon bandoem keunan, Peulandō' jōh njan teuma beukata
Wahé koeja dja' koh djeuneurob, na meung tasinthob oeléh gata
Tabōh pageue lingka meuseudjit, teuma tapeudab ngon djeumpoeng doemna
Ōn keuroesōng boebeue sadjan, lōn hoekōm njan salah ngon beuna
Ba' piké lōn gata salah, dja' ba' bagaih bè' meuda'wa
Koeja dja'lé reudjang-reudjang, trōihlé patjang keunan sigra
Teuma neudjeulong lhèe-lhèe sihaih, 'oh han leupaih boeja keuloea
Kheun Peulandō' djeunoë pakri, tatamong saré geutanjoë tiga
'Oh tatamong geutanjoë ban lhèe, soë peulagèe peudab teuma
Bahlé boeja tamong dilèe, gata peulagèe wahé koeja
Keureuna djih oereueng meunang, gata salahan patōt keureudja
Ada' koetamong ngon lōn sadjan, han soë kheun ban ba' koekira
Koeja seu'ōt njokeu meunan, boejapi jōh njan tamong lé sigra
Boeja tamong reudjang-reudjang, trōih oe dalam djimeuseuninja
Oeba' koeja Peulandō' kheun, tapeutamong djeumpoeng boebeue sama
Na tatamong teuma oe dalam, na meung reudjang lheueh keureudja

Poja patéh ban njang djikheun, boebeue ngon djeumpoeng neutamon doemna
Ōn koeroesōngpi na sadjan, misé piasan oereueng tōt koeta
Koeja peugah ka habéh keumaih, tamong pantaih geutanjoë doea
Waki seu'ōt jōh masa njan, taleungo ban koekheun koeja
Pakri lakoe lōn teugian, gaséh sajang koeja lé gata
Asaj jōh tjoet teuka haro', lōn meuroeko' poera-poera
Teuma djeunoë ka teugian, doë tapaban kon lōn sadja
Taba apoej keunoë batjoet, lōn keumieng tōt poeeb roeko' gandja
Lompi tabri deungon bakōng, ōn keuroesōng sinoëpi na
Hana bakōng koeja peugah, boelèe tapéh bahpi djeuet taba
Asaj ka djitém teubiet asab, bè' meularat djeueb angèeta
Gata bandoea pakri lōn hoekōm, meung goh poeléh lōn teugian raja
Rōh lōn hoekōm seun-seun siblah, oereueng salah djeuet keu beuna
Meunan djikheun oeléh Waki, koeja dja' lé pantaih sigra
'Oh meuteumèe apoej ngon tapéh, djiba lé keudéh ba' Wakila
Peulandō' jōh njan teuma djitjo', djibalōt roeko' poera-poera
Teukoe Waki djipoera batō', djikheun sikra' treu' lom ba' koeja
Boenoë koedoee' ma koepiké, salèh maté gata ngon boeja
Ka boenoë kon koe'oendang-oendang, boeja meunang talō gata
Ada' ka talō doë tapaban, ka gra' Toehan ateueh gata
Poja jōh njan teutab neu'iem droë, dalam até droë salèh pahna
Hana neutoekri peungadoean, meunan waham dalam dada
Lam até boeja sangat keumang, han djitoeban droëdji pahna
Lom Peulandō' djikheun meunoë, ba' poja njoë njang di loea
Peuhoe apoej njan ba' djaroë, koemeung tōt njoë roeko' gandja
Boeja jōh njan ka teumakōt, peue djimeung tōt kèe lé koeja
Teuma teupiké dalam até, panè djibri lé Wakila
Poja peuhoe apoej jōh njan, Waki reudjang lom beukata
Peue lom koeja tōt meuseugit, bè' djiteubiet boeja tjilaka
Bahlé maté djih di sinan, djimeung peureulan boenoë gata
Hana ta'ingat boenoë djimeung kab, goenateu gèt ta'oeseuha
Teuma djeunoë djeuheut tabalaih, ban djih peugah tan meutoeka
Poja tōt lé reudjang-reudjang, boeja meulawan salé 'ala
Djitadjō keudéhpi han leupaih, boeja soesah hana tara

Djigeumeutjie' sōbeuhanalah, toetōng reubah maté pahna
Amankeu maté boeja di sinan, Peulandō' beudjalan deungon koeja
Pojapi neuwoë Peulandō'pi djidja', ho njang gala' djisapara
Poja seulamat oe roemoh neuwoë, boeja pindoë maté pahna
Ada' kon sabab toelōng Peulandō', meuhat doedō' lam kroeeng raja
Meuhat maté boeja tinteueng, njankeu oereueng akaj hana.

VIII. KISAH PEULANDŌ' DJA' MOEPOEKAT

Doea plōh sa bhaih wahé polém, meula'én-la'én Waki Boejōng
Mantong djidoee' djih di sinan, dalam kawan boee ngon loetōng
Ba' si'oeroë djitjalitra, djimeuhaba Waki Boejōng
Dja' oedéhta binèh pasi, mita raseuki wahé kawōm
Ba' habéh doem bè' na tinggaj, tjo' ngon beukaj dja' ta'oesōng
Djinèh makanan njang tapadjōh, djan tapiōh joeb-joeb arōn
Pat njang tadom joeb-joeb kajèe, ba' meulagèe wahé kawōm
Keu oelōn sidroë ba' tamalèe, keureuna kèe oereueng bri hoe-
kōm
Meunan djikheun doem ba' ra'jat, beudoih leugat wahé loetōng
Tatjo' oerèt tamè ba' brat, peugèt poekat la'ōt ta'arōng
Dalam la'ōt eungkōt tasaréng, ta'adèe karéng tapeuhimpōn
Meunan pakat ba' peutoea, beudoih sigra djeueb-djeueb kawōm
'Oh sadjan trōih oe binèh pasi, doee' meuriti di joeb arōn
'Oh lheueh makeuen padjōh khanoeri, Teukoe Waki joee meu-
himpōn
Tadoee' ba' toë bè' saboh sapat, boeleuen seupōt that wahé ka-
wōm
Ka geumeu'éh ba' malam njan, teutab sinan boee ngon loetōng
Saré beungoh poetéh oeroë, beudoih sinaroë bandoem kawōm
Eungkong tjagèe badeue' ngon gadjah, that barōlah tadeungo
ang-ōng
Peutoea kheun joee moepoekat, tahareukat geutanjoë doesōn
Dja' tasrat meuj tapeugèt poekat, bè' lalè that mita oentōng
Mita djalan doem geutanjoë, di sinoë bè' woë oe gampōng
Keu peurahō toengoë-toengoë, lam la'ōt njoë doem ta'arōng
Oedéb maté bè' takira, bandoem rata sambé oenṭōng
Tadong sinoë tamoepoekat, bè' meukarat woë oe gampōng
Meunan djikheun oeba' ra'jat, peugèt poekat boee ngon loetōng
Djisrat poekat hana reuda, oerèt that bha gadjah oesōng
'Oh lheueh poekat doempeue leungka, habéh kadja lampōng-
lampōng

Oe tjōng toengoë djipeudieng landja, oe la'ōt raja ma djidajōng
Dji'eu kawan eungkōt njang bha, kheun peutoea peuleuheuen
dajōng
Kapiōh meung sikléb mata, la'ōt raja bè' that ta'arōng
Hana kawan oe teungoh la'ōt, sinoë eungkōt ba' oedjōng poe-
sōng
Oelōnteu njoë bah keu pawang, gata sikeulian aneu' dajōng
Njang mat lamat doee' di darat, njang toengang that tjagèe
loetōng
Meung njang la'én meuhat djiploeeng, bie' geusoeen si raja
reumbōng
Djitie' lamat djiploeeng oe glé, geutanjoë maté meu'ampōng-
ampōng
Njankeu djeunoë beu tapiké, tateungoh saré oe sagoë poesōng
Kawan koe'eu djroh meureuleueng, salèh taleueng ngon keuki-
rōng
Ada' kadra deungon seubon, toh na djitjhon djigrōb lambōng
Kadang rapeueng deungon moelōih, bè' lé reujōh khém Si Boe-
jōng
Djilabōh lé jōh njan poekat, kawan bha that teungoh djitrōn
Meurèe-rèe ladjoe oe darat, djijoee karat ladjoe dajōng
Pakon salèh han é' djidja', si raja oeta' njang meudajōng
Han meung batjoetpi na meugra', koeteumeung sipa' ba'-ba'
poenggōng
Saré mèhmoh poela-poeloë, boee sinaroë deungon loetōng
Apōh-apah hana bagoë, sabé keudroë misigōng-sigōng
Rimoeeng gadjah badeue' ngon himbèe, pakon keu kèe narit
meu'oedjōng
Ada' kon na kamoë doea lhèe, boee ngon himbèe djipeugah reu-
poen
Babah mantong ta'eu njang na, soeara teuma taleungo ang-ōng
Ba' beurakah njan taharab, hana sapat piké keu oentōng
Meunan djikheun sabé keudroë, seu'ōt doedoë Waki Boejōng
Peue kapeugah aneu' bisoë, koeteumeung seudoë ngon-ngon
lampōng
Han é' kheun lé moeka paléh, dja' trōn keuđéh woë oe gampōng
Geutanjoë toeha djipeudjajéh, han djitém patéh ho njang tasoerōn

Han djipeungo peue tapeugah, that kreueh babah si raja poenggōng
Meung 'oh koebeudoih meuhat koetjitjah, koeramaih ba' djeuet keu teupōng
Kon meung sidroë koepeusalah, bandoem koetjitjah njang meudajōng
Lheueh njan seungab hana lé reujōh, oe darat ka trōih ba' sagoë lingkōng
Trōih oe darat ka djiteungoh, gamèh-gamoh boee ngon loetōng
Eungkong tjagèe badeue' gadjah, that barōlah ta'eu meurōn-rōn
Djitaré' lé landja-landja, peutoea moemat ba' galōng
Ka dji'araih wie ngon oeneun, tréb-tréb siseuen djidoee' djitinggōng
Poekatpi kong oerèt daneun, djipeudja' siseun habéh meurōn-rōn
Njang leutéh reubah seulinteueng, saré kéngkeueng djimeukōngkōng
Rimoeeng ngon tjagèe saré moepōt-pōt, si raja geuntōt han djeuet keu oentōng
Han djeuet sapeue moeka soeang, sit meung badan raja oebé krōng
Gadjah seu'ōt moeka asèe, pakon keu kèe narit meu'oedjōng
Koeteumeung sromkeu oe la'ōt, bahlé ba' hanjot meu'ampōngampōng
Poekat teuma rab teungoh ba', makén djipeudja' 'oh meurōnrōn
Binèh peurahō peutoea dong, taré' beu kong djikheun ba' djoendrōng
Lam alōn rab binèh reujeue', sang tjeratjeue' kawan keukirōng
Waki gabra djiseumeuseueb, bagaih lam reujeue' peutimoee lampōng
Peudjab kadja bè' meulajang, eungkōt meuriwang keunoë ba' galōng
Teungoh-teungoh joee peudjab kadja, reujeue' teuka lé meugeugoelōng
Ka teuloengkob toengoë raja, peutoea han djeuet meung neutrōn
Dawō' pah-pōh peugah lagèe, moepoela oelèe lam ie masén
Lam reujeue' hanjot meurèe-rèe, moeka asèe proeet ka beuténg

Lam geuloenjoeeng peunoh anoë, Alah haj kamoë troë ie masēn
Si'at loepōt hana koethèe, eungkong tjagèe djimeukhém-khém
Eungkōtpi rōh that sangat bha, kheun peutoea joee taboe karēng
Keudéh tamè ba' loeaih data, tabōh lam raga 'oh ka thō karéng
Njoë njang na djeuet keu raseuki, tamon di pasi joeb ba' lapéng
Oereueng keumiet sidroë tabri, pantjoeri bè' djitjoee karéng
Meung djikeumiet djidoee' keudroë, djipadjōh troë djigoeréng-goerēng
Boee djiseu'ōt soë keumiet biléh, tajoee dji'éh sinan joeb lapéng
Hana meung sidroë aneu' paléh, djidja' keudéh lam ba' boegéng
Dawō' djidja' mita peunanta', peue meuroempa' boh djambèe klēng
'Oh ka tatham sang tatoela', doem tajoee dja' ho-ho la'én
Teuma seu'ōt rimoeeng ngon tjagèe, bahlé ba' himbèe joee keumiet karēng
Baranggadoem é' dji'angkèe, moeka asèe bahlé bè' la'én
Keupeue goena meung doea lhèe, sidroë himbèe han é' djigiléng
Habéh djandji keumaih pakat, dja' bōh poekat lam ie masén
Bè' tapiōhpi meung si'at, ba' hareukat wahé Polém
Han djeuet le peue teungoh moepoekat, ta'eu makén rab kawan seuridéng
Kadang meuteumeung boh-boh langsat, pisang klat toeka ngon karéng
Meung ka soenggōh tamoepoekat, sit geu'euntat geunab moesém
Lah ka tadong doea lhèe at, deungon sahbat beu tameutém
Bè' moepoh-poh ngon rakan sahbat, soeara sihat bè' meudeung-kēng
Di kèe keu gata sajangkoe that, sang lam djasat aneu' njang koetjhēn
Na sang aneu' teubiet lam badan, ban sikeulian gata hé polém
Njoë njang koejoee keubadjikan, bè' kreueh tjeukang moebiséng-biséng
Teuma djikheun lé peutoea, dja' oedéhta lam ie masén
Labōh poekat beungoh sindja, eungkōt that bha kawan seuri-déng
Meunan djikheun lé peutoea, ba' tantra poekat ngon njaréng

Lheueh njan beudoih bandoem rata, kheun peutoea han soë djeuet saréng
Geunab oeroë labōh poekat, eungkōt le that hana bandéng
Han soë kira han é' dapat, djitaboe leugat lam-lam boegéng
Boee ngon himbèe djipeugèt seueng, djeueb-djeueb reuleueng djambō karéng
Djeueb-djeueb data doem djeueb panté, ka djeuet keu glé eungkōt ie masên
Meunankeu boeet geunab oeroë, tamam bhaih njoë wahé Polém
Bahkeu doemnan njang geupoeproë, haba njoë doem meula'ên-la'ên
Lōn sambat kisah Geureuda, po lam miga droë djilajang
Haba Geureuda lōn kheun batjoet, doedoë meukeusoet keu Waki njan
Akhé meukeusoet doem keu Waki, sabab daki akaj tadjam
Badan raja reuloej boemoë, teumpat djih njoë poetja' glé lanam
Teukeudirōlah ba' si'oeroë, Geureuda pindoë trōn di manjang
Di Goenong Hidjō djitrōn sidroë, djeueb-djeueb nanggroë mita makanan
Pat na meugah na raseuki, djipeureugi po meusrang-srang
Trōih oe la'ōt binèh pasi, ma djidja' lé oe joeb arōn njan
Ban dijkalon eungkōt le that, djipeurab leugat Geureuda keunan
Djipadjōh lé ban jang hadjat, gala'dji that hantom meunan
Njangka-njangka hantom meunoë, ba' oeroë njoë le that makanan
Boee ka djiploeeng teusoeet ngon lidah, djidja' peugah reudjang jōh njan
Peue lom tadoee' gata bandoem, Waki kheun peue boeet tjit kaman
Han tatoepeue eungkōt ka habéh, toeha paléh djipatéh han
Han djipeungo oelōnteu tham, aneu' djalang minah sinan
Dja'lèh kawoë di kah ba' wang, minah reudjang ba' teumpat njan
Bè' kakeumiet njan eungkōt kèe, moeka asèe koewiet di tangan
Keudéh keunoë meutoela' deungki, djikheun raseuki Toehan bri njan
Sit ka tréb that koemeung peureugi, oe pasi mita makanan

Meunan djikheun lé toeha paléh, meung boh beutéh oebé arōn njan
Boelèe panjang meulapéh-lapéh, na sang bintéh moeka datō' njan
Babah raja na boebé krōng, meung boh idōng boebé toengoë njan
Koelét mata kameugoelōng, meung boh poenggōng boebé panté njan
Aneu' mata boebé peuet taba', tangkoera' raja hana ban
Sajeueb doea djan djikeupa', meuhaja' boekét raja njan
'Oh djideumpé' sangat leusōh, na ban goerōh dalam awan
Teumpat djidoee' di Goenong Hidjō, djilalō mita makanan
Peulandō' tahe teukab bibi, pakon koedja' bri eumpeuen si djih njan
Koepoh ba' maté njan koetadi, pantjoeri Datō' Srangmanjang
Ba' tjagèe Waki djipeugah, dja' lèh kah ngon rimoeeng kaman
Katham landja pantaih-pantaih, poh ba' reubah ba' maté sinan
Bè' na meung djan djipoh balaih, doea droë kah sidroë datō' njan
Kawiet djaroë kasalib djoengka, that tjilaka si paléh njan
Karamaih ba' djeuet keu sira, tō' tjilaka hantom moemeunan
Rimoeeng beudoih deungon tjagèe, moeka asèe kaprèh sinan
Meunan djikheun rimoeeng ngon tjagèe, beungèhdji han mèe tjeukén han ban
Kakeu djiploeeng meudilèe-dilèe, dji'eu lagèe tō' paléh njan
'Oh ban dji'eu bit raja that, djipeurab djitanjong soë njan
Soë nan gata wahé Datō', peue boeet tadoee' padjōh ikan
Eungkōt njoë doem areuta kamoë, soerōt djeunoë kawèh reudjang
Peue boeet keunoë toeha paléh, kawèh keudéh hé Srangmanjang
Koeteumeung poh kah ba' teu'éh, datō' paléh that tjilaka
Geureuda seu'ōt pantaih-pantaih, ma djipeugah sigra-sigra
Peue doë kakheun meunoë meudéh, meung goh habéh leugat koeseuba
Proeetkoe that deue' koebeudoih ba' éh, karéng biléh mangat raja

Toetō seungkoë that datō' paléh, koetrom keudéh njan ba' moeka
Djipeurab lé pantaih-pantaih, djireupaih Geureuda raja
Ban djihila niba' beutéh, aneu' paléh bè' meuseunda
Kamoë toeha badan leutéh, kawèh keudéh bè' binasa
Teu'ōtkoe njoë meunjeum peudéh, aneu' paléh djoengkat raja
Rimoeeng tjagèe saré mèhmoh, ka'èh-ka'oh ngon Geureuda
Djiklo' djiklōng han soë toe'oh, reu'ōh peunoh ka bandoea
Geureuda kheun haj ka'ingat, meung 'oh koemat djeuet keu sira
Koerámaih ba' hantjō loemat, meung ka koemat koesalib djoengka
Rimoeeng tjagèe han djingo lé, djiklo' sabé oereueng toeha
Geureuda beungèh han soë toekri, ma djimat lé ka djiwiet doea
Pataih takoee ka meugoelé, kakeu maté sinan teuhanta
Tjagèe djiploeeng ka meudeuroe, djitadjō ladjoe ba' peutoea
Geureuda po ladjoe-ladjoe, até koejoe meunjeum lia
Dalam oeteuen ka djidja' doe, dji'eu lakoe poera meusa
Tjagèe ka trōih oe binèh pasi, Alah pakri ka tjilaka
Kamoë doea ka djitadi, lé pantjoeri ka binasa
Rakan kamoë sidroë maté, ka meugoelé dalam djoenga
Ka djitrom ba' oelèe até, teuga boekon lé Datō' Toeha
Han dji'isib meung boebé padé, baranggadoem lé djih teutampa
Seu'ōt gadjah asèe paléh, dja'lèh ka'éh haj tjilaka
Han sakon djeuet moeka badjeueng, sidroë oereueng han é' dji-tampa
Meung oereueng tjhi' leumoh toeleueng, kah njoë oereueng that peukasa
Waki seu'ōt peue kapeugah, kadja'lèh kah keupō' raja
Kapoh ba' maté njan katjitjah, bè' meung babah njang na raja
Meu'é' kapoh tō' paléh njan, kawoë ninan koebōh panglima
Si Nja' Rajeu' nan koerasi, djaroë gaki radja raja
Himbèe ngon tjagèe djeuet keu Sipa'i, djan kah peureugi dji-'iréng lingka
Gadjah leungo até gala', bah kamoë dja' koetjoeba tampa
Koepoh ba' maté koehantjō oeta', teu'eumpa'-eumpa' datō' meureuka
Gadjah beudoih ka djitindja', até gala' hana tara

'Oh trōih djidja' ba' tamon eungkōt, meuseu'ōt sambōt deungon Geureuda
Teubiet keunoë peue boeet lam garōt, mè noë joem eungkōt njang ka kaseuba
Bè' di sinoë kameung meureubōt, koewiet atōt koeplah di moeka
Ba' that raja han koetakōt, Geureuda seu'ōt bōh katjoeba
Gadjah tadjō ma djireupaih, alōh alah han treukira
Ba' ri lakoe sangat djoeah, panè doë kah aneu' badjeueng
Hana meung djan droë koepeudjeulaih, koetrom ba' pantaih ba' seulinteueng
Gadjah beungèh hana tara, meuhila-hila saré kéngkeueng
'Oh djibeudoih ka djitampa, Geureuda seumpom ba' kareueng
Gadjah djiploeeng leugat djigoendja, djikheun hoka aneu' badjeueng
Kèe teungoh doee' djidja' wa-wa, ba' djisangka hana toeleueng
Djikira meung djih njang na teuga, kèe njang toeha djikeumeung kéngkeueng
Gadjah leugat ma djikatjèe, djiploeeng meurèe-rèe lam ie paseueng
Peulandō' kheun djéh sie asèe, boee ngon himbèe soera' seumeureueng
Rimoeeng badeue' djloeeh ngon tjagèe, saré kra-krèe djikhém kéngkeueng
Ma djitanjong djikheun soë pagab, koe'eu meukarat talangoee kroeeng
Peue boeet keunoë tamè reubat, soë joee meukat djibōh ateueh roeeng
Pat salèh kroeeng tameueng bōh Ihom, di roeeng koekalon tameukat joeeng-joeeng
Sit meung babah njang na mantong, meung djiko teubong si geupoh geusoeen
Pakri meung keu gob djeuet kapeugah, leubèh lom kah kalangoee kroeeng
Gadoh ngon ingat apōh-apah, srōt aroeah ba' langoee kroeeng
Bè' njang geubōh kah keu Waki, meung Sipa'ipi han geutém toeeng
Meung doemnan bhe bit geutoeri, teukhém Waki 'oh saré gleuen
Teuhah babah leumah goesi, meutaloeem bibi ka meukoeloeem

Gadjah jōh njan malèe keudji, tanjong Waki pakon kaploeeng
Himbèe tjagèe soera' gabra, djikheun gata sangat geusoeen
Doeroë roengkōm koe'eu that bha, soenggōh raja peue tjit geusoeen
Gadjah teukoej toendō' oelèe, that bit malèe gob kheun geusoeen
Teulaihpi that hana lagèe, paléh that kèe meusawa' rangkeuem
Hana moepeue-peue kèe djeuet 'ajéb, sabab ngon siblét poetéh toeleueng
Ngon sabab doeroë kèe djeuet 'ajéb, hana djan tréb meuhat koemeung ploeeng
Koeteumeung boih droë baranggaho lé, niba' djipaké koeteumeung meugloeeng
Meunan leumah ba' djipiké, djibeudoih lé landja djimeung ploeeng
Peulandō' hej ma djilambé, gata até sang timoh di roeeng
Barang peue boeet han djan meung piké, tatadjō lé lam-lam rangkeuem
Peurangeuj gata sang oereueng poengo, baranggaho djikeumieng ploeeng
Narit si njan katém leungo, meung si ano boebé seukeuem
Taniet asèe djidrōih bangké, ba' thatdji lé djiplah reukoeeng
Bè' na sagaj trōih lam até, sigeupoh djahé 'akaj boedoeeng
Meung kon ba' kèe teuka narit, peue ta'isib djih kheun djitjreuen-tjreuen
Gadjah leungo salèh njo bit, ban njang narit peutoea keudjroeen
Lheueh njan Waki peugah padan, deungo kaman kah njoë bandoem
Ban njang koekheun bandoem rakan, bè' bantahan saloeen maloeen
Pakat ba' kèe njoë na saboh, tateumeung poh Geureuda badjeueng
Bandoem kah njoë dja' kabeudoih, dja' meurawoh lam-lam oeteuen
Bè' meung sidroëpi na leumah, kaminah sinan lam goe'oeng
Bahlé meung kèe sidroë peurab, di kah ka ndab sinan lam goe'oeng
'Oh koemeuhej bè' teudhab-dhab, koekheun larab that koeloepa

Habéh piké keumaih pakat, Waki leugat dja' lé ladjoe
'Oh sadjan trōih ba' Geureuda, djitanjong landja panè talaloe
'Oh ban leumah dji'eu roepa, djikheun landja Alah haj koe
Koesangka soë-soë dilōn gata, Alah haj radja han tom koe'eu
Ka padoem tréb hana tom teuka, di lōn gata rōh éndatoe
Entoekoe asaj masa dilèe, pakrikeu kèe djeunoë haj Teungkoe
Dèesakoe le sang ōn kajèe, jōh dilèe tan koethèt haj doe
Geureuda seu'ōt teuma meunoë, pakon kamoë tajoee dja' eundroe
Kameung dja' poh oelōnteu njoë, ra'jat keunoë tajoee dja' paloe
Peulandō' seu'ōt teuma meunoë, hana kamoë thèe sigeutoe
Hana lōn thèe boeetdji meunoë, hoka djeunoë Si Hantoeboeroe
Sampōh mata poera djimoë, Peulandō' njoë that bit le lakoe
Djeunoë haj ajah neudoee' sinoë, oelōnteu njoë neukheun-kheun lakoe
Pat njang salah neupeuroenoë, areuta lōn njoëpi na sigeutoe
Ka padoem tréb lōn hareukat, pajah lōn that hana lakoe
Mata peudéh moeka poetjat, keurawat badan lōn haj koe
Aneu' miet djéh doem tapagab, sabab djoengkat djipoh éndatoe
Geureuda jōh njan ka teusinjom, mamèh ranom atédji seu'oe
Teutab sinan makeuen minom, Peutoea jōh njan poera beuradoe
Djipoera pét na sidjamong, djikli' meudeungong djihej éndatoe
Na sikeudjab djipoera pét, Peulandō' soelét le that lakoe
'Oh ban djaga djimoë meuréb-réb, dōnja njoë ka séb hana lé nabsoe
Han lé hawa keu dōnja njoë, salèh djeunoë koelōb lam koeboe
Ngon ie mata saré djōhdjah, Alah-Alah haj Toehankoe
Geureuda tanjong pantaih-pantaih, peue boe salah njang djeuet haj tjoetjoe
Bè' neutanjong han djeuet lōn peugah, teungoh soesah oelōnteu haj doe
Atékoe njoë rasa beukah, makén pantaih djitanjong ladjoe
Geureuda kheun kèepi goendah, peue peurintah hé aneu' teungkoe
'Oh lheueh djimoë sampōh mata, peugah landja ba' éndatoe
Oelōn djeunoë djadèh maté, that meusampé meuteumeung éntoe
Keudéh keunoë djipoera goelé, Peulandō' Kantjé le that lakoe
Ka neutanjong bah koepeugah, saboh peurintah boenoë lōn eu

Dalam teungeut lōn hė ajah, karōnja Alah lōn eu lakoe
Teungoh lōn éh teungeut mangat, leumah 'alamat Toehan bri sroe
Lōn loempoë nanggroë keumeung kiamat, gadoh ingat oelōnteu koejoe
Boemoë langèt habéh hantjō, teupoerō bintang meutaboe
Kareueng batèe habéh hantjō, ie la'ōt le ngob poetjō' oe
Ngob meureutjoe doemna goenong, geumpa meudeungong meugo'-go' ladjoe
Sabé meugo'-go' hana teudōh, langèt roentōh goenong hantjō
Ma'noesia habéh maté, timoee bangké doem meutaboe
Lam ie raja habéh ilé, han sapeue lé haj doe teungkoe
Keureutam-keureutoem boemoë ngon langèt, doemna manjèt hantjō leuboe
Toepheun ribōt goerōh kilat, ngon seupōt that hana lakoe
Meunankeu haj doe oelōn lihat, teungeut si'at jōh lōn beuradoe
Poetjō' arōn njoë njang na leumah, la'énpi keumaih doem ie paloe
Sinan njeum lōn hana moeminah, oelōn tangah lakèe bantoe
Ba' Toehan lōn meuhon titah, ie raja bōhbah dji'é' ladjoe
Kareueng boekét habéh roentōih, badè goerōh that meu'oe-'oe
Langèt boemoë habéh loerōh, Alah haj beh pakri lakoe
Seureuta lōn moë hana teudōh, lōn kli' reujōh paro ngon soe
Geureuda deungo saré pahpōh, adjaj ka trōih hé Toehankoe
Alah-Alah ho koedja' kèe, meurèe-rèe djimoë lé ladjoe
Koekeumieng dong hana kajèe, ie meurèe-rèe ngob poetjō' oe
Djimoë djikli' saré reujōh, Alah haj beh ka meulakoe
Djeunoë matékoe ie sampōh, njawong toebōh hantjō leuboe
Djigoelé droë ateueh boemoë, tango djimoë that leusōh soe
Pakri keu kèe ho trōih djeunoë, oeroë njoë sampoë ngon 'oemoe
Djiseumpom droë djigoelé-goelé, kèe njoë maté hé aneu' teungkoe
Gata sadjan lōnpi tjré-bré, boh até oeroë njoë koe'eu
Ba' oeroë njoë keupoetōihsan, boekon sajang asoë keuleumboe
Boekon that weueh ba' koepandang, oelèebalang maté sadjan doe
Ngon ie mata rō that djingeurang, Peulandō' reudjang jōh njan djimeusoe

Bè' lé goendah that doeka'an, doë tapaban kheunda' Toehankoe
Kon meung gata njawong hilang, lõnpi sadjan lõb lam koeboe
Njang meunjawong bandoem maté, peue tapiké ta'iem hé doe
Njandoem 'akaj Peulandõ' Kantjé, ma djikheun lé na saboh lakoe
Niba' kamoë leumah piké, njeum lõn han maté gata haj doe
Bah koe'ikat gata koeranté, na bè' ilé ie raja paloe
Han meuteumeung kalon meung bangké, doedoë pagé soë na
'oemoe
Soë na oedéb djikanoeri, na meung meuri djeurat éndatoe
Joee beuet doe'a oeba' paki, teukanoeri ban njang lakoe
Bri seudeukah deungon tahlé, pahla neubri lé Toehankoe
Ban sikada é' teudapat, trõih-trõih ba' hat hamèh raboe
Tõt koemoenjan beuet di djeurat, meulia that koeboe éndatoe
Bahkeu doemnan njang ragam njan, djeunoë la'én njan hé boh
atê
Oeba' bhaih njoë le peue lagèe, deungo hé sampèe njoë lõn misé
Geureuda jõh njan jo meutat-tat, djeunoë meuhat djadèh maté
Peutoea meuhej lé ngon ra'jat, meugrietneu that landja djipang-
gê
Hoka kah doemna rakan sahbat, keunoë leugat jõh goh koeroehé
Beu habéh doem keunoë kapeurab, reudjang leugat bè' kadong
lê
Landja djiploeeng ta'eu teudab-dab, djiloempat si'at ka trõih lé
Ban sadjan trõih djitanjong leugat, peue boe pakat kamoë ta-
panggé
Peue katanjong aneu' djalang, moeka soeang boeta até
Dja' meuteumeung bandoem ngon wang, ampõn sibarang dèesa
kah doem lé
Njoëkeu oeroë keusoedahan, lheueh njoë karam hantjõ reulé
Ba' oeroë njoë doem tapandang, singoh hilang njawongteu tjré
Ma djitadjõ meudilèe-dilèe, éndatoe kèe han koeteumeung eu lé
Badeue' gadjah loetõng ngon himbèe, poemeu'aih kèe hé doe
boh atê
Saré mèhmoh keulangkabõt, ba'-ba' teu'õt djiseumah lé
Wie ngon oeneun nab ngon likõt, djiseu'õt dèesa hana lé
Hana dèesateu ba' kamoë, sara djimoë djigoelé-goelé
Gadoh ingat hana soenjoë, tõ' paléh njoë teu'éh sang bangké
'Oh teukeudjõt jo meutat-tat, djimoë leugat han tatoekri

Peutoea kheun piōh si'at, njoë na sahbat bandoem saré
Bè' ta'oebah ban koepakat, geutanjoë rab keumieng maté
Meung si'at treu' trōih alamat, tanda Kiamat njan phōn lahé
Soë na oedéb njang seulamat, sakét mangat beu tapiké
Beudoih bandoem dja' tjo' oerèt, ri njang gèt-gèt daneun ngon awé
Dōnja njoëpi rab meuloengkob, sit hana got langèt reulé
Kakeu djidja' djiploeeng djidhot-dhot, deungon oerot raja oebé-bé
Djibeureukaih landja-landja, oerèt that bha tamon boebé glé
Peutoea kheun landja-landja, ikat beu sigra bè' tadoee' lé
Geureuda tanjong soë ta'ikat, oerèt le that tapeuhasé
Peulandō' seu'ōt teuma leugat, droëneu meuhat bè' ie goelé
Bè' ie raja rōn oe la'ōt, na meusangkōt toeleueng bangké
Ba' arōn njoë neugisa leugat, bè' neutakōt keu meunaté
Meung si'at treu' teuka toepheuen, angèn ngon oedjeuen ie dji'é' lé
Teutab maté bandoem tjateueng, meung toeleueng han meuteumeung eu lé
Han tatoepat mita koeboe, djeurat éntoe njang ka maté
Han pa'idah meung sigeutoe, ikat ladjoe bè' le piké
Di geutanjoë ban njang oentōng, Waki Boejōng ka djimoë lé
Ngon ie mata meugeugoelōng, Waki Boejōng poeweueh até
Geureuda sadjan ka djipoh droë, poela-poeloë djigoelé-goelé
Toembō' dada djireuet-reuet droë, aneu' bisoë bit djadèh maté
Peulandō' kheun oeba' gadjah, ikat di kah bè' kadong lé
Ma dji'ikat pantaih-pantaih, Geureuda soesah goendah até
Oerètpi raja oebé-bé ba' oe, djiroeet ladjoe ba' oelèe até
Panjang-panjang soeloe-soeloe, awé dagoe kong han sabé
Habéh oerèt lhèe plōh seun brat, Waki peurab ma keunan lé
Tjoeba hé doe tageuriwat, pat njang brō' that oerèt maté
Pat njang han kong na koetoepat, tamah leugat ngon-ngon awé
'Oh lheueh djijoee djigra' lé droë, poetōih taloë doem boebé-bé
Pat njang ka brō' taloë poetōih, habéh loerōh bandoem reulé
Ba' arōn leungo na sang geumpa, kajèe raja rab meugoelé
Peutoea kheun dja' lèh tjo' lom, ri njang kong-kong sabé-sabé
Djidja' lé pantaih han djan djidong, djiseumpom 'oh djipoewoë lé
Ban saboh glé ka habéh djom, le that mantong han é' kheun lé

Dji'ikat lé saré mèh-moh, 'oh djeunoh han djeuet oengie' lé
Himbèe tjagèe saré dèhdoh, keutèh-keutoh bandoem saré
'Oh saré kong ka dji'ikat, djigeuriwat hana é' lé
Hana meung djeuet djimeu'oengkab, Waki peurab djitanjong lé
Pakri ban djeunoë ajah meutoeah, ba' neupeugah neupeulahé
Pat njang han kong beu neupeugah, na lōn joee tamah bè' teu-
keusé
Geureuda kheun han lé koeat, hana sapat hé boh até
Peulandō' hej bandoem ra'jat, ngon isarat han that lahé
Djipeurab lé pantaih leugat, toh boe pakat djeunoë tapiké
Pakat njang na leumah ba' kèe, angkōt batèe kah njoë bandoem
Tamon keunoë joeb kajèe njan, tabōh nisan geutanjoë bandoem
Njang that raja batèe itam, kadja' reudjang kah njoë bandoem
Keu geunantoë tabōh nisan, Geureuda reudjang tanjong peue
takheun
Salèh oelōn tameung tipèe, meunan lagèe ba' koepeunjeum
Peutoea kheun bè' le lagèe, keureuna kèe kon aneu' badjeueng
Toembō' dada djireuet ngon oelèe, moë meurèe-rèe Waki Boe-
jōng
Meung ba' bibi ta'eu lahé, srabkeu até Geureuda badjeueng
Hana patōt lōn meudeungki, bè' Alah bri até teusreueng
Ba' keurawat djaroë gaki, soë njang deungki maté seulinteueng
Toehan balaih keu djih la'nat, soë njang oemat até meutjabeueng
Njankeu haj doe beu ta'ingat, bala ngon nè'mat kon ba' oereueng
Geureuda deungo mangat that até, ma djikheun lé narit dji'am-
peueng
Koe'eu batèe raja boebé-bé, ka djeuet keu glé tamon meureu-
leueng
Batèe le that koe'eu lingka, ho tameung ba koe'eu kéngkeueng
Ma djiseu'ōt lé peutoea, lōn toerab lingka lōn bōh ngon ka-
reueng
Lōn peugèt njoë koebah gata, kadang teuma tinggaj toeleueng
Tō' hat maté doedoë gata, njoë keu tanda batèe kareueng
Teungoh-teungoh peugah haba, batèe that bha djeuet keu reu-
leueng
Ba' gadjah keureuléng mata, djibahsa lé Waki badjeueng
Peue lom kadong peurab landja, tō' tjilaka peuhantjō toeleueng

Kaseumpom batèe njang raja, kapoh di moeka bah teugageueng
Bè' na meung djan djibleut mata, kapoh landja ba' teulinteueng
Binatang paléh le that bitjara, bah mangat djra aneu' badjeueng
Beudoih gadjah djitjo' batèe, ateueh oelèe phōn djidijeueng
Geureuda kheun éh peue lagée, kameung poh kèe aneu' badjeueng
Gadoh ingat hana djithèe, rimoeeng tjagèe djitadjō kéngkeueng
Bandoem rata djimat batèe, Geureuda asèe djikli' seumeureueng
Ba' tangkoera' phōn djiseumpom, batèe ghon-ghon boebé-bé bateueng
Moebalé' mata ka teudjeulong, ka teudong sang mata oedeueng
Ngon ie babah ka meulandong, boee ngon eungkong djisoera' kéngkeueng
Njanpi hana katoepeue lom, djeunoë koepeudjom Geureuda badjeueng
Batèe raja boebé-bé krōng, phōn ba' hidōng pataih toeleueung
Asoë ngon toeleueng habéh loerōih, Alah haj beh teuma djikheun
Alah haj kèe adjaj ka trōih, makén soenggōh djipoh doem kéngkeueng
Djibōt batèe hana teudōh, lhèe peuet reutōih sigo djiseumpom
Teusoeet ngon oeta' djipo darah, djikheun pantaih rasa njan lom
Hantjō moeka reuloih babah, tō' gadjah plah kapadjōh lom
Njanpi han lé kamoetah darah, di sinoë djeulaih njawong koepeudjom
Teungoh djikheun sara djipoh, gadèh-gadoh boee ngon eungkong
Njanpi han djra haj tō' geupoh, tjoeba beudoih djeunoë njan lom
'Oh lheueh maté koeboih euntèe, datō' asèe kapadjōh lom
Djeunoë koetōt koepeukroej abèe, tō' jèe pangkèe bah koepingkom
Koepeungeut sinoë koetipèe, joem eungkōt kèe han kabri lom
Kèe hareukat kah toeeng wasé, that meusampé po rimoeeng teugom
Kasangka droëkeu han maté, han soë pinah lé ba' njang kadong
Han maté lé teugoh raja, han soë tampa djidjeuet teugom
Meung ngon kèe njoë han djeuet meuda'wa, koesalib djoengka koegidong-gidong

Koeramaih ba' djeuet keu sira, sigeupoh raja meung badan mantong
Meunan djikheun ba' Geureuda, peutoea ma kheun teuma lom
Kasoera' haj doemna ra'jat, ngon soera' njang that ba' meudeungong
'Oh lheueh maté njan Geureuda, soera' gabra boee ngon eungkong
Djihej saré meugeuloera, meulingka bandoem ka djidong
Batèe djimat doemdji saré, djisrom bangké Geureuda ka djom
Djisoera' ngon djihej saré, njeum reuloih glé soe meuda'om.

IX. KISAH ABOE NAWAIH

Teukeudirōlah teuma doedoë, ba' si'oeroë sabda Radja
Aboe Nawaih deungo kamoë, nam boh keunoë leumo taba
Beu na djanggōt doem leumo njan, ngon sadjan oetōih beukata
Koepoh maté meung hana njan, ingat bè' han maté gata
Lōn bri 'idah toedjōh oeroë, nam sampoë leumo ba' taba
Njang meudjanggōt marit pandoë, lōn pasoë sireutōih dina
Meung hana trōih droë ta'ingat, koepoh meuhat maté gata
Datang seumah ampōn Dèelat, ban njang hadjat Doeli Beuginda
Ka han reudjang trōih bah 'oh leumbat, 'oh ka koeat lōn bitjara
Toelōng Toehan Rabōn Èdat, trōih hadjat Meuhameulia
Aboe Nawaih teuma geuwoë, meuhon droë niba' Beuginda
Oe teumpat ka ladjoe geuwoë, doem meuntroë sinan beukata
Ba' siseun njoë Aboe Nawaih, sang han leupaih deungon radja
Njan pakri djeunoë rèt njang djlaih, ho kilaih pakri tadaja
Meuhat radja neupoh maté, meung han hasé kheunda' radja
Meunan marit doemgeu saré, geupiké han é' soë daja
Aboe Nawaih 'oh trōih geuwoë, doee' sidroë piké lam dada
Pat leumo njang meunan bagoë, marit pandoë djanggōtpi na
Sang-sang soesah niba' até, geupiké kheunda' Beuginda
Meuhat geutakōt teuma han hasé, neupoh maté oeléh radja
Trōih nam oeroë deungon malam, sinan diam piké landja
Teuma leumah ka meuri pham, oeroë nam geubeudoih teuma
Aboe Nawaih geudja' sidroë, dalam nanggroë pandang roepa
Ka meuteumeung oereueng nam droë, djanggōt han soë njan meureula
Geubri saleuem teuma keunan, moemat tangan doee' seureuta
Aboe Nawaih tanjong jōh njan, peue geubōh nan oeroë njoë ka
Padoem oeroë njoë ka na boeleuen, tjoeba kheun ban nam droë gata
'Oh geudeungo meunan hireuen, oeroë boeleuen moephōm hana
Geuseu'ōt hōm boeleuen oeroë, di kamoë hana trōih djoega
Aboe Nawaih seu'ōt meunan, pakri roë lōn hadab Radja

Bahlé singoh lōn dja' kaman, beuna sadjan ban nam gata
Meungadab Doeli Soelōthan, han djeuet han gata lōn bawa
Meunan pakat teuma djeunoë, oereueng nam droëpi ka rila
Siplōh dina geubri sidroë, 'oh sampoë singoh ba' Radja
Singoh geunab oeroë toedjōh, leumo meureugōh nam boh geuba
Trōih oe balè teuma soenggōh, dong di barōh dèelat radja
'Oh ma'loem piōh ba' makam, oereueng nam piōh ba' djeumba
Teuma sabda Tjahi Alam, pakri matjam njang lōn joee ba
Toh taba leumo lōn peugah, ban njang oelah njang lōn kata
Aboe Nawaih lé isjarah, sadjan seumah ba' Beuginda
Ka neutoenjo' ba' oereueng nam droë, njan djeunoë leumo ka lōn ba
Sabda radja neukheun meunan, na patōt njoë njan ma'noesia
Lōn joee ba leumo meureugōh, njang soenggōh pandoë beukata
Tapeugah njoë pakri djatōh, gata koepoh pakon hana
Aboe Nawaih seumah doedoë, ampōn kamoë Po Meukoeta
Neutanjong ba' oereueng nam droë, njoë peue oeroë ngon boeleuen ka
Teusinjom Njangdipeutoean, sabda toean tanjong sigra
Haj peue oeroë njoë geupeunan, bilangan boeleuen padoem ka
Datang seumah oereueng ban nam, walahoe a'lam Po Meukoeta
Boeleuen oeroë hana trōih pham, Tjahi Alam han trōih djoega
Teuma landja datang seumah, Aboe Nawaih meunoë kata
Njan pakri ampōn Dèelat Sjah, ban lōn peugah na meutoeka
Doem han meu'oh boeleuen oeroë, siplōh bagoë la'én ganda
Di lōn sah leumo njoë ban nam droë, marit pandoë djanggōtpi na
Meung njo oereueng djitoe'oh kheun, oeroë boeleuen na keunira
Njoë bit leumo roepa bajeuen, Poteu hireuen deungo haba
'Oh neupiké njoë bit meunan, peue énsan djanggōt meusén nga
Keupeue doë rōh marit oetōih, wadjéb harōih hana bida
Meung njo tan piké njang halōih, njokeu han trōih ma'noesia
Saban-saban ngon binatang, bè' tapandang djanggōt sahdja
Kamèng randō' doem sibarang, djanggōt pandjang hibat roepa
Padoemna beuroedjoee' balèe, meutèe-tèe djimeusoeara
Toh pa'idah na meuteumèe, djih geuthèe 'akajdji hana
Adat meunan oereueng ban nam, ta'eu matjam ma'noesia
Bit njo beuna 'oh halōih pham, piké dalam até doemna

Teubiet 'akaj baranggasoë, soë peulheueh droë niba' bahja
Bōh akhirat bōh dōnja njoë, sinaroë 'akaj tamita
Meung tan 'akaj dan 'èleumèe, oedéb angkèe sia-sia
Hana teudōh keunong tipèe, le that lagèe djipeusoena
Meung na 'èleumèe deungon 'akaj, malèe kandjaj han di gata
'Oh doem soesah meunan sagaj, meung na keunaj roegoë laba
Poteu bri dina sireutōih, sabab oetōih han binasa
Aboe Nawaih Koeala Harōih, keudéh trōih teumpat dirinja
Nam plōh dina bajeue djeunoë, meugah han soë le bitjara.

X. KISAH KALI RADJA HARŌNON RASJIT

Ama ba'adoe haj boh até, tadeungo hé toeha moeda
Teuka sidroë aneu' Meusé, keunan trōih lé maniaga
Oe dalam nanggroë Bōgreudat, doee' meukat banja' blandja
Ka padoem tréb sinan leumbat, le hareukat ka han tara
Padoem na tréb teuma doedoë, peukeumaih droë kheunda' gisa
Doem areuta himpōn djeunoë, kheunda' woë oe Meusé landja
Hana leupaih teuma jōh njan, teukeudi Toehan leumah rahsia
Kala kada sit ka meunan, tapaban ilah ngon daja
Ba' simalam njan beumimpi, beu'éseutiri meunan roepa
Meukawén ngon aneu' Kali, djeunamèepi ka lheueh geuba
Limong reutōih djeunamèe geubri, Gōseuti aneu' Mèelana
'Oh teukeudjōt niba' mimpi, peue ta'abi ingat lam dada
Beungoh oeroë njan geupeugah, 'oh leumah rakan sineuna
Aneu' Kali lōn meunikah, ka soedah djeunamèe lōn ba
Teuma djeunoë meusjeuhoerah, seun sibabah meuthèe haba
Ba' Kali njanpi ka meugah, keunan langkah trōih Mèelana
'Oh ban trōih ba' aneu' Meusé, geutanjong lé bit di gata
Meukawén deungon boh até, ka hasé tabri ngon dapha
Aneu' Meusé teuma peugah, bit leumah meunan rahsia
Teuma Kali njan seu'ōt bah, ka nikah deungon aneu'nda
Toh tabri kaman djeunamèe, oebé lagèe tapeuhaba
Aneu' Meusé djaweueb han mèe, peue neulakèe ba' lōn dapha
Njan sabab oelōn meuloempoë, di kamoë meukawén hana
Beungèh Khalhi hana bagoë, bri keunoë bè' lé meuda'wa
Ka geurampaih aneu' Meusé, geutjo' lé doemna areuta
Habéh doempeuepi ka hana lé, tjo' sabé djeueb-djeueb peukara
Njang na tinggaj meung di badan, peukajan badjèe ngon idja
La'én habéh sikeulian, tinggaj tan sapeue areuta
Kakeu soesah aneu' Meusé, gadoh piké tan bitjara
Blandja hana sapeue lé, roesa' até oereueng teuka
Dja' adoe haj keudéh keunoë, djeueb meuntroë sigala toeha
Tan beurani baranggasoë, keureuna njoë Kali Radja

Lagi oereueng meu'èleumèe, doem geuthèe salah ngon beuna
Na patōt tateugah goerèe, meung kon teuntèe han keureudja
Aneu' Meusé sangat soesah, ho peugah han sakon goena
Hankeu na soë tém peurintah, keureuna meugah Kali Radja
Aneu' Meusé doee' lam goendah, teukeudirōlah saboh masa
Sidroë inong meukat makanan, le seunoeban 'oemoe toeha
Aneu' Meusé djidoee' sinan, beuhoetangan 'oh bè' lapa
Teuma kheun inong toeha njan, tadja' kaman keudéh gata
Meung soë la'én pa'idah tan, 'èleumèe han 'akaj hana
Malingkan ba' Aboe Nawaih, roepa tjeudaih le bitjara
'Èleumèe le piké bagaih, hilém leupaih djeueb peukara
'Oh djingo lé aneu' Meusé, meunan piké inong toeha
Meurasa oe dalam até, djikheun lé oelōn neudja' ba
Lōn dja' sidroë hana ladém, oereueng malém ramaih hana
Kadang-kadangpi han geutém, gata kajém keunan teuka
Teuma Adjō njan dja' sadjan, boengong tangan mè ban kada
'Oh trōih keudéh moemat tangan, Adjō kheun ban ba' sjoëkoena
Na sangga-sangga hamba Alah, keunoë langkah nanggroë kita
Hana sapeuepi na salah, keunoë soedah maniaga
Njang na batjoet boeetan Paki, beumimpi saboh rahsia
Meunikah ngon aneu' Kali, sang djibri meudoem ngon dapha
Trōih Kali teuma dja' lakèe, djeunamèe akan aneu'nda
Teuma pakri njang meuteuntèe, ban 'èleumèe meunan djeumba
Aboe Nawaih seu'ōt meunan, toh hoka droë njan lōn paré'sa
Aneu' Meusé teuma sampoë, tanjong njoë haj oereueng moeda
Pakri ban di gata loempoë, ba' kamoë peugah oebé na
Leubèh bè' koereuengpi meunan, ba' Toehan leumah neu'eu ka
Aneu' Meusé peugah jōh njan, ban peureuboeetan leubèh hana
Djeunoë deungon gaséh toean, oelōn tan sinoë saboh na
Keureuna lōn saboh dagang, keunoë datang maniaga
Han soë gaséh deungon sajang, lōn meung poelang tan blandja
Malingkan ngon teungkoe gaséh, balaih keudéh oe Blang Mahsja
Di sinoë hana ngon moeléh, ngon lōn sidéh datang hana
Areuta han kawōm bie' tan, njang na badan ngon njawong sadja
Toelōng gaséh djeunoë toean, soë la'én hana oepaja
Soë la'én han é' peudoeli, keureuna Kali Poteu Radja
Malingkan ngon gaséh Soëdi, hamba ini dagang teuka
Aboe Nawaih deungo meunan, teusinjomkan reumèh moeka

Sara neukheun meunjo meunan, na kaman beurani gata
Tadjeuet peugah di hadapan, ba' Soelōtan doem peukara
Aneu' Meusé seumah jōh njan, meung ka toean joee peuhaba
Èntja' Alah lōn beurani, boeetan Kali lōn tjalitra
Keudéh oeba' hadapan Doeli, meung ka Soëdi soerōh kata
Meung ka meunan bōh tadja' woë, pat djeunoë piōh di gata
Aneu' Meusé seumah meunoë, ba' Adjō njoë doedō' hamba
Sinan makeuen pagi peutang, meuhoetang ba' oereueng toeha
La'én han soë gaséh sajang, djeuet datang ba' toeanhamba
Aboe Nawaih kheun dja' tawoë, teuma doedoë lōn toeeng gata
Djan lōn panggé beu trōih keunoë, ba' boeetan njoë lōn bitjara
Adjō beudoih geumeuhon lé, aneu' Meusé woë seureuta
Aboe Nawaih teuma piké, dalam até leumah kira
Hana leumbat padoem akhé, geupanggé moerit doem njang na
Deungon si'at meuhimpōn lé, beusa keutjé toeha moeda
Aboe Nawaih peugah meunoë, dja' malam njoë bandoem gata
Roemoh Kali binèh soengoë, 'oh sampoë tabitjah landja
Tamè tjangkōj sadjan ngon lham, euntreu' malam dja' sineuna
Bè' tapatéh barangsoë tham, bahlé kiam bitjah landja
Adat proë haj njang djipaké, talawan lé bè' gli geunta
Oelōn soerōh njan tapeugah lé, doem meunan hé tapeuhaba
Moerit deungo meunan teuntèe, soerōh goerèe hana da'wa
Peuhasé droë doempeue njang mèe, ban kheun goerèe bè' meu-
toeka
Mè ngon tjangkōj teuma ngon lham, awaj malam geudja' landja
'Oh trōih keudéh hana diam, poeboeet matjam goerèe adja
Roemoh Kali ka djitoeweueh, djilimeuih soenggōh han tara
Meuthèe lé teuma oe ateueh, meunan ka deuih geu'eu roepa
Geutanjong lé pakon meunoë, tapeugah soë soerōh gata
Tameung reuloih roemoh kamoë, toh sabab proë ngon keureuna
Ka djipeugah lé teuma pantaih, Aboe Nawaih joee keureudja
Bahlé reuboih roemoh boebagaih, soenggōh leupaih kamoë teuka
Teuma geutham lé di sidéh, han djipatéh doemdji rata
Geujoee minah han djimoeléh, djikoeeh njang djéh hana reuda
Doem peurab geukheunda' paké, djilawan lé ban geu'adja
Teuma kirōt disinan lé, hana sabé kiam gabra
Ba' Soelōtan teuma meugah, meunan oelah djipeuhaba
Aboe Nawaih joee peurintah, Dèelat Sjah neujoee toeeng sigra

Aboe Nawaih ka trōih keunan, adab Soelōtan Dèelat Radja
Teuma sabda Njangdipeutoean, pakon meunan boeetan gata
Tajoee reuloih roemoh Kali, boeet han meukri toh keureuna
Datang seumah ampōn Doeli, lōn mimpi sinan peudeuna
Peunoh meuih di sinan asoë, sabab lōn njoë joee keureudja
Sabda Radja tanjong meunoë, haj mèe loempoë tapeutjaja
Datang seumah ampōn Doeli, wadjéb mimpi iman kita
Sabda Radja meunan pakri, kitab siri meunan njang na
Datang seumah ampōn Doeli, niba' Kali kitab njan na
Doem ka meunan neumoepeuti, hoekōm neubri meunan ka na
Sabda Radja njang ka lahé, tapeugah lé soë meunan ka
Datang seumah njang ka hasé, aneu' Meusé geurampaih ka
Keureuna loempoë beu'éseutiri, aneu' Kali djeunamèe na
Limong reutōih njang ka djibri, meunan mimpi ba' rahsia
Kali deungo meunan patōt, neudja' reubōt djih njan teuma
Piha' Kali njan geutakōt, neupoeboeet njang hana djeumba
Poteu deungo meunan seumah, peurintah Kali meunan ka
Djatōh sabda ba' Dèelat Sjah, meunan oelah boeet di gata
Teuma Kali ka geu'iem droë, oebah djeunoë ka ngon moeka
Phōn teuthèe kah salah djeunoë, bit Kali njoë ma'siet raja
Panè hoekōm njan ban dapat, djibōh adat njang kon djeumba
Niba' Poteu sabda datang, neupoelang areuta doemna
Malèe Kali njang gob pandang, boeet han reumbang ateueh bandja
Doem areuta njang geurampaih, ka neupeudjeulaih oeléh radja
Keureuna boeet Aboe Nawaih, boekon tjeudaih geubitjara
Meung soë la'én hankeu leupaih, hana kilaih 'akaj hana
Malèe Kali boeetan tiwaih, dilèe pantaih that geureuga
Njoë ka djeuheut ba' Toeankoe, ngon gob eu ka hitam moeka
Njan sabab peutoerōt nabsoe, toeeng teungkoe 'ibarat rata
Teuma djeunoë aneu' Meusé, mangat até hana tara
Ka poelang areuta tan lé, hana sabé soekatjita
Keu Aboe Nawaih geubri jōh njan, areuta njan doem sikada
Aboe Nawaih tanjong peue njan, di oelōn han oepah gata
Hana hadjat keu pa'idah, peunajah hana lōn kira
Lōn poeboeet keureuna Alah, na bè' soesah ma'noesia

Aneu' Meusé kheun seudeukah, kon oepah keu toeanhamba
Aboe Nawaih kheun peue ilah, ka leumah Toehan eu roepa
Njang seudeukah bè' deungon sjoë, nakeu oeroë singoh loesa
Dja' hana peue ladjoe tadja' woë, oe nanggroë ka lama teuka
Lheueh njan ba' Adjō djiwoë reudjang, bajeue oetang oebé-bé na
Aneu' Meusé djimeuhon droë, boengka djeunoë teuma gisa.

XI. KISAH PEULANDŌ' NGON NABI SOELOËMAN

Doea plōh peuet bhaih lōn peuhaba, deungo rata adoë meutoeah
Ba' Peulandō' lom meugisa, lheueh geureuda badeue' gadjah
'Oh lheueh maté djih bandoea, Waki landja djiploeeng pantaih
Djiploeeng oe glé di Peutoea, lheueh seureupa badeue' ngon gadjah
Padoem lawét djidja' lam glé, meureumpo' lé saboh djeumeulah
Meuteumeung ngon Nabi Soeloëman, tjit di sinan teungoh teumarah
Nabi teungoh neutarah kajèe, hana lagèe sangat pajah
Apōh-apah hana lagèe, hantom dilèe neuteumarah
Waki peurab lé djikatjèe, saleuem dilèe pantaih-pantaih
Asalamoe 'aloëkōm hé ja Soëdi, gata Waki ba' Poteu Alah
Wa 'aloëkōm salam hé Po Waki, neutanjong lé Nabi pa'oh na langkah
Peulandō' seu'ōt lōn peureugi, meusapé ba' djalan Alah
Lōn dja' mita meung raseuki, Poteu Alah bri peue na moedah
Roekōn boh troeeng tjampli-tjampli, lōn peurab lé lōn meulangkah
Njokeu meunan seu'ōt Nabi, tanjong Waki ba' Nabiōlah
Keupeue kajèe doem neutamon, sang-sang bangon peugèt meunasah
Boekon keu njan hé Po Waki, akan meuligi lōn joee seuleu'ah
Keumeuligoë Poetroë Siti, roepa na ri boeleuen peuet blaih
Poetroë Boeloekéh nan geurasi, that djōhari tjangkla' leupaih
Soë njang kalon teukab bibi, han tatoekri mita ilah
Meutjeula' mata mirah ngon bibi, beureuhi soë njang ngiëng dasah
Ngon roepa djroh soeara sang bansi, oereueng lari le njang reubah
Hana ngon sa pi meung sidroë, djeueb-djeueb nanggroë njang ka geupeugah
Njankeu oelōn peugèt meuligoë, ra'jat sinaroë habéh lōn krah

Dalam oeteuen dja' koh kajèe, moeplōh ribèe ra'jat barōlah
Djijoee doee' lōn keumiet kajèe, moeplōh ribèe ra'jat barōlah
Djijoee doee' lōn keumiet kajèe, meunan dilèe ka djipeugah
Oelōn ta' lé batjoet-batjoet, ban njang na djeuet oelōn tarah
Geutanjoë han tom mat beuliōng, hana oentōng bagi Alah
Teubiet reu'ōh meugeugoelōng, na sang djitrōn ie raja djōhdjah
Tjoeba tangieng oeléh gata, pat njang tjidra beu tapeugah
Ba' njang khoet tjot tabōh tanda, ngon boeet gata tameuseudeu-kah
Keureuna lōn tan biasa, pajah raja reu'ōh-reu'ah
Meunan neukheun oeléh Nabi, seu'ōt Waki han peue salah
Ma djidja' lé ba' oedjōng kajèe, dji'eu lagèe Nabi tarah
Nabi ta' lé batjoet-batjoet, sinan ka djeuet ja Rasoelōlah
Keunoë neuta' ba' njang manjang, ba' teumpat njan lhō' sileu-paih
Pat njang manjang djipeugah lhō', pat njang boengkō' djijoee tarah
Ba' njang teupat djikheun kiwieng, djipoera ngieng ngon mata siblah
Nabi meuta' landja-landja, di Peutoea doee' poemeugah
Ma neupatéh ban djikheun njan, djipeugah manjangpi neutarah
Nabi sangka djih njan teupat, tan peurasat meuboebé drah
Nabi kheun ba' Waki Boejōng, lah na oentōng gata meulangkah
Ada' meung han tjit lōn sidroë, hana ba' soë lōn joee teugah
Tamah han djeuët teumat beuliōng, ka meunan oentōng neubri lé Alah
Neuta' landja tan neupiōh, teubiet reu'ōh saré bōhbah
Peulandō' djikheun ta' ba' soenggōh, bè' neupiōh ja Nabiōlah
Na meung reudjang lheueh meuligoë, teumpat Tjoet Poetroë njang that indah
Oelōnteu kalon teupat ngon boengkō', pat njang ka lhō' djeuet lōn teugah
Ada' sīngèt lōn peuseunang, pat njang manjang lōn joee tarah
Bè' neutakōt ladjoe neuta', tjit lōn ha'-ha' pat njang salah
Nabi seu'ōt njokeu meunan, pat njang manjang tajoee tarah
Ba' njang khoet lhō' tabōh tanda, meuhat tjidra rōh lōn tarah
Gaséh sajangteu keu kamoë, di sinoë goena tabalaih
Meunan neukheun oeléh Nabi, seu'ōt Waki éntja' Alah

Lah ba' piha' lōn binatang, ada' meung han djeuet lōn tarah
Tjit patōt mèe lōn dja' toelōng, ho neusoerōn lōn meulangkah
Ba' piha' lōnteu binatang, doë lōn paban gaki peuet blah
Lōn meung poeboeet meunoë-meunoë, koeasa droë tan boebé drah
Pakri lōn mat ngon beuliōng, ka meunan oentōng neubri lé Alah
Meung njang mèe djeuet lōn neusoerōh, toë ngon djeu'ōh goeda pantaih
Seu'ōt Nabi sabét meunan, ban takheun njan hana oebah
Tjit ka koethèe kah peuet gaki, han katoekri boeet teumarah
Ba' katém ngieng meung siblah mata, pat njang tjidra ba' tateugah
Ja Habibi meung njo keu njan, tjit na laman peugah-peugah
Sara neumarit teungoh neuta', Peulandō' ha-ha' Nabiōlah
Ba' teumpat njan ja Habibi, lhō' sikali bè' lé neutarah
Ba' teumpat lhō' djikheun manjang, ma di sinan djijoee tarah
Nabi patéh ban djih peugah, han boebé drahpi neubantaih
Sangat pajah teubiet ngon reu'ōh, ma neupiōh Nabiōlah
Hingga neudong ba' oedjōng kajèe, neuteuradjèe pat njang salah
Ban neukalon oelé Nabi, ba' joee Waki ka meusalah
Ba' teumpat lhō' djikheun manjang, Nabi jōh njan beungèhneu leupaih
Neumeung seuko' Peulandō' Kantjé, ma djploeeng lé pantaih-pantaih
Até sakét kajèe roesa', neutjo' sikra' lha teumarah
Peulandō' paléh kapeungeut kèe, kaprèh dilèe koedjéb darah
Ma neusrom lé oeléh Nabi, keunong Waki ngon lha teumarah
Peulandō' keunong niba' keu'ieng, ka teugageueng ladjoe reubah
Nabi tadjō neukeumeung drob, ma djiloempat djiploeeng pantaih
Nabi neuriwang teumpat dilèe, oeba' kajèe njang neutarah
Neungieng kajeë habéh roesa', leupaih neuta' ba' djipeugah
Teutab neu'iem ma di Nabi, dalam até sangat teulaih
Di Peulandō' aneu' badjeueng, dalam oeteuen djiploeeng leupaih.

DAPEUTA ASOË KITAB NJOË



RALAT

ōn	6	bandja	12	ba, njang bit-bit: ba’
„	17	„	28	dilikōt „poeroemohdji” tatamah: njan
„	26	„	22	keu moedahan, njang bit-bit: keumoedahan
„	40	„	38	dilikōt „oelōn” tatamah: mèpi ka bandoem keu gata! Djeunoë tabri idin keu oelōn woë
„	44	„	7	dilikōt „djeuet” tatamah: keu
„	59	„	31	dhikheun, njang bit-bit: djikheun
„	85	„	15	Toepheun, „ „ : Toepheuen
„	96	„	32	reuboih, „ „ : reuloih
„	96	„	36	kirōt, „ „ : kirōh